

Booshi no tin autoridad pa papia

Pagina A3



Gobierno di Corsou cu marcha politico

Pagina A6



Fraccion di MEP ningun caminda

Pagina A8

BON DIA Aruba

Diamars 7 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mal educacion, mal economia

DEN HAAG- Ultimo dia tin bastante critica y preocupacion grandi pa e nivel di enseñanza na Hulanda y ayera a keda publica un rapport di Centraal Plan Bureau, cu ta confirma cu e nivel di educacion riba nivel basico y avansa, ta sigui baha di nivel, anto den sentido general como relaciona cu otro paisnan den desaroyo.

Expertonan ta mustra cu si e tendencia aki continua y no bin cambio drastico den enseñanza na Hulanda, esaki lo nifica cu e lo bay afecta e nivel di e entrada nacional, ya cu e calidad di enseñanza, pa gran parti ta defini e crecemento economico di Hulanda.

Den e rapport cu a keda publica ayera dialuna, ta ser mustra cu e decadencia den enseñansa ta mas tanto riba tereno di wiskunde den enseñansa avansa pero tambe ta hungando un rol den loke ta lesamento y ciencia y naturaleza.

Pa colmo e problema mas grandi ta cerca e studiantenan mas talentoso ya cu nan prestacionnan ta kedando atras continuamente compara cu studiantenan talentoso den otro paisnan progresivo.

E rapport a mustra cu den e grupo di studiantenan mas talentoso di mundo na e momentonan aki, no por haya ningun studiante Hulandes den e prome diesnan riba ningun tereno di educacion.❑

Misterioso y molestioso...



ORANJESTAD—Combinacion di humedad halto, polucion di Valero, WEB y vehiculonan di motor, y caida di biento a ocasiona cu Aruba a keda tapa pa 'smog' den e ultimo dianan aki. Un condicion cu a capta atencion di autoridadnan, segun Gisbert Boekhoudt di Inspeccion di Medio Ambiente. Sinembargo, otro cu tene e situacion den bista, no por a haci mucho.

For di Diasabra tin un capa di huma cu ta tapando Aruba. E visibilidad tabata masha abou mes, particularmente Dialuna mainta. Motibo di e smog no ta unicamente cambio di direccion di biento, sino pa motibo di aumento di humedad den aire, combina cu temperatura halto. E dos factornan aki a practicamente mara e huma di WEB, Valero y locual ta sali di autonan den un capa cu a keda pega riba e isla.

Continua pagina A2

Aruba como e 'Atenas di Caribe'

Pagina A2

Evelyn Wever Croes no kier papia di pasado

Pero futuro di pasado di MEP ta e realidad di bida awendia

Minister Otmar Oduber a declara

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber ta cuestiona e ponencianan politico di e miembro di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes, kende den un comunicado di prensa a mustra cu Ministernan mester stop di biba den pasado y concentra mas riba e situacion actual y futuro di e pais.

"Ta increibel pa scucha sra Wever Croes haci e tipo di declaracion aki. Kisas ta su falta di experencia, kisas ta su inocencia politico pero hecho ta cu e ta miembro di un partido politico cu tin hopi pasado. Un partido cu tin un pasado positivo pero tambe un pasado negativo. Na momento c'un politico subi un lista di un partido politico, e ta bira parti di su historia, e ta bira parti di su realidad y ni maske cuanto e politico ey nenga e pasado negativo di su partido, e ta keda un peso cu Evelyn tin cu carga como miembro di MEP.

Ocho aña largo MEP a gana confianza di pueblo pa goberna e pais, pa construi un mihor futuro, pa soluciona problemanan di e pais, pero a keda sin haci esakinan. Ta e pasado ey di MEP tambe a pone cu Evelyn mester a dicidi di drenta politica ya cu e mal maneho hiba pa su partido, a pone cu su persona mester a drenta pa trata di cambia e opinion publico riba su partido.

Loke Aruba ta awe, a herencia di gobernacion di partido MEP pa ocho aña largo y si Evelyn kier gana respet di e pueblo di Aruba, e tin cu cuminsa respeta e berdad politico di su partido y e dañonan inmenso cu e maneho aki a ocasiona den nos pais.

Ta tristo pa hopi hende, kisas hasta pa Evelyn, scucha hendenan di su partido MEP, papia di computer pa muchanan di scol, papia di negligencia pa educacion, mientras cu e pasado cu e no kier mira di su partido geel, ta confirma cu su partido a cancela e programa di computer pa tur famia aki na Aruba implementa pa Gobierno di AVP.



Ocho aña largo e partido di MEP a haya oportunidad pa coregi e cos aki y percura pa den casnan rond Aruba, famianan lo tin acceso na internet, cu mester duna un aporte grandi na formacion di nos famianan tur caminda.

Goberna den presente y pa futuro enberdad ta responsabilidad di nos Gobierno y ta un responsabilidad cu nos Gobierno debidamente ta teniendo na cuenta, pero e responsabilidad y obligacion di Evelyn Wever Croes, ta pa e splica pueblo di e pasado di su/nos pais, e pasado cu su partido a destrui, e pasado cu su partido a manipula y converti den un situacion totalmente for di control.

E caos cu nos gobierno ta atendiendo, cu nos ta solucionando awendia, tin su pasado cerca partido di Evelyn Wever-Croes ya cu na e momentonan aki, su persona tambe ta ser pidi pa bin atende e pasado di su partido MEP, pa asina e partido por bay rumbo pa un futuro diferente.

Si Evelyn sinta keto den Parlamento durante tratamento di presupuesto, e lo haya un idea na unda cosnan a bay malo y pakico cosnan a bay asina malo y for di eynan e cuminsa construi e futuro di su partido principalmente, pa asina crea un partido nobo cu ta dispuesto pa traha pa miho desaroyo di nos pais, Minister Otmar Oduber a termina bisando. ❑



Minister Mike de Meza

Minister Mike de Meza:

Lotto nunca tabatin debe te ora Gobierno di MEP a causa esaki

ORANJESTAD – Esaki ta e tristo realidad, segun Minister di Finanza y encarga cu Fundacion Lotto pa Deporte, ing. Mike de Meza a señala ayera den Parlamento. Lotto nunca tabatin debe y awor tin uno cu ta surpasa 30 miyon florin.

De Meza a enfatisa cu e facilidadnan cu a wordo construi ta masha bunita, pero di otro banda mester keda realistico cu mester tin placa pa esaki wordo manteni tambe. Pero tambe tur hende por mira cu mayoria di e facilidadnan nobo, no ta manera Joe Laveist Sport Park. Ta solamente un deporte por wordo practica na mayoria di e facilidadnan nobo, sea futbol of softball (baseball). Y ta pica cu a hinca asina hopi placa, cu placa presta na banco, y no ta mayoria grandi di deportistanan por haci uzo di dje.

Pero tambe a bay controla e sistema di administracion, cual rapportnan ta mustra cu esaki tabata uno hopi bruha, pero tambe e reserva cu semper tabatin di rond di 8 miyon practicamente tabata nihil. A laga cuater compania tira bista den e administracion y cantidad di cos a sali na cla no ta cuadra. Por ehempel, pa cierto proyectonan a wordo calcula cu e lo bay costa 60.000 pero e proyecto a wordo ehecuta pa casi 500 mil florin. "Y esaki ta cosnan cu a pone Lotto pa Deporte den problema," e mandatario a splica.

Awor e situacion ta asina cu e fundacion Lotto pa Deporte mester paga 4 miyon florin pa aña na banconan, di e prestamo mas interes. Pues un situacion sumamente critico pa e mundo di deporte cu ta wordo afecta cu caida den e subsidio cu ta wordo otorga, segun e mandatario a splica. ❑

Vehiculo destrui despues di a bolter na Savaneta



SAVANETA – Ayera marduga pa banda di 5'or a sosode un accidente grave caminda despues cu a vehiculo a bolter. E dama chauffeur a keda pega den e vehiculo. Na banda tabatin un hende homber cu tambe a keda herida.

E vehiculo tabata biniendo di pariba caminda cu e chauffeur pa un motibo of otro a perde control y bay bolter.
E impacto tabata hopi fuerte, caminda cu a tuma un rato prome cu e bomberonan por a saca e victima. Ambos victima a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑

Vehiculo ta dal riba rotonde

banda di Marriott



NOORD – Ayera den careda di 2.30 madruga, un vehiculo bayendo den direccion nort na dado momento e chauffeur a kisas no a ripara cu e la yega na e rotonde y a sigui stret. Despues di a dal den e rotonde e vehiculo a bolter. E chauffeur no a resulta herida. ❑

Analista economico Mario Alejadro Valencia

Colombia tin mal experiencia riba aliansa sector publico-sector priva (PPP)

Privatisacion di sector salud a crea "El paseo de la muerte"



Economista Mario Alejadro Valencia

ORANJESTAD - E analista economico Mario Alejadro Valencia di Centro di Estudio di Trabou (CEDTRABAJO), na Bogota, Colombia, a bisa cu e tipo di aliansa entre Sector Publico y Sector Priva mester ser analisa cu hopi cuidao, ya cu den otro paisnan manera Colombia enbes di trece beneficio pa e comunidad, el a ocasiona problemanan grandi.

E ta conta cu e privatisacion di e sector salud a trece hopi problema cune. Si e hendenan no tin placa pa un servicio di salud di calidad dor di afilia su mes na un bon seguro of compania di servicio medico, ta existi un nomber, esta "El paseo de la muerte" na Colombia, caminda e pashent cu no a cera un bon seguro di salud ta ser transporta di un clinica pa otro clinica, pero niun clinica ta atende e pashent paso e no tin placa pa paga; y e ta muri ya sea den e taxi of dilanti di e clinica.

Sr. Valencia kende ta un Economista, tin 8 aña trahando cu CEDETRABAJO; y tambe e ta docente di economia di Universidad Central na Bogota. CEDETRABAJO ta un centro di estudio cu tin 32 aña di existencia na Colombia, y e ta agrupa na profesionalnan y academico di diferente tereno di conocemento.

Nan tin como meta analisa e situacion nacional y internacional. Nan tin un obhetivo cla cu ta defende e produccion nacional, defende e soberania y e derecho di e trahadonan Colombiano. Nan ta publica un revista "DESLINDE" cu ta circula na nivel nacional, y ya caba nan a publica e di 47 edicion di e revista specialisa aki cu articulonan di analisis y profundidad.

Sr. Valencia cu a bin pa un periodo di vakantie por a analisa cu na Aruba ta ser profila un modelo economico pensando riba e bienestar di su hendenan. E ta haya cu esaki eventualmente ta debi cu Aruba ta un isla cu ta hala hopi turista; y esaki ta haci cu e forma con e isla ta ser organisa ta pone focus riba e aspecto aki, y pesey e slogan "One Happy Island".

E ta haya cu loke ta tumando luga na Colombia ta totalmente diferente na esun di Aruba, ya cu e model di desaroyo Colombiano ta pone enfasis pa crea e garantia y privilegionan necesario pa e inversion stranhero por yega na Colombia pa produci ganashi. Pero e ta indica cu e ganashi aki no ta keda na Colombia sino cu e ta bay pafo di Colombia. "E no ta un model di desaroyo diseña pensando riba e bienestar di e hendenan y e desaroyo di e pais", asina el a laga sa.

El a bisa cu e model aki a ser introduci casi 20 aña pasa, y aunke diferente gobierno a yega di sinta durante e delaster dos decada aki, nan diferencia ta mas di forma y no uno structura. Sr. Valencia ta bisa cu e gobiernonan cu Colombia a conoce durante 20 aña a cumpli cu e mesun orientacion economico of orden mundial conoci como politica "Neo Liberal" di comercio liber. Esaki tin di haber cu e paisnan ta habri nan economia, y nan ta cuminsa regula e economia aki pa facilita e caminda na e inversion priva pa nan por haci negoshi den sector unda antes nan no tabata un sector pa haci negoshi p.e servicionan publico (entre nan awa, coriente, educacion, salud, etc...)

Como analista economico cu a studia di cerca e aliansa entre sector publico y sector priva (PPP) na Colombia, sr. Mario Alejandro Valencia ta bisa cu nan a conoce e tipo di aliansa aki pa mas cu 20 aña pasa. E ta haya cu ta existi sectornan social den nos comunidad cu ta hopi sensitivo.

Y pesey e ta mira cu hopi preocupacion e tipo di aliansa aki, ya cu ta existi actividadnan den nos sociedad cu no mester ta den man di e sector priva ya cu e ta algo hopi sensitivo.

E ta haya cu e tipo di compania di utilidad manera esun di distribui awa no mester ta den man di sector priva, ya cu den cualkier momento nan por bisa cu e actividad aki ya no ta mas negoshi pa nan ya cu no ta produci ganashi, y nan no ta distribui mas awa cu ta un servicio vital pa e poblacion.

CEDETRABAJO ta un centro di estudio cu tin 32 aña di existencia na Colombia, y e ta agrupa na profesionalnan y academico di diferente tereno di conocemento.

Sr. Valencia ta bisa cu ta importante di analisa e tipo di aliansa sector publico-sector priva (PPP) ta kico ta e meta of obhetivo di esaki ta. Si loke ta ser busca cu e actividad aki lo bira un servicio of si e actividad aki lo bira un negoshi. "Mester tene na cuenta cu e obhetivo di e sector priva ta pa haci negoshi.

Bo no por exigi e sector priva pa desaroya un actividad sin cu esaki lo produci ganashi pa nan... Ta logico cu ora bo ta crea un empresa ta pa e produci ganashi ", asina el a declara.

Sinembargo e ta aclaria cu e sector publico no por traha bou e mesun patronchi di e sector priva.

Ya cu ta logico cu e estado (gobierno) mester percura pa produci un bienestar na e poblacion "cuente loke cueste"; y sin tene cuenta si e ta gana of perde placa.

E analista economico sr. Valencia a bisa cu 20 aña pasa a ser permiti na Colombia cu e sector priva lo por haya acceso na e tipo di actividad cu tabata exclusivo di e sector publico. Esaki a ocasiona cu e sector priva a converti e tipo di actividad aki cu ta uno sensitivo socialmente den negoshi.

"Loke antes tabata un derecho como p.e salud, educacion, awa, etc na Colombia durante e delaster 20 aña, esaki a bira un forma di negoshi caminda unicamente esun cu por paga ta haya e servicio aki" asina analista economico Mario Alejadro Valencia di Centro di Estudio di Trabou (CEDTRABAJO) a declara durante un entrevista cu BON DIA Aruba.❑

Cu introduccion di iCloud ayera door di Steve Jobs di APPLE inc

Sincronisacion individual di artefactonan Apple ta algo di pasado

ORANJESTAD – Esunnan cu ta sigui e tecnologia moderno avansa, ayera a bolbe haya un chispa di loke pronto lo por haci bida di hopi, mucho mas facil na Aruba. Mientrastanto tin cu wak con esaki lo bay yega nos isla y con lihe e ta bira parti di nos bida. CEO di e compania innovativo di computer APPLE inc, Steve Jobs a revela otro producto cu ta haci esnan cu tin un artefacto di APPLE, mucho mas facil.

For di ayera, Jobs a revela e fenomeno nobo iCloud cu ta mas bien un harddrive cibernetico cu ta facilita cada usuario di un artefacto di APPLE, mas trankilidad y mas facilidad sin e dolor di cabes necesario.

E pensamento tras di iCloud ta cu un persona cu tin multiple artefacto di APPLE manera un iPod, iPhone, iPad y un Mac tin cu haci hopi trabou prome cu e por sincronisa un cancion, documento of otro file di un artefacto pa otro.

Antes, prome cu creacion di iCloud, un persona cu tin tur e artefactonan menciona, mester a uza su Mac como base pa por a transferi e cantica, file of video for di e artefacto pa su Mac, pa despues di eynan transferi e mesun file pa su otro artefactonan manera iPod of iPad. Pero cu e introduccion di iCloud, esaki ta pasa pa historia.

Un persona awor cu tin tur e artefactonan menciona, no tin ningun preocupacion mas. E ta upload e loke e kier tin riba tur su otro artefactonan, mandando esaki un solo bes pa e iCloud, cu ta haci e resto di trabou. Pues sin cu bo mester haci esaki pa tur bo artefactonan, e iCloud ta percura pa elimina e dolor di cabes ey.

Mes momento e ta cambia e Mac di ta un base, pa ta un 'artefacto' mas, y por uza simplemente su iPod y manda un file pa e iCloud, cu ta manda esaki mesora simultaneamente pa tur e otro artefactonan sin cu bo tin cu haci algo. E dolor di cabes di tin cu sincronisa bo artefactonan un pa un, ta elimina danki na e iCloud.

Aki na Aruba tin un cantidad grandi di usuario di productonan APPLE, y di cual mayoria di hende ta uza esaki pa su facilidad di por sincronisa tur nan asuntonan di un pa otro. Specialmente pa doñonan di negoshi y studiantenan innovativo, esaki ta un producto hopi aprecia y uza.

BONDIA ARUBA a ripara cu den departamento di gobierno y hopi otro companianan sea priva of publico, a pasa pa uzo di e Mac di Apple pa e facilidad cu esaki ta brinda. ❑

Na Aruba ta existi "un choke di fe"

Studio di documento di Concilio Vaticano II lo yuda

ORANJESTAD - Pader Calixto di Centro Pastoral Sta. Cruz ta interesa di bin cu un curso riba importancia di documento di Concilio Vaticano II cu a tuma luga na aña 1965.

E ta haya cu ta importante pa e creyentenan Catolico y tur esnan interesa por sa cual ta e origen di tur e cambionan cu a tuma luga relaciona cu e celebracionnan religioso, tambe riba futuro di Iglesia Catolico y riba un serie di reunion importante cu a ser teni entre obisponan na Latino America.

E ta haya cu e punto di partida ta pa mantene un coherencia riba lo cual Papa Benedicto XVI a yega di bisa, y pa logra esaki ta importante pa studia loke a ser produci durante Concilio Vaticano II.

Padre Calixto ta haya importante pa e documento importante aki lo ta na alcance di mas hende, y no solamente cerca e religiosonan.

E ta kere cu tambe e laiconan y e pueblo di Dios mester tin conocemento di e documento di Concilio Vaticano II, pasobra den e documento aki ta para e punto di partida di Iglesia Catolico su futuro.

E conocemento di e documento aki lo facilita tur esnan interesa pa sa unda Iglesia Catolico ta bay. E ta haya cu aki na Aruba ta existi "un choke di fe" entre e hendenan local y esnan cu a bin for di otro paisnan.

Pesey padre Calixto ta haya cu e miho solucion lo ta pa organisa un curso caminda tur esnan interesa lo sinta hunto pa studia e documento produci durante Concilio Vaticano II, enbes di discuti si un celebracion ta valido of no.

Unabes cu e documento aki ta ser studia e ora lo por evalua di ki forma tur creyente Catolico lo adapta su mes na e cumplimento di loke a ser bisa den Concilio Vaticano II pa no cay den erornan y evita discusion innecesario.

"Esaki ta e manera pa nos por aporta den algo pa construi un Iglesia bibo, un Iglesia alegre, naciendo manera a ser pensa den Concilio Vaticano II", asina pader Calixto a declara na BON DIA Aruba.❑



Padre Calixto

Minister Oduber na Parlamento:

"Tur mi biahenan tabatin un meta y resultado"

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber no ta nenga e diferente biahenan cu el a realiza den curso di aña pasa y ta bisa cu tur esakinan tabatin un meta nan tras, mehora turismo, y resultado, den regreso di partnernan importante y aumento di turismo.

Partido di oposicion a bin ta criticando e mandatario practicamente solamente riba su biahenan y el a bisa cu na momento cu e ta den Parlamento e lo duna un splicacion di tur esaki.

Den un di e documentonan cu el a pone ter inzage pa miembronan di Parlamento, tin un relato di TUR e biahenan cu el a realisa den 2010. No solamente el a duna un lista di e biahenan, pero tambe a splica cual tabata e meta di cada un di nan y e resultado final. "No tabata manera den pasado caminda tabata biaha pa loco y niun hende tabata sa kico nan tabata bay haci y e resultado na final tabata deastrozo," Minister Oduber a duna di conoce. El a duna e ehempel di e biahenan pa Venezuela, unda cu Gobierno y Minister anterior a simplemente para inversion den e di dos mercado mas grandi pa Aruba, simplemente pa e problema di cambio di dollar. Pero Gabinete Mike Eman si a mira e importancia y ta pesey e biahenan pa Venezuela cu a produci un aumento di 33% den e mercado Venezolano.

A realisa diferente biahe pa Merca y a logra trece bek pa Aruba Carnival Cruise Lines, cual a nifica un aumento di 27% di e turismo crucero. Adicionalmente ta trahando pa logra 27 calls extra cual lo bira algo grandi pa Aruba.

Pa Brasil tambe e mandatario a biaha algun bes, mirando cu ta trata aki di un mercado prometedor caminda e bishitantenan tin un bon poder di compra y ta gusta gasta basta durante nan biahe. Y ya caba a constata cu e mercado a mas cu duplica den e cantidad di bishitantenan. "Pues esaki ta prueba cu mi no ta biaha pa loke y esaki ta apenas algun di e resultadonan," e mandatario a trece dilanti. ❑



Minister Otmar Oduber

E autor Arubiano, Manchi Hennep

Buki "Ursula" ta stimula comprension y tolerancia entre ser humano



Riba e potret aki nos por mira e autor Arubiano Manchi Hennep hunto cu su casa, durante un entrevista den sala di redaccion di BON DIA Aruba.

ORANJESTAD - Awe nochi e autor Arubiano Manchi Hennep lo presenta oficialmente su buki "Ursula". E lansamento di e di tres buki di Hennep lo tuma luga pa 8'or di anochi den cura di Departamento di Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba, situa na Bachstraat 5.

"Ursula" ta e nomber di e protagonista principal di e bunita historia aki. Aunke e ta un relato di bida real, "Ursula" no ta un biografia ya cu e tin elementonan creativo di e propio autor cu ta caracterisa un obra literario.

Durante e delaster nuebe aña e autor Hennep tin un produccion literario positivo. E prome buki cu Manchi Hennep a publica tabata "Buscado Felicidad" na aña 2002; e di dos buki tabata "Tres Diferente Ruta" cu tabata tocante hubentud y droga. Ambos buki a haya un acogida grandi na scolnan. Y awor e ta lansa su di tres buki, esta "Ursula" cu ta conta historia di un señora di origen Aleman cu a bay biba na Hulanda, despues di II Guera Mundial, caminda el a pasa situacion hopi dificil y den hopi problema pa su origen; y pa e heridanan cu a ser causa durante e regimen di Hittler.

Sr. Hennep ta bisa cu e buki aki tambe ta enfoca riba e hobennan como lector, pero tambe pa e lector adulto. "Mi ta spera e ora cu otro hende ta mira un hende di otro nacionalidad pa e tene mas comprension, ya cu tur hende ta hende, y bo no por husga cada un djis paso e ta di tal pais of di un tal religion. Bo no por stigmatisa un hende di e forma ey"

Durante un entrevista cu BON DIA Aruba, e autor Manchi Hennep ta indica cu e meta principal di e buki aki ta pa trece mas comprension entre e pueblo den su totalidad tocante e persona di origen Aleman. "Hopi hende, no tur danki Dios, tin e idea eroneo cu si bo bisa Aleman, bo ta bisa mal hende", asina el a declara. E ta haya cu ta existi ainda un stigma cu e hendenan di origen Aleman, lubidando cu un parti masha chikito di e poblacion Aleman a actua den e guera.

Sr. Hennep ta bisa: "E resto di e poblacion no tabatin nada di haber cu e guera, y nan tambe a sufri. Nan cas a ser bombardia, hopi hende a muri; y despues di guera tur hende a perde nan placa cu nan tabatin pa e devaluacion... Nan a pasa den hopi amargura sin cu nan tabata kier". E escritor Arubiano ta bisa cu den mundo henter nos tin hende bon y hende malo. E buki ta stimula e comprension y e tolerancia cu mester existi entre ser humano, pero tambe un parti di historia relaciona cu II Guera Mundial. Pero e historia aki ta ser conta pa e protagonista di e buki, esta "Ursula", su biba, su soño, su problemanan, su dolornan, etc...

BUKI "URSULA"

E buki aki a ser skirbi originalmente na Hulandes, ya cu na Hulandes e autor a haya e informacion di e historia interesante aki. Sinembargo ora cu el a bin cla cu e buki pa su eventual impresion na Hulandes; pero el a ser conseha pa adapta e buki aki na Papiamento. E decision aki a cay ora cu sr. Manchi Hennep a bishita e docente Win Rutgers kende ta reseña buki, y despues cu sr. Rutgers a lese el a haye bon pa su produccion, pero el a conseha pa no produci e buki na Hulandes pasobra e mercado ta masha limita.

E traduccion aki di Hulandes pa Papiamento a confronta hopi tardansa. Unabes cu e material aki tabata cla, esaki a ser coregi dor di e Linguista sr. Ramon Todd-Dandare kende a lesa e buki cu atencion y cuidao pa asina presenta un bon producto literario.

E buki ta structura cronologicamente den capitulo, y e ta un obra di 135 pagina. Y e prome edicion lo ta di 1.000 bukinan. E buki a ser imprimi aki na Aruba dor di Pro Graphics Inc cu a realisa un bon trabou. Sr. Hennep ta probecha e oportunidad aki pa duna un danki grandi Garage Cordia Aruba. E autor a relata cu el a papia cu sr. Hans Schnog kende a tene comprension pa e situacion cu un escritor ta pasa aden aki na Aruba pa imprimi su obranan, ya cu publica buki no ta facil y pa bende buki ta menos facil.

E buki aki ta disponibel inicialmente cerca e mesun autor, ya cu e ta den proceso di negociacion cu e diferente libreria acredita na Aruba. Tur hende interesa den e buki aki por yama libremente na sr. Manchi Hennep na tel 582-0133 of cel. 740-1165. ❑



Parlamentario sr. Eddy Briesen (MEP)

Prome Minister Mike Eman a bay sconde cara awor cu American Arilines a cancela su vuelo



ORANJESTAD – Fraccion di MEP kier sa kico a pasa cu e compania American Airlines. Te ainda Minister Otmar Oduber no por a bisa a base di kico American a para su vuelo nan directo for di Boston y New York. E parlamentario ta kere cu Minister di Turismo no tin suficiente conocemento di e mundo di aviacion y e forma di opera di e companianan aki.
Sr. Eddy Briesen a mustra riba e hecho cu dos empleado di ATA SG a bay bishita e companianan di aviacion na Merca cu e mensahe di aerolinea si nan por aporta cu 7.5 pa por paga e empleado di ATS SG. Sr. Eddy Briesen no ta na haltura si e cos aki a bay bon. Sr. Eddy Briesen ta kere cu ora Minister di Turismo ta bisa cu e gobierno anterior tabata tin un mal comunicacion cu American Airlines ta algo cu no ta corecto. Den pasado e Minister a indica cu e la ricibi un carta di Sr. Peter Dolara riba e situacion cu Aruba.
Sr. Eddy Briesen a indica cu hopi biaha e Ministernan ta papia mesun cos. A pidi Minister di Finansas pa duna un splicacion kico ta pasa cu e presupuesto 2011. E la bisa cu tabata tin un quickscan y un rapport temporario. Den esaki Sr. Mike de Meza a indica cu cu mal maneho di MEP a core cu KLM, Carnival Cruise Line, a sera Valero y turismo tabata den un problema na 2009. Aunke cu Sr. Briesen a indica na 2008 Aruba a score su miho temporada di aña di turismo den mundo. Na mes momento a msutra riab e situacion di SVB, APFA y AOV, den e contesta nan di e Minister, e mester mustra ken a core cu American Airlines for di Boston y New York.
Eddy Briesen a bisa cu e mundo di aviacion ta hopi turbulento. Si un Minister no sa con e companianan di Low Fare carrier ta traha of e companianan full service, e destinacion ta bay den problema. Loke ta importante ta pa Minister mustra tur e buelo nan cu a bin acerca banda di American Airlines. Sr. Eddy Briesen ta considera cu sr. Otmar Oduber a faya barbaramente cu American Airlines. Minister President te dia di awe no a bisa nada riba e situacion aki y a alga e Minister di Turismo atende e asunto di American Airlines. Awor ta momento pa gobierno bin dilanti y mustra e realidad di e situacion.
Sr. Eddy Briesen a indica cu cada biaha cu un Minister bolbe for di un biahe, nan ta bin c un sonrisa riba nan cara, pero no ta bisa loke ta discuti. Sr. Eddy Briesen a bisa cu na varios ocasion a reuni cu KLM. Na diferente ocasion gobierno di Aruba(MEP) a sinta na mesa cu KLM na mesa. A mustra Aruba riba e circunstancia di mercado cu ta pusha KLM pa tuma cierto desicionnan cu ta dificil. Tambe a hiba deliberacion riba oranan largo pa busca alternativa pa toch cumpli cu Aruba. Sr. Eddy Briesen a purba di sali afo sin cu Aruba mester a hinca placa aden pa mobilisa KLM. Cu esaki sr. Eddy Briesen kier ilustra cu tur loke ta ser bisa cu KLM a bay for di Aruba ta insignificante.
Awendia e Minister di Turismo(AVP) kier bin bisa cu ta buscando otro alternativanan. Sr. Eddy Briesen a indica cu hasta a tende cu awor kier involucra Insel Air riba e rutanan di Miami. ❑

Mucha den gang cu cosnan straño

SANTA CRUZ—Diadomingo 8.30 di mainta, un señora ta yama warda di polis di Santa Cruz y ta pidi asistencia pa su yiu homber.
Na yegada na e cas na Sabana Grandi, e mama ta bisa polis cu su yiu homber A.W. di 17 aña, a yega cas maltrata. E tabatin hopi corta chikito na su curpa y ta cana manca.
Ora cu e mama a puntr'e kico a pasa e no a contesta nada. Ora cu polis a papia cun'e, el a bisa cu ta e mes a corta su curpa y nada no a pasa.
Polis a mira cu e tabatin diferente corta chikito na su curpa y den un tatuahe di Strea di David, e tabatin un corta. Tambe e tabatin e abreviacion di STC cu ta di Santa Cruz Soldiers. Polis a busca tur manera pa papia cune, pero e no kier papia nada. E mama ta bisa cu tur dia dos auto ta bin busk'e y ta trece te laat. E ta canando cu mal amigo.
Polis a purba papia cun'e tur manera, prome cu mas tragedia sosode.❑



Sr. Eduard Hereveen di Insel Air Aruba

Cooperacion ta loke ta pone exito pa Curaçao, Aruba su economia y pa Tiara y Insel Air



Sr. Eduard Hereveen

ORANJESTAD – E avion Fokker 50 cu a yega Curaçao di Insel Air Aruba, ta preparacion pa e comienso di un era nobo den aviacion. Dia 15 di augustus ta premira cu e avion aki lo yega Aruba oficialmente. Actualmente e compania ta den preparacion di su air operator's certificate (AOC). Sr. Eduard Hereveen a indica cu desde nan a lanta nan ta un compania cu ta kere den crecemento. E crecemento di Insel Air no a bay riba su mes. Semper e crecemento di Insel Air a bay man den man cu otro companianan. Pa sigui crece den e region aki mester crece dor di coopera cu otro.

Prome cu a tuma e decision aki a sinta prome cu Minister Otmar Oduber, a sinta cu Minister presidente y tambe sr. Alejandro Muyale di Tiara. Aruba ta dominio di Tiara y a puntra nan kico ta pens ay bisa nan kico Insel por y con por yuda engrandece turismo di Aruba. Insel Air Aruba no a bin pa competi, pero a bin pa traha hunto cu Tiara Air. Loke ta haciendo hunto cu Tiara y gobierno ta wak con por engrandece turismo y bin cu mas turista Aruba. Mas ainda yena e buraconan cu ta wordo ocasiona dor di malesa economico den cierto companianan di aviacion. Aki ta caminda mester wak cu Insel Air ta un compania cu ora e haci un promesa e ta mantene.

Aruba y Curaçao ta papia e mesun idioma y tin companianan di aviacion cu mesun meta. No tin nada mas miho cu e dos companianan aki hunto haci e Aruba cu tur hende kier un Aruba pa tur hende ta orguyoso di dje. Por haci esaki na Curaçao y na Aruba, pero na final ta cooperacion ta importante. E cooperacion entre e islanan lo bira mas estrecho y mas miho. Awor aki a siña cu pa crece y sobrevivi e cooperacion cu otro ta e cos di mas importante cu mester.

E cooperacion ta loke ta pone exito pa tanto Curaçao, Aruba su economia y pa Tiara y Insel Air. E structura aki ta depende di otro y hunto ta haci cosnan grandi pa e paisnan. Tiara lo bay bula mas tanto riba pais Curaçao. Aki ta e momento cu ta bay mira cu no mester bringa otro pa crece. Por traha hunto pa crece. Si parti loke tin y saca mas tanto di loke tin posibel y haci mas tanto destinacion posibel anto e ora ta mira cu conhuntamente por mira cu ta yega caminda cu mester ta.

Awor aki cu e structura di cooperacion, diripiente tin dos compania ta bula 14 destinacion cu ta un adelanto enorme pa pais Aruba. Aruba y tur pais cu tin nan turismo hopi halto, mester percura pa tin un compania nacional di nan mes. Uno of dos of cuanto cu ta. Ora cu ta depende di hendenan di exterior, nan por stop operacion ki ora cu ta. E ora ey e pais no tin airlifit. Con chikito cu e compania di aviacion ta, toch si e ta existi por dun'e un inversion y percura pa e acapara e airlift necesario.❑

Benny Nisbet(PPA):

Decision di American Airlines pa stop su vuelonan for di New York pa Aruba ta un sla duro

ORANJESTAD – Sr. Benny Nisbet di PPA, ta bisa cu no cabe duda cu e decision di American Airlines un compania cu a sirbi Aruba pa 40 aña pa stop cu su vuelo nan for di New York pa Aruba ta un sla duro pa Aruba como destinacion turistico den Caribe.

Ta normal cu oposicion lo cuestiona esaki severamente, mientras e Ministro di Turismo y Aviacion lo purba suavisa esaki. Pero realidad ta cu e ta un sla sumamente duro ! Ainda mas duro den un periodo cu Gabinete Mike Eman pa medio di Ministro Otmar Oduber a splica pueblo cu Aruba ta creciendo inmensamente bao di nan maneho.

Aruba lo ta un producto turistico sumamente eleva cu ta hopi pidi pa mundo turistico ta locual constantemente gobernante ta splica na pueblo Arubano. Partido PPA ta di opinion cu den cuadra di e productonan turistico cu ta wordo ofreci den Caribe, Aruba tin trabao constante pa mantene su mes como un destinacion hopi pidi.

UPGRADING PRODUCTO TURISTICO DI ARUBA!

Pesey contrario na hopi den nos comunidad nos ta di opinion cu Aruba mester por yega na minimalmente 2 Hotel di 5 strea y na minimalmente un di dos Golfcourse Internacional preferiblemente 3 golfcourse internacional riba nos Isla cu lo por hasi nos un 'golfersdestinacion'. PPA ta kere den un participacion mas activo di Aruba den e MICE market (convencions etc) y un participacion activo den e Health and Wellness Market. Nos ta consciente cu esaki no ta facil pero nos ta realistico cu pueblo mester wordo informa cierto realidad pa nos mantene e producto turistico Arubano na un nivel competitivo cu locual ta wordo ofrece. Fuera di esey e upgrading y diversificacion aki lo crea cuponan di trabao di calidad pa nos pueblo.

Crecemento turistico Arubano:

Ministro Otmar Oduber ta purba splica e pueblo Arubano cu Aruba ta creciendo gracias na e maneho di turismo di e actual gobierno.

Ta gaba e crecemento turistico di april cu 15 % y awor na mei cu 2%. Ta splica cu Gobierno su maneho lo ta pa logra un crecemento di 3% durante aña 2011. Partido PPA ta cuestiona esaki seriamente ? Nos ta puntra cu e crecemento aki realmente ta consecuencia di maneho di turismo Arubano ? Y mas ainda nos ta puntra nos mes si un crecemento di 3% dentro di e Mercado turistico Internacional lo ta algo di gaba? Pakico?

Pasobra PPA ta na altura cu e instancia internacional UNWTO a projecta cu turismo mundial lo crece e ana aki cu 4 pa 5%. Nos ta cita: "Forecast prepared by UNWTO at the beginning of the year, international tourist arrivals are projected to increase by some 4 procent tot 5 procent this year ".Pa loke ta trata America Latino y Caribe ta worde projecta lo sigiente: "The America's (5%) in line with the world average, with stronger results for Latin America & the Caribbean ." Ta hopi facil pa gobierno di Aruba proyecta Aruba su crecemento na 3% !

Pakico NO ta proyecta cu Aruba lo crece 6% of 7% si esaki ta e proyeccion mundial cu hasta crecemento mas amplio pa Caribe ? Aruba ta un di e destinacionnan mas popular tog segun splicacion di Gobierno Mike Eman y otronan ??? Pero prefera di menciona 3% anto si e crecemento ta mas p.e. 5% ta splica pueblo cu Gab. Mike Eman of cualkier otro gobierno a haci un trabao fantastico mientras e trabao y su resultado e momento ey te 'mediocre' simplemente a logra locual mundialmente lo ta e resultado.

E maneho mester ta dirigi riba mas. ❑

Dr. Kevorkian's victims



ROSS DOUTHAT

The case for assisted suicide seems to depend on human sympathy – on the impulse toward mercy, the desire to ease what seems like pointless pain and suffering. Why shouldn't the terminally ill meet death on their own terms, rather than at the end of prolonged agonies? Why shouldn't the dying depart this earth with dignity, instead of enduring the inexorable stripping away of their physical and mental faculties?

Such are the sentiments that made Jack Kevorkian, who died last week of natural causes, a hero to many millions of Americans. Though he was tried repeatedly and finally convicted of second-degree murder, the former pathologist's career as "Dr. Death" (he said he assisted at more than 130 suicides) was widely regarded as a form of humanitarianism rather than a criminal enterprise.

But if such sentiments are understandable, they are morally perilous as well. We do not generally praise doctors who help dispatch their terminally ill patients, as Kevorkian repeatedly and unashamedly did. Even when death is inevitable and inevitably painful, it is not considered merciful to prescribe an overdose to a cancer victim against her will, or to gently smother a sleeping Alzheimer's patient.

The difference, of course, is that Kevorkian's clients asked for it.

That free choice is what separates assisted suicide from murder, his defenders would insist.

But this means that the moral case for assisted suicide depends much more on our respect for people's own desire to die than on our sympathy for their devastating medical conditions. If participating in a suicide is legally and ethically acceptable, in other words, it can't just be because cancer is brutal and dementia is dehumanizing. It can only be because there's a right to suicide.

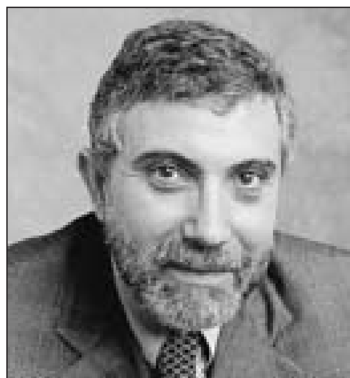
And once we allow that such a right exists, the arguments for confining it to the dying seem arbitrary at best. We are all dying, day by day: Do the terminally ill really occupy a completely different moral category from the rest? A cancer patient's suffering isn't necessarily more unbearable than the more indefinite agony of someone living with multiple sclerosis or quadriplegia or manic depression. And not every unbearable agony is medical: If a man losing a battle with Parkinson's disease can claim the relief of physician-assisted suicide, then why not a devastated widower, or a parent who has lost her only child?

This isn't a hypothetical slippery slope. Jack Kevorkian spent his career putting this dark, expansive logic into practice. He didn't just provide death to the dying; he helped anyone whose suffering seemed sufficient to warrant his deadly assistance. When The Detroit Free Press investigated his "practice" in 1997, it found that 60 percent of those he assisted weren't actually terminally ill. In several cases, autopsies revealed "no anatomical evidence of disease."

This record was ignored or glossed over by his admirers. (So were the roots of his interest in euthanasia: Kevorkian was obsessed with human experimentation, and pined for a day when both assisted suicides and executions could be accompanied by vivisection.) After his release from prison in 2007, he was treated like a civil rights revolutionary rather a killer – with fawning interviews on "60 Minutes," $50,000 speaking engagements, and a hagiographic HBO biopic starring Al Pacino. ❑



'Vouchercare' is not Medicare



PAUL KRUGMAN

What's in a name? A lot, the National Republican Congressional Committee obviously believes.

Last week, the committee sent a letter demanding that a TV station stop running an ad declaring that the House Republican budget plan would "end Medicare." This, the letter insisted, was a false claim: the plan would simply install a "new, sustainable version of Medicare."

But Comcast, the station's owner, rejected the demand – and rightly so. For Republicans are indeed seeking to dismantle Medicare as we know it, replacing it with a much worse program.

I'm seeing many attempts to shout down anyone making this obvious point, and not just from Republican politicians. For some reason, many commentators seem to believe that accurately describing what the GOP is actually proposing amounts to demagoguery. But there's nothing demagogic about telling the truth.

Start with the claim that the GOP plan simply reforms Medicare rather than ending it. I'll just quote the blogger Duncan Black, who summarizes this as saying that "when we replace the Marines with a pizza, we'll call the pizza the Marines." The point is that you can name the new program Medicare, but it's an entirely different program – call it Vouchercare – that would offer nothing like the coverage that the elderly now receive. (Republicans get huffy when you call their plan a voucher scheme, but that's exactly what it is.)

Medicare is a government-run insurance system that directly pays health-care providers. Vouchercare would cut checks to insurance companies instead. Specifically, the program would pay a fixed amount toward private health insurance – higher for the poor, lower for the rich, but not varying at all with the actual level of premiums. If you couldn't afford a policy adequate for your needs, even with the voucher, that would be your problem.

And most seniors wouldn't be able to afford adequate coverage.

A Congressional Budget Office analysis found that to get coverage equivalent to what they have now, older Americans would have to pay vastly more out of pocket under the Paul Ryan plan than they would if Medicare as we know it was preserved. Based on the budget office estimates, the typical senior would end up paying around $6,000 more out of pocket in the plan's first year of operation.

By the way, defenders of the GOP plan often assert that it resembles other, less unpopular programs. For a while they claimed, falsely, that Vouchercare would be just like the coverage federal employees get. More recently, I've been seeing claims that Vouchercare would be just like the system created for Americans under 65 by last year's health care reform – a fairly remarkable defense from a party that has denounced that reform as evil incarnate.

So let me make two points. First, Obamacare was very much a second-best plan, conditioned by perceived political realities. Most of the health reformers I know would have greatly preferred simply expanding Medicare to cover all Americans. Second, the Affordable Care Act is all about making health care, well, affordable, offering subsidies whose size is determined by the need to limit the share of their income that families spend on medical costs. Vouchercare, by contrast, would simply hand out vouchers of a fixed size, regardless of the actual cost of insurance. And these vouchers would be grossly inadequate.

But what about the claim that none of this matters, because Medicare as we know it is unsustainable? Nonsense.

Yes, Medicare has to get serious about cost control; it has to start saying no to expensive procedures with little or no medical benefits, it has to change the way it pays doctors and hospitals, and so on. And a number of reforms of that kind are, in fact, included in the Affordable Care Act. ❑

Prome cu reces

Minister Otmar Oduber ta kere cu ley di bunkering lo ta den Parlamento



ORANJESTAD- Contesta pregunta den Parlamento ayera mainta, Minister di Turismo, Labor y Transporte, Otmar Oduber, a suministra informacion riba tur e inkietudnan di e Parlamentarionan. Riba con e ta maneha su presupuesto, ki entradanan e ta spera di haya for di su diferente departamentonan y trabounan cu lo bay wordo ehecuta. Y un di e proyectonan cu finalmente lo por keda cla pa otro luna caba ta e sistema pa cobra barconan cu ta staciona dilanti costa di Aruba.

E mandatario papia di e diferencia di opinion cu tin cu airport riba e cobransa di facility charge cual un parti lo mester bay pa Gobierno. For di 2009 pa awor, niun cen di esaki no a drenta caha di Gobierno y ta papia aki di un suma di rond di 1.8 miyon florin.

Pa loke ta meteo ya caba e plannan ta avansa pa establece e departamento aki na Aruba. Nos pais, e mandatario a bisa, kier tin su mesun departamento di Meteo y ta un deseo expresa pa hopi tempo caba. E procedura pa institucion di e departamento ta andando, y a manda un carta caba pa meteo estableci na Corsou di cual ta e servicionan cu Aruba lo sigui cumpra for di nan debi cu no tin e instrumentonan pa haci e trabounan aki. Actualmente loke Aruba ta pagando ta core den 600 mil florin y e suma aki lo baha substancialmente.

Riba registracion di avionnan, e mandatario tabata breve. El a splica cu actualmente tin rond di 85 avion registra na Aruba. Ta haciendo adaptacionnan den e ley pa hacie mas atractivo y logra na e meta di Gabinete Mike Eman pa tin rond di 200 avion registra na Aruba.

Pa loke ta nabegacion si Gobierno no sa si tin suficiente interes y si esaki lo por nifica un bon entrada pa Gobierno compara cu e gastonan. E ta algo cu mester wordo studia.

Un otro proyecto cu e Gobierno a bin ta trahando riba dje ta e barconan cu ta staciona dilanti nos costa y cu no ta sacando ni un depchi for di nan. E concepto di ley di Bunkering ta cla y ta na Raad van Advies. E informacion cu e mandatario a ricibi ta mustra cu probablemente e concepto aki lo ta bek pa Conseho di Minister otro siman pa comentario. Mirando e importancia di e ley aki y kico e ta nifica pa caha di Gobierno, el a probecha pa na mesun momento haci un apelacion na Presidente di Parlamento pa trata esaki mas lihe posibel, prome cu reces drenta.

E ley aki ta regarda anckering, bunkering y transshipment cu ta tuma luga dilanti costa di Aruba, den nos awa teritorial, sin cu nada ta wordo paga p'e y coriendo tur e riesgonan di un posibel contaminacion. Ta papia aki di entrada di entre 10 y 12 miyon florin pa aña, segun e mandatario a duna di conoce den Parlamento ayera mainta. ❑

Evelyn Wever Croes di MEP

Gobierno di AVP no ta premira pero ta goberna mirando den pasado

Asina no por goberna e pais

ORANJESTAD- Durante tratamento di presupuesto den Parlamento por a nota un aspecto ta resalta. Tanto e parlamentarionan cu ta sostene gobierno como e ministernan tur ta pega den pasado. Nan ta insisti pa pueblo keda wak e pasado, pa asina pueblo no mira tur e problemanan cu nos ta biba aden na e momentonan aki.

Ora un gobierno no kier goberna, of no por goberna, e miho forma pa tapa su erornan ta pa keda mustra riba pasado. Ora un gobierno no sa con pa goberna, y no por punta dede riba su logronan, e miho forma pa tapa su eror ta pa punta dede riba su opositornan.

"Si bo puntra cualkier persona cu por a sigui parti di e reunionnan den ultimo dianan, nan ta kere cu e presupuesto di pais Aruba di 2011 ta bay rond di mi persona, pasobra ta hopi parlamentario a purba subi mi lomba pa haya voto. Pero ami no ta esun cu a traha e presupuesto 2011. Ami no ta den gobierno ainda, pues pa-



Evelyn Wever Croes

kico punta dede riba mi? Djis pasobra ami a analisa e presupuesto y cu pruebanan mi a demostra cu e gobierno aki no ta solidario cu pueblo?

Mi tin e impresion cu debi cu gobierno no tin ningun splicacion pa nos pueblo, dicon net den e temponan dificil aki, gobierno ta scoge pa gastonan di luho, nan tur mester lansa atakenan contra mi persona. Ami no tin problema cu esey, pasobra mi lomba ta hancho, pero mi no ta kere cu esey ta bon gobernacion si.

Nos gobierno mester bin splica pueblo pakico a duna prioridad na un tram, en bes di un di dos scol secundario na Noord. Pakico no por baha accijns riba gasolin cu sikiera un cen, pero si ta presupuesta mas di un miyon na biahenan pa e ministernan. Pakico e no kier subsidia prijs di awa y coriente pa duna nos pueblo un alivio, pero si ta presupuesta mas di un miyon na promocion y propaganda di e ministernan. Pakico e no ta solidario cu nos pueblo, den e temponan dificil aki.

Keda punta dede riba hendenan cu no tin arte ni parti na esaki, no ta yudabo. Keda punta dede riba pasado tampoco ta bon, pasobra mientras bo ta keda pega den pasado bo no por atende cu e problemanan cu tin den nos pais awor. Mi ta urgi gobierno cuminsa pensa riba un plan con pa atende e cancelacion di e vuelonan di American Airlines, di awor caba, pa evita cu na November nos hendenan cu ta traha na hotel, restaurant, taxistanan, etc. bay sinti e sla mas duro. Sali for di pasado, y cuminsa goberna awor" e Parlamentario a finalisa.❑

Minister Mike de Meza(AVP)

Prome cu gobernacion aki caba ta elimina henter BBO

ORANJESTAD - Durante 8 aña di gobernacion di gabinete Oduber 3 y 4 a mira un cantidad di medida y aki ta caminda cu Minister di Finanss Sr. Mike de Meza no kier bay. No mester tuma medida riba lomba di pueblo dor di aumenta accijns. Aumenta leges, a bin cu BBO, a bin cu un overdrachtsbelasting pa menciona algun. Sr. De Meza a indica cu pa duna un empuhe na economia di Aruba mester garantisa cu e poder di compra pa esunnan menos fortuna keda recupera. Aki a bin cu e aumento di onderstand, e schoolkindertoeslag, a introduci un reparatietoeslag. Den gobierno su afan pa mehora e calidad di bida di henter e comunidad, a percura tambe pa introduci e reparatietoeslag pa tur pensionado. Esaki pa motibo cu a aumenta e prima di AZV cu dos porshento pa hacie mas cargabel. Esaki ta afecta e pensionadonan. P'esey a duna nan un reparatietoeslag tambe cu ta yuda nan carga e cambio aki. A bin ta aumenta e voor y na jaarpremie. Tur esaki ta yuda drecha e poder di compra. Tin diferente rapport cu durante gabinete Oduber 3 y 4 cu ta ilustra cu e persona nan cu salario bou di 2500 florin a bay atras den nan poder di compra entre 23 pa 30 porshento. Gobierno ta haya cu mester a haci algo socio-economicamente responsabel. No por simplemente introduci medida riba custia di e pueblo paso e situacion financiero ta malo.

Evaluando e situacion aki gobierno a tuma e decision pa elimina e BBO cu 1.5 porshento. "Prome cu e gobernacion aki caba nos ta elimina full e BBO, esaki ta un garantia cu nos semper a bisa y lo hacie tambe. Lo drecha e poder di compra mas tanto cu ta posibel, sigur riba esunnan cu entrada mas abou. IMF a elogia gobierno di Aruba riba esaki, paso na tur momento mester preveni pa haya un verpoowpering den bo pais. Esaki ta e maneho cu gobierno ta trahando riba dje. Nan ta concentra mas riba e calidad y no mas e cantidad. E cantidad a demostra cu for di 2001 caba e GPD per capita no ta bay mas dilanti. Esaki ta trece tur problemanan social y economico cune. Cantidad no a yuda Aruba, paso pa cada cantidad mester bolbe busca hende di afo. Ora cu bay den calidad ta hisa e calidad di e pais cu e mesun persona nan. E bentaha di esaki ta cu e GDP pa cabes realmente ta bay dilanti e ora pe ciudadanonan cu ta biba den e pais encuestion. Cu e maneho aki Gobierno kier percura pa un mehoracion di e calidad di bida keda eleva y na mes momento drecha economia di e pais. ❑

Sr. Benny Nisbet di PPA

Aruba mester di su propio instrumentonan den aviacion internacional



Sr. Benny Nisbet

ORANJESTAD - Manera PPA a bisa e decision di American Airlines ta un sla duro pa pais Aruba. Pakiko?

*** E hecho cu American Airlines cu antes tabata bula TUR dia for di New York a baha esaki na 2 of 3 vuelo pa siman pa awor kita e vuelo aki completamente ta un señal hopi negativo. Kico ta pasando cu e destinacion turistico Arubano esta e producto turistico Arubano anto den e mercado di mas fuerte pa añas di Aruba ?

* E hecho cu ultimo aña American Airlines(679) cu ta cobra 911 dollar pa e vuelo New York – Aruba mientras cu JET BLUE ta cobra pa e mesun vuelo 435 dollar cual ta 486 dollar mas cu e pasahero/turista por spaar. Kico esaki ta bisa ??? Cu e pasahero/turista Mericano ta hopi mas consciente con e ta gasta su dollarnan mirando e crisis economico bao cual nan ta biba?? of Aruba NO ta rancando e turista Mericano di calidad mas pa cual e prijs di pasashi NO ta importa?

* E ponencia cu e Mericano cu ta biaha di New York of Boston por tuma e avion pa Miami unda nan lo sigui despues cu American Airlines pa Aruba NO ta un ponencia SIN MAS aceptabel pasobra ta bon conoci cu den aviacion e biahero ta prefera e vuelonan directo. Tempo lo demostra con hopi Aruba ta wordo perhudica cu e decision aki.

UNDA "AIR ARUBA" A KEDA ?

Como fundado di Air Aruba(nos prome compania nacional di aviacion) cu a keda hopi decepciona ora Gabinete Eman(AVP) a larga AIR ARUBA bay bancarota pa un suma minimal, lider di PPA sr. Benny Nisbet ta kere cu mester mustra riba e necesidad tambe cu paisnan/islanan manera Aruba mester di su propio instrumento(nan) den aviacion internacional. Un instrumento asina ta yuda tene na prome luga tarifanan na un nivel aceptabel. Ora di sorpresanan desagradabel un presencia nacional den aviacion por adapta y haci un diferencia. Lastimamente cu actualmente Aruba NO tin un instrument di aviacion asina "in place". Exito na nos companianan di aviacion actual !.

REUNION CU PETER DOLARA ..?

Hopi straño sinembargo ta keda cu apenas dia 26 di mei 2011 Ministro Otmar Oduber a splica cu: "Gobierno NO a negosha cu CEO di American Gerard Arpey sino cu Peter Dolara, pasobra E ta tuma e decision. Y den menos di un siman despues ta yega Aruba e declaracion esta 3 di juni 2011 cu American Airlines lo stop di bula di New York pa Aruba. E pregunta ta cu cita despues di e reunion cu Peter Dolara, American Airlines a hinca Aruba den e grupo di isla/ pais cu lo stop nan vuelo for di New York Aruba…? Esaki lo nifica cu e reunion di Min Pres M. Eman y min Otmar Oduber cu Peter Dolara lo NO a bay manera nan a pretende algun dia pasa. Nan NO a informa pueblo debidamente di e resultado aki !

FINALMENTE LO SIGIENTE !

Den concepto di PPA Aruba mescos cu otro destinacion den Caribe ta wordo poni bao di presion di American Airlines dor di e decision aki kisas pa logra un 'incentive' cu lo conta solamente pa American Airlines ?

Esaki pasobra ta un realidad cu cierto gobierno e.o. di AVP ta di opinion cu e destinacion ta haya su credibilidad como destinacion "upscale" basa riba e presencia di cierto carrier manera un American Airlines for di Merca y un KLM for di Europa. Pa sirbi nan interes a sacrifica interes nacional esta AIR ARUBA. Mester sostene aviacion Arubano den tur sentido di palabra.

Tur esaki mientras cu pais Aruba SIN un instrumento propio den aviacion manera AIR ARUBA ta awor aki lomba contra muraya !

PPA ta keda di opinion cu un 'upgrading' di nos producto turistico mester ricibi atencion dentro di e maneho di gobierno.

Mientras cu mester hiba un maneho unda ningun carier NI Highcost carier NI Lowcost cariers por exigi "incentives" desproporcional for di nos destinacion.❑

BON DIA Aruba

Na Hulanda ta califica Aruba como e 'Atenas di Caribe'

Minister de Meza ta mustra lo contrario

ORANJESTAD—E Atenas di Caribe. Asina ta e apodo cu Oranjestad, Aruba tin na Hulanda. Y motibo di e apodo aki ta hopi cla, esta cu Hulanda ta di opinion cu Gobierno di Aruba no por pone su finanzas publico na ordo.

Hulanda ta sinta keto y ta warda te ora cu cos pega na Aruba, fuentenan a bisa BON DIA Aruba. Manera ta conoci, Minister Piet Hein Donner di Relacionnan den Reino a mustra bon cla cu Hulanda no tin pensa pa para garantia pa refinancia e debe astronomico di Aruba. Motibo ta cu no ta sinti cu e pagado di belasting Hulandes mester asumi e risico pa mal maneho financiero di Aruba. Un garantia Hulandes pa refinanciamento di prestamo lo nifica un reduccion den pago di interes cu por trece un alivio riba presupuesto. Pero, Hulanda no ta dispuesto pa tuma e paso aki, entre otro pa motibo cu ta sinti cu na Aruba mes no ta tumando suficiente medida propio pa baha e gastonan riba presupuesto. Esaki contrario na Hulanda unda si tin cortamento pisa den gasto. Na Hulanda, tanto coalicion y oposicion ta de acuerdo cu mester corta gasto. E diferencianan ta den unda mester corta.

Consequentemente, ta parse cu Hulanda ta tumando un actitud di djis warda y mira kico lo pasa cu Aruba. Den caso cu asunto pega realmente, no mester exclui cu Hulanda lo por exigi pa introduci supervision financiero manera ta e caso na Corsow y St. Maarten prome cu considera pa duna un man.

Esaki den luz tambe con Union Europeo tin Grecia bou presion pa tuma medidanan pisa, pa asina por a ricibi ayudo pa paga su debenan. Un situacion cu a bay asina leu unda medidanan a bira ordo di dia pa e pueblo Griego, cu apesar di e debacle financiero di e pais no tabata dispuesto pa accepta pasonan di austeridad.

Mehoracion den gastamento

Di otro banda, ayera Minister di Finanzas di Aruba Mike de Meza a bisa cu Gobierno a keda 150 miyon florin bou locual a presupuesta na 2010. E Minister a splica cu tur Minister di e gabinete actual no solamente a mantene nan mes den nan presupuesto na 2010, hasta a gasta menos cu locual tabata na nan disposicion.

El a menciona cu Ministerio di Infrastructura a keda 69 miyon bou di su presupuesto; esun di turismo tabata 14 miyon bou di loke tabata tin riba e presupuesto; Minister Winklaar a keda 2 miyon bou di e cifra oficial; di salud e tabata 5 miyon; finanza keda 16 miyon bou di loke tabata presupuesto y Asuntonan General rond di 10 miyon, cu hunto ta suma na casi 150 miyon cu no a gasta.

Minister di Finanzas como tal ta desmenti cu finanzas di Aruba ta bayendo di malo pa pio.

Segun e Minister, a logra wanta e presupuesto abou danki na ehercicionan interno, sin mester a tuma medidanan cu ta afecta comunidad. E mandatario a enfatisa cu e unico Gobierno den historia di Status Aparte cu a aumenta accijns tabata Gobierno di MEP y esaki a sosode na: 1990; 1993; 2002; 2006 y 2007.

Y den periodo di MEP den Gobierno, prijs di awa y coriente a subi cu mas cu 100% y diesel y gasolin cu mas cu 150%, pero el a enfatisa cu esaki tabata no tabata completamente e culpa di e Gobierno di MEP, pero si pa falta di un maneho riba e tereno aki. Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger di su banda tambe a reacciona brevemente riba e acusacionnan cu e Gobierno lo ta mal gastando placa di pueblo. "Nos no a tuma ningun medida. Mas bien nos a entrega placa na e pueblo," el a duna di conoce. Y a bisa cu no a impone medida riba pueblo, manera e Gobierno anterior si a haci. A duna pueblo na diferente tipo di compensacion nada menos cu 129 miyon florin.❑

Humedad pisa combina cu calor a mara aire sushi riba nos isla

Continuacion di pagina A1

A tuma contacto cu Valero, y ehecutivo den comunicacion di e compania na Aruba, Victor Aguirre a bisa cu patronchi di tempo no ta bou control di e refineria.

Sinembargo, Aguirre a sigura cu Valero ta comprometi pa haci locual ta den su man pa minimalisa efectonan di un situacion asina na interes di bisiñanan y comunidad en general.

Contrario cu diferente pais, no tin un sistema na Aruba pa manda avisa comunidad di e situacion aki, unda te hasta por manda advertencia na esnan cu por tin problema cu respiracion pa keda den cas.

Tampoco por a midi e cantidad di polucion den aire cu a keda acumula riba e isla, pa motibo cu e aparatonan cu tin instala na Departamento pa Inspeccion di Medio Ambiente ta confronta problema debi na e propio humedad.

Mirando e condicionnan extremo, unda e humedad ta afecta e parti paden di e ekiponan, no por haya bista di e condicion di aire, Boekhoudt a splica.

Di otro banda, informacion cu BON DIA Aruba a ricibi ta cu e aparatonan tin algun tempo caba cu no ta trahando optimal. Ta pendiente pa haya fondonan necesario pa por cambia cierto partinan di e aparatonan y tambe pa bolbe calibra esakinan, pa asina por sigui midi calidad di aire.

Paloke ta e sistema pa adverti comunidad riba exceso di polucion den aire, esaki lo por bira posibel unicamente cu cambio di ley. Na e momentonan aki, ta preparando pa un discusion cu tur actor envolvi unda lo amplia riba e proposicionnan pa e Ley nobo riba Medio Ambiente.

E discusion lo tuma luga Diabierna awor.

Segun Boekhoudt, e cuadro di ley nobo lo permiti Gobierno bin cu adaptacionnan mas facil, por ehempel pa inclui un proceso di advertencia na momento cu aire riba nos pais por bira peligroso pa personanan cu problema di respiracion.

E midimento di calidad di aire tambe ta necesario pa determina un maneho publico riba control di polucion. Gobierno lo mester dilenea e cantidad maximo di gasnan toxico cu sea WEB of Valero por plama den aire, segun standard internacional.

Esaki ta nifica cu e companianan lo mester inverti den sistemanan pa limita e cantidad di gasnan toxico cu ta sali for di e stacanan.

E ley nobo aki tambe ta inclui boetnan, den caso cu surpasa e nivelnan maximo. Pero Aruba no ta asina leu ainda.

Entretanto, meteorologo Marc Oduber a splica cu por spera normalisacion di tempo den transcurso di awe, unda e efecto di polucion den aire tambe lo bira menos.❑





Segun Edison BRiesen

Mervin Wyatt Ras no por punta dede riba otronan


Edison Briesen

ORANJESTAD- Den un conferencia di prensa siman pasa, Parlamentario di MEP Edison Briesen a reacciona riba comentarionan di Mervin Wyatt-Ras riba e hecho cu fraccion di MEP no tawata t'ey presente den sala durante henter reunionnan di Parlamento.

"Ami no ta perde mi tempo cu Parlamentarionan den Parlamento, ami ta dirigi mi solamente na gobierno, pasobra nos trabou ta pa controla y cuestiona gobierno. Pero un comentario mi mester reacciona riba dje ta si señora Mervin Wyatt-Ras. Mi a haya un hilaridad ora Mervin Wyatt-Ras a lanta ta reclama cu nos di MEP no t'ey, sinta su tras. Wel, lagami corda e Parlamentario aki cu ta E a laga nos sa na november caba "BOSO NO POR CONTA RIBA MI DEN DECEMBER PASOBRA MI TA BIAHA". Y dicho hecho, en bes di haci su trabou como representante di pueblo, na momento cu gobierno tawata prepara medidanan pa suta nos pueblo cune, señora a biaha 4 biaha den luna di november y december! Ora el a bay bishita e hacienda di su suegro miyonario na Texas, e tabata manda nos mensahe di e bunita paisahe ora e ta keiro den limousine pa bay e hacienda. Esey ta Mervin Wyatt-Ras su cara berdadero. En bes di bin defende su pueblo, cu awe, danki na dje, ta sufri bou di e medidanan, e ta biaha y keiro den limousine.

Y esaki e ta haci TUR aña mesun cos! Pues e t'ey pa defende interes di pueblo, pero solamente 11 luna pa aña, pasobra na december e ta haci su biahenan di luho pa Asia, Merca, etc.

Mi ta bai mas leu. Mervin Wyatt-Ras ta un di e Parlamentarionan, hunto cu su colega Marisol Lopez-Tromp, cu SEMPER ta laat pa reunion. Nunca nan por yega na tempo ni tempo di MEP y tampoco awor.

Mervin Wyatt-Ras sa miho cu tur hende cu un tarea di Parlamentario ta pa cuestiona gobierno. Y por si acaso e no tawata sa, ya cu ela yega reunion laat diaranson dia a cuminsa trata presupuesto, henter e fraccion di MEP a haci su trabou diaranson caba, di 10'or di mainta te pasa di 7'or anochi! Pues nos tarea pa defende interes di pueblo a caba por lo pronto diaranson, y awor mester warda gobierno pa contesta. Nos tarea no ta pa sinta scucha otro parlamentarionan haci nan preguntanan na gobierno.

Señora, haci bo huiswerk mas miho, y ora bo yega laat, no cuestiona otro hende," Edison Briesen ta termina su comunicado.❑

Durante 4 ora y 10 minuut

Minister Otmar Oduber a contesta tur pregunta riba presupuesto



ORANJESTAD- Dialuna mainta a toca turno na Minister Otmar Oduber pa contesta un cantidad grandi di pregunta cu el a haya for di miembronan di Parlamento den cuadro di tratamento 2011. Por bisa cu durante 4 ora y 10 minuut e mandatario a contesta detayadamente cada un di e preguntanan haci.

Tabatin preguntanan riba tur e carteranan cu ta resorta bou di dje y tambe riba proyectonan cu e ta carga e responsabilidad politico pa nan.

"Parlamento ta e organo di mas halto di nos pais y nan tey pa controla Gobierno, como mandatario responsabel y contrario na e gobernacion anterior, mi ta duna e organo aki e respet cu e merece", Minister Oduber a duna di conoce.

Banda di a contesta tur pregunta el a pone un gran cantidad di documento ter inzage pa e miembronan di Parlamento por tin un mihor bista di tur loke a pasa, ta pasando y lo pasa relaciona cu su cartera. E mandatario ta di opinion cu un minister mester ta semper transparente den su trabounan y coo tal mester informa representantenan di pueblo riba tur lo cual e ta haci, pesey tambe el a dedica asina hopi tempo pa splica riba su maneho, incluyendo e cosnan cu a bay menos bon y cu mester di atencion y mehoracion.

Despues di su presentacion, ta solamente un pregunta a bin acerca, lo cual ta un indicacion claro cu el a duna tur e atencion necesario na contesta e preguntanan di representantenan di pueblo.

Awor lo keda pendiente pa e di dos ronde den Parlamento pa wak si tin mas pregunta lo bin tocante su maneho, cualnan e ta cla pa responde cu tur e transparencia necesario.❑

Diesdos pais cu problema di E.coli

ALEMANIA - Diesdos pais a informa di caso di "Síndrome Urémico Hemolítico" (SUH) y e variante di e nacterial intestinal E. coli Enterohemorrágica Ehec, asina a wordo informa door di Oficina Regional Europeo di e Organizaciom Mundial di Salud na Copenhagen. .

Alemania cu a notifica di 470 caso di SUH y 1.103 de Ehec, ta encabesa e lista, den cual tambe ta figura Austria, República Checo, Dinamarca, Francia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia, Suisa, Reino Uni y Merca.

Den tur e casonan, cu excepcion di dos, ta trata di hendenan ta biba of recientemente a bishita nort di Alemania durante e periodo di incubacion di e infeccion, cu excepcion di un persona cu a wordo infecta despues di tabata den contacto cu un persona cu tabata na Alemania, segun e organismo.

OMS a resalta cu no ta recomenda ningun tipo di restriccion comercial relaciona cu e brote y cu nan ta mantene e estadonan miembro di e organsiacion informa riba e evolucion, ademas di duna ayudo tecnico y di investigacion. Cientificonan Aleman y Chines a logra descifra diahuebs ultimo e genoma di E.coli, identifica como un crossing di bacteria te awor desconoci, cu ya caba a causa morto di 18 persona y a menasa di ruina e cosecha di agricultornan na henter Europa.

OMS tambe a confirma cu e bacteria intestinal E.coli por wordo transmiti di persona pa persona atrabes di sushi humano of door di via oral.

"E tipo di transmision aki ta preocupa nos y pa e motibo aki nos kier pa reforsa e mensahenan relativo na e hygiene personal," asina a wordo bisa door di e epidemiologo di OMS, Andrea Ellis.



E area unda a haya berdura contamina

CON E INFECCION TA PLAMA

E ta plama por medio di sushi humano – ora, atrabes di consumo di awa of cuminda infecta y door di no laba man bon. Pues, si bo come un berdura infecta, y despues bo sake via e proceso normal sin cu bo ta laba man bon, y bay mishi cu otro cuminda y comparti esaki, bo por ta transmitiendo e infeccion.

E sintomanan ta depende di e sistema inmunológico di cada persona, y di e cantidad di bacterianan cu cual bo a infecta. E dosis infectante ta 100 bacteria y e periodo di incubacion, for di consumo te na aparicion di e sintomanan ta varia entre 12 y 60 ora. Lo mas grave ta cu e por complica cu e cuadro di "Síndrome Urémico Hemolítico" den cual por presenta un problema agudo di riñon, anémia hemolítica, etc. Un pashent cu e sintimanan aki mester di atencion specialisa cu urgencia.

Alemania cu a notifica di 470 caso di SUH y 1.103 de Ehec, ta encabesa e lista, den cual tambe ta figura Austria, República Checo, Dinamarca, Francia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia, Suisa, Reino Uni y Merca.

Importante ta pa laba mannan bon despues di bay baño, y uza habon. Laba e alimentonan, kita e cascanan di fruta y berduranan, no come cuminda curu, laga nan cushina bon y evita di come riba caya.❑

“No tin confirmacion” morto di comandante di al-Qaida na Pakistan

Washington – Merca no por confirma cu e comandante operacional di al Qaeda Ilyas Kashmiri ta morto, asina vocero di Departamento di Defensa Mark Toner a duna di conoce ayera, contradiciendo Prome Minister Pakistani.

“No tin confirmacion,” Toner a bisa reporteronan na e “briefing diario na Departamento di Defensa.

E grupo jihadi di Kashmiri, Harakat-ul-Jihad-Islami, anteriormente a bisa cu Kashmiri a wordo mata, hunto cu algun ayudante, den un atake diabierna laat anochi.

Ayera, Prome Minister Pakistani Syed Yusuf Raza Gilani a bisa reporteronan”Merca a confirma cu Ilyas Kashmiri a wordo mata diabierna.”

Papiando ayera na un conferencia na Quetta, e capital di e provincial zuidwest di e pais di Balochistan, Gilano no a splica con e sa cu Merca a confirma e morto di e homber describi door di oficialnan anti-terorista como e “cerebro militar” di al-Qaida.

Pero mas laat na Washington, Toner, contestando pregunta di un reportero, a bisa, “mi no tin ningun confirmacion di esey.”

Ora cu el a wordo presiona pa bisa cu esey ta nifica cu Gobierno Mericano no por substancia e informe of cu e no tin comentario, el a contesta: “Mi no tin comentario y ningun manera di confirma su morto”.

E morto di Kashmiri lo ta e prome morto grandi of captura desde morto di e lider di al-Qaida Osama bin Laden dia 1 di mei, y e blanco di atake mas grandi desde e comandante Taliban Baitullah Mehsud na 2009.

E por wordo mira tambe como un berguensa pa Pakistaninan, cu dos biaha den apenas un tempo di luna a mata un figura grandi di al-Qaida riba nan teritorio sin nan participacion.

Atakenan Mericano awor ta opera completamente autonomo na Pakistan, asina fuentenan di inteligencia Pakistani a duna di conoce. Mientras cu antes Merca tabata coopera cu Pakistan y ta uza nan inteligencia, Mericanonan awor tin un red di inteligencia cu ta permiti nan bay tras di teroristanan den forma unilateral.

Kashmiri, un jihadista veterano, tabata wordo considera un di e hombernan mas peligroso na mundo door di oficialnan anti-terorista den tres continente.

E tabata comandante di Brigada 313 di Harakat-ul-Jihad-Islami, cual un relacion hopi cera cu al Qaida.

Tambe ta wordo bisa cu Kashmiri tin relacion cu David Coleman Headley, e ciudadano Mericano kende a confesa di a yuda busca blanconan pa e atake na Mumbai, India, na novembr 2008.

E comandante aki tambe ta ser considera como e posibel reemplasante di Osama bin Laden.❑



2000 persona di Defensa a haya nan retiro

DEN HAAG - Door di e ronde di “bezuiniging” den Defensa finalmente 2000 personal lo keda literalmente riba caya.

Esey ta e calculo cu e Ministerio a haci, segun Minister Hans Hillen (Defensa) a duna di conoce ayera durante un debate riba su plannan pa baha e gastonan cu un biyon euro.

Segun e mandatario Hulanda, 12.000 militar y funcionarionan civil na Defensa lo desaparece. Rond di 10.000 persona lo sinti e consecuencianan, di cual 4.000 lo finalisa cu un trabou na un otro area di Defensa of door di bay cas cu pensioen.

Pa e otro 6.000 personanan, retiro obligatorio ta bini. Di e grupo aki, 4.000 lo wordo guia pa haya trabou otro caminda, pero pa e 2000 cu ta resta si lo no tin solucion.

E reorganisacion interno ta cuminsa entrante 1 di augustus. Defensa ta trahando cu diferente organisacion pa mira si e personanan aki por haya trabou otro caminda, manera den sector di siguridad, polis, edificio, transporte y branch tecnigo y logistico.

E Minister a bisa cu desaparicion di e cuponan di trabou ta algo cu ta preocupe y cu e ta afecta pa uzo di e persona nan y nan cuido di e material. E ta kere cu pa tur hende mester tin un kader di maneho social,, cu cual e kier bay mesa rapidamente cune cu e sindicatonan.❑

Homber deteni cu 2 ton cash

SCHIPHOL – Marechaussee Real den fin di siman a detene un homber di Amsterdam na Schiphol cu 200 mil euro cash den su poder. E homber a wordo deteni riba sospecho di labamento di placa. Esaki ta loke un vocero a expresa diadomingo ultimo.

E homber di 66 aña tabata di biahe pa Turkia. E tabatin e placa den biyetenan di 500 den su saco di Carson. Recherche financiero di e Marechaussee ta investiga procedencia di e placa.

Segun e vocero di Marechaussee, tur hende mester por duna un splicacion di procedencia di suma grandi cu wordo haya riba nan, y kico nan ta bay haci cu e placa.

“Hopi biaha ta sosode cu e hendenan tin un splicacion plausible.

Nan por entrega documentonan of ta di un compania cu cual nan ta bay haci negoshi,” el a splica.❑

Otan ta ataca Tripoli y ta pidi miembronan mas participacion

TRIPOLI – E Trupanan di e lider Libio Moammar Kaddafi ta sigui lucha contra e insurgentenan, mientras cu OTAN ta lansa atakenan aereo contra e capital di Libia y a reclama su paisnan miembro mas participacion den e mision internacional na Libia.

Secretario General di OTAN, Anders Fogh Rasmussen, ayera na Brussels, e sede di e aliansa Atlantico, a pidi pa mas socio uni nan mes na e operacion aliado na Libia, pa "reparti e carga" di e esfuerso militar.

Den un referencia cla riba Alemania, cu te cu awor no a uni su mes na e esfuersonan militar na Libia, Rasmussen a haci un yamada na e "solidaridad" di otro socionan di e aliansa.

Pero e Minister di Asuntonan Exterior Aleman, Guido Westerwelle, a reitera e negativa di e pais pa participa den e mision. "E postura di Gobierno ta bay cambia," el a bisa na Berlin.

Te cu awor, 17 di e 28 socionan di OTAN ta participa den e mision "Protector Unifica", pero solamente nuebe, incluyendo Reino Uni, Francia, Italia, Canada, Emirato Arabe Uni y Merca, ta aproba e atakenan aereo.

Ta programa cu e Ministernan di Defensa di OTAN lo reuni diaranson y diahuebs na Brussels, reunion den cual lo haci e peticion oficial di mas ayudo di e aliadonan.

"Mi ta kere cu esey tambe ta e esencia di nos aliansa, cu e aliadonan cu tin e instrumentonan necesario na su disposicion,tambe contribui (...) basa riba e principio di solidaridad," Rasmussen a agrega, cita door di e agencia di noticia DPA.

OTAN a lansa un di e poco atakenan aereo di nochi cu a realisa te cu awor. Na prome instante algun testigo a sigura cu e proyectilnan a destrui parti di e television y radio estatal di e pais. Pero e aliansa a rechasa despues e informacion aki y a sigura cu e atake tabatin como meta un edificio importante di e servicionan di inteligencia di Kaddafi.

"Den oranan tempran di dia 6 di juni aviacion di OTAN a alcansa un obhetivo di comando y control di Tripoli, specificamente un edificio di cuartel general di e servicionan di inteligencia di Kaddafi," OTAN ta sigura den un comunicado.

"Mientras Kaddafi ta sigui menasa e civilnan, OTAN lo mantene e presion riba su regimen pa debilita su capacidad di ataca e poblacion di Libia," e comandante di operacion di OTAN, Charles Bouchard, a afirma.

Den oranan di anochi tambe OTAN a ataca obhetivonan na Tripoli, mientras cu e habitantenan ta señala cu bida ta practicamente paralisa den e capital Libio.

Den un comunicado, e aliansa a informa cu lo realisa atakenan "intenso y sosteni" contra facilidadnan di e Presidente Libio na Tripoli, cu ta inclui "centronan di comando y control, un serie di instalacionnan militar di apoyo y posicionnan antiaereo."❑

Mladic ta menasa cu welga di hamber

BELGRADO - Ratko Mladic a menasa Tribunal di Yugoslavia cu un welga di hamber.

Mladic, kende ta sufri e.o. e consecuencianan di dos atake, a exigi cuido medico adecuado. Esaki a wordo publica ayera den corant Serbio Blic. Desde siman pasa e ta cera den un cel di e tribunal na Scheveningen.

Tambe e ta pidi pa bishita di su famia y placa pa un Abogado. El a expresa cu e mes no tin suficiente recurso pa esaki. SU famia el a topa solamente breve ora cu e tabata den aresto na Belgrado den un cel, sperando pa e wordo extradita pa e tribunal. E ex comandante di ehercito Bosnio-Servicio ta wordo acusa door di e tribunal di crimennan di guera. "Mi a comete e eror di mi bida door di no comete suicidio prome cu mi aresto. Pero unabes cu mi ta cera aki, boso mester cumpli cu mi exigencianan," segun e ex General.


Ex comandante Ratko Mladic

Detenidonan Serbio na Den Haag, segun e corant Blic, a pidi e tribunal pa laga Mladic wordo examina door di specialistanan di Serbio. E Minister Serbio di Salud Zoran Stankovic mientrastanto a laga sa di lo studia e posibilidadnan pa un examen asina. E tribunal Yugoslavo a desmenti e informe aki. Nan ta laga sa cu no tin limitacion special pa Mladic. E por ricibi bishita di famia y por haya cuido medico adecuado. Prensa Serbio no sa di kico nan ta papiando, segun un vocero den un reaccion a duna.❑

IMF y Banco Mundial a move nan reunion anual pa Hapon

WASHINGTON – Fondo Monetario Internacional (IMF) y Banco Mundial (BM) lo tene nan Asamblea Anual di October, 2012, na Tokyo, Hapon y no na Egipto manera tabata programa te cu awor, asina ta wordo bisa den un comunicado di e prome di e institucionnan menciona.

"Mirando e ultimo acontecimentonan na Egipto, autoridadnan Egipcio a pidi pa pospone nan como sede di e proximo reunion, un decision cu mester wordo aproba ainda door di ambos Conseho Ehecutivo," e comunicado ta señala.

E Asamblea Anual conhunto ta celebra na Washington, sede di ambos organo, pero ta bay pa exterior cada tres aña.

E cambio di sitio, aproba door di ambos Conseho Ehecutivo, ta cumpli tambe cu e proposicion di Hapon pa tene e reunion eynan como señal di apoyo di e dos institucionnan pa nan esfuersonan di recuperacion despues di e temblor destructor y tsunami cu a suta nan costa na luna di maart.

Egipto, di su banda, ta hinca den un procesion inmenso di transicion despues di caida di Presidente Hosni Mubarak den e lantamentonan popular cu a cuminsa na januari.

E reunionnan ta sirbi como foro pa e dos gigantenan multilateral debati riba e desaroyo economico y financiero internacional y idea politicanan nobo pa incentiva e crecemento economico.❑


Riba e potret aki, Presidente di Banco Mundial, Robert B. Zoellick.

Strauss-Kahn

"Mi ta inocente di crimennan sexual"





NEW YORK - E ex hefe di IMF, Dominique Strauss-Kahn, ayera a declara su mes "no culpable" di crimennan sexual contra un trahado di hotel den un audiencia dilanti Tribunal Penal di New York, marca pa e gritonan di "boe" di coleganan di e supuesto victima for di pafo di e edificio.

Bisti cu un trahe blauw scur, Strauss-Kahn, di 62 aña, a keda cu su brazanan cruz mientras cu Hues Michael Obus tabata puntra con e ta declara su mes riba e shete acusacionnan, entre nan intento di violacion, cu tin contra dje pa hechonan cu a tuma luga dia 14 di mei den un hotel di New York.

"No culpable", e ex hefe di Fondo Monetario Internacional a contesta cu serenidad, un actitud hopi diferente di e homber persigui cu a mira den e prome presentacion dilanti husticia, tres siman atras.

Despues di e palabranan ey, e audiencia, cu apenas a dura shete minuut, a keda cera. Hues Obus a establece e proximo audiencia preliminar pa dia 18 di juli. Ainda no a pone un fecha pa inicio di e huicio, fiscalia a splica.

Inculpa pa delitonan cu por coste te cu 74 aña di prizon, Strauss-Kahn tabata wordo mira como e candidato socialista pa e presidencialnan Frances di 2012, pero e escandalo aki a laga su aspiracionnan den limbo y a forse pa renuncia na su puesto den IMF.

El detenido, den un luhoso apartamento na Manhattan, a yega Corte di brasa di su casa Anna Sinclair y a wordo ricibi pa un manifestacion di mas di shen empleado di e hotel di New York cu a grite "Bo mester tin berguensa".

"Nos ta apoya un di nos coleganan, cu a wordo agredi, y nos ta demostrando cu nos no ta sirbienta," asina Joselyn Agresta, un Dominicano di 43 aña cu ta trah ana Plaza Hotel y a participa den e protesta, a bisa.❑

Clinton: No ta bon momento pa Conferencia di Paz na Medio Oriente

WASHINGTONG – Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton, ta kere cu tene un conferencia di paz entre Israeli- y Palestinonan lo no ta "productivo", y ta bisa di ta na fabor pa mas esfuerso pa pone ambos partido bek na mesa di negociacion.



Clinton a contesta asina e proposicion Frances di organisa un conferencia pa reactiva e proceso di paz pa final di e luna aki of cuminsamento di juli, den un reunion cu prensa durante e bishita na Washington di Minister di Exterior Frances, Alain Juppe.

"Nos ta apoya rotundamente un buelta di e negociacionnan, pero nos no ta kere cu e ta productivo pa tin un conferencia pa bolbe na negociacion aworaki," asina e hefe di diplomacia Mericano a duna di conoce.

Mientras no ta existi un acuerdo di minimo pa reanuda e combersacionnan, Clinton a señala, lo ta necesario "hopi mas persuasión y trabou preliminar" pa pone e basenan di un "encuentro productivo".

"Pesey ainda nos tin un actitud di espera y mira kico ta bay pasa, pasobra ainda nos no tin compromiso di ningun banda cu nan lo bolbe na e negociacionnan," el a agrega.

E Secretario di Estado a bisa, ademas, cu e "preocupacionnan serio" di Washington riba e rol cu e organisacion Hamas lo hunga den e Gobierno Palestino, basando nan mes den e acuerdo seya luna pasa entre e organisacion ey y otro gran faccion Palestino, Al Fatah.

"No ta suficiente cu e Gobierno ey yama tecnócrata. Si Hamás ta forma parti di dje, nos ta kere cu esey ta merma hustamente e meta di e negociacionnan, pasobra nos lo tin un partido cu ta rechasa e derecho di Israel di existi," el a indica.

Como rekisito pa e faccion islamista forma parti di e proceso di paz, Clinton a exigi reconocimento di Israel, e renuncia na violencia y e apoyo na e acuerdonan firma te cu awor door di Autoridad Palestino.

Juppe, di su banda, a mustra di ta "satisfecho" pa e reaccion ricibi den su biahe pa Medio oriente, siman pasa, pa ofrece e proposicion di Paris, y a aboga pa "sigui traha" pa yega na un consensus.

E idea a wordo acepta "en principio" door di e Presidente Palestino, Mahmud Abás, mientras cu Prome Minister Israeli, Benjamín Netanyahu, ainda no a duna su contesta.❑

Danki na Booshi Wever y fraccion di MEP

Parlatino a pidi pa independencia di paisnan autonomo den Reino

ORANJESTAD—Parlatino tabatin tur intencion pa exigi independencia di paisnan Corsow, St. Maarten y Aruba. Esaki despues cu Parlamentario di MEP a keha Hulanda di ta mete cu autonomia di Aruba.

Manera BON DIA Aruba a mustra den edicion di Diasabra, Parlatino a dicidi pa investiga metemento di Hulanda den asuntonan interno di Aruba, algo cu Lee a califica como inacceptable. Particularmente pasobra Parlatino no tin ningun autoridad huridico pa cuestiona asuntonan cu ta regarda Reino Hulandes of Aruba. E hecho cu fraccion di MEP ta sinti cu inciso 3 di articulo 27 di Statuut a tuma luga contra boluntad di Aruba no a keda cuestiona mes pa Parlatino. Esaki mientras cu mayoria den Parlamento, segun e proceso democratico di nos pais, a accepta e cambio. Tambe Parlatino a accepta e ponencia di drs. Wever, sosten'i pa su colega di fraccion Mr. Ady Thijsen cu partido AVP kier impone un status UPG riba Aruba. Esaki mientras cu Gobierno di AVP semper a bisa cu determinacion di un status mester sosode pa medio di un referendum.

Riba dje, mientras cu fraccion di MEP ta keha na Parlatino cu Hulanda ta mete den asuntonan interno, a duna e organizacion di Parlamentonan Latino Americano cu no tin ningun huridiccion riba nos pais, e poder pa exigi te hasta independiencia, no solamente di Aruba, pero tambe di Corsow y St. Maarten. Na momento cu e documento a sali, berdad lider di fraccion di MEP Booshi Wever a protesta y a bisa cu e no a pidi pa independencia di Corsow y Boneiro. Pa Andy Lee sinembargo, e ta cla cu tabata e keho di Wever riba metemento di Hulanda cu a habri porta pa presidencia di Parlatino bin cu un documento cu na prome in stancia ta exigi Hulanda pa duna e tres islanan nan independencia.

Textualmente Parlatino a bisa cu ta condena e actitud di Hulanda pa disminui autonomia di Corsow, St. Maarten y Aruba, pa medio di leynan di Reino. Y como tal ta sostene e lucha di emancipacion di e paisnan Corsow, St. Maarten y Aruba cu mester culmina den soberania, esta independencia. Parlatino a dicidi pa sostene Aruba pa fortifica su autonomia, pero tambe a stipula inicialmente su intencion pa sigui y pusha pa e proceso di emancipacion tanto na nivel regional como mundial cu organizacionna multilateral. Ademas Parlatino tabatin intencion pa lanta un comision special pa vigila e proceso di emancipacion aki.

Segun drs. Lee, tabata bou su insistencia cu Parlatino a kita e exigencia di independencia di Corsow, St. Maarten y Aruba, ademas di e resolucion pa hiba e asunto na nivelnan mundial. E asunto aki tabata uno hopi incomodo, segun Andy Lee, mirando e forma con Parlamentarionan di oposicion a tira asunto interno di Aruba y di Reino den scochi di Parlatino.

Durante e reunion publico ayera, Parlamentario Juan David Irausquin a cuestiona Booshi Wever pa su involvimento cu a pone Parlatino exigi independencia di Aruba, sin tene cuenta si berdad e deseo ey ta existi aki si of no. E momento ey , Wever a rabia y a bisa cu ningun momento el a pidi pa independencia y a bandona sala pa un rato. Segun Andy Lee na BON DIA Aruba, berdad ta cu den e carta Wever no a pidi pa independencia, pero cu ta e formulacion di e protesta contra Hulanda na Parlatino a conduci na e resolucion inicial di Parlatino pa exigi independencia no solamente di nos pais, pero tambe di Corsow y St. Maarten.

Proyecto de Declaración:

Considerando:

Que el reino de los Países Bajos está integrado por: Holanda, Aruba, Curazao y San Martín.

Que Aruba tiene un Status de País Autónomo desde el primero de enero de 1986;

Que Aruba, Curazao y San Martín forman parte integral del Caribe y América Latina.

Resuelve:

Condenar la intención que tiene Holanda de disminuir la autonomía de Aruba, Curazao y San Martín a través de leyes del Reino.

Apoyar la lucha de los pueblos de Aruba Curazao y San Martín en su proceso de emancipación ~~que culminará en su soberanía~~.

Apoyar la lucha de Aruba de mantener, ampliar y fortificar la autonomía que ya tiene.

Hacer seguimiento y gestión continua ante organizaciones multilaterales a nivel regional y mundial en cuanto al tema constitucional de Aruba, Curazao y San Martín.

Constituir una Subcomisión que realice una labor de observación permanente del proceso.

Segun un analista constitucional na BON DIA Aruba, hopi pais Latino Americano no tin ningun idea con Reino Hulandes ta hinca den otro. Poco ta realisa cu na nivel nacional, e paisnan Hulandes tin relativamente hopi autonomia pa determina nan propio asuntonan, apesar cu riba cierto tereno Reino Hulandes ta responsabel. Ni Puerto Rico tin e mesun nivel di autonomia cu Corsow, St. Maarten y Aruba, a informa BON DIA Aruba.

Es mas, recientemente Mr. dr. Gerhard Hoogers, docente Derecho Constitucional a bisa cu Reino Hulandes ta un structura constitucional hopi diferente cu cualkier otro rond mundo y cu autonomia di Aruba ta algo unico. ❑

Minister Benny Sevinger den Parlamento:

Cu ki autoridad Booshi ta bay papia di autonomia di Aruba na Parlatino

ORANJESTAD- Mientras cu ayera mainta Booshi Wever a nenga den sala di Parlamento cu e lo tin algo di haber cu e carta entrega na Parlatino contra metemento di Hulanda den autonomia di Aruba, Corsou y St. Maarten, Minister Benny Sevinger no a laga nada hente di e lider di fraccion di MEP den Parlamento.

Na momento cu Minister Sevinger a bin na palabra den oranan di anochi, ya Booshi Wever no tabata den sala di Parlamento mas pero un biaha mas e ta tuma un decision pa despues nenga rotundamente cu e tin algo di haber cu otro locura did je.

A base di un carta su persona y Ady Thijssen a firma, por poco Parlamento a pasa un mocion den cual nan ta determina pa presiona Hulanda pa duna e tres islanan menciona nan "independencia."

Algo increibel y cu a lanta masha hopi comentario mes tur caminda ayera ya cu realmente tur hende ta puntra ta kende a manda Booshi Wever bay di e leu aki pa papia den nomber di henter e pueblo di Aruba, sin cu tabatin un referendum pa determina e futuro estatal di e isla aki.

Minister Benny Sevinger a mustra ayera nochi cu Booshi un biaha mas a mustra cu e ta Booshi, bay haci algo y despues bin core sconde cu e no a haci algo.

"Ta kende a duna Booshi autoridad pa bay papia na number di pueblo di Aruba, pa Aruba bira independiente sin cu pueblo a mustra su deseo?

Pero no ta prome biaha cu Booshi ta hunga rolnan dudoso den henter e asunto di autonomia ya cu den pasado Booshi siendo Minister hunto cu ex Minister Presidente Nel Oduber, a ricibi bishita di Ministernan di Hulanda cu a bay Gobernador y a impone riba Rudy Croes como Minister di Husticia, kende lo a comete actonan dudoso den otorgamento di permiso y di paspoort.

E no a haci nada y a permiti Hulanda mete den asuntonan di su gobierno, mete contra di su colega Minister Rudy Croes, y awe Booshi kier hunga como defensor di autonomia mientras cu den pasado e mes a permiti metemento di Hulanda den asuntonan di su gobierno," Minister Sevinger a declara.

No solamente nan a crea problemanan suficiente pa pais Aruba c'un maneho desastroso den ocho aña pero awor nan kier sigui crea mas problema pa e isla di Aruba cu e tipo di locuranan aki, caminda nan kier cera porta pa Hulanda y ta habri pa paisnan Latinoamericano, bin dicidi kico ta futuro di e pueblo di Aruba.❑

BON DIA Aruba

Mientras cu construccion a yega mita caminda

Comerciantenan den Caya Grandi ta lucha tur dia pa haya benta






ORANJESTAD – Faltando mas of menos 3 luna ainda prome cu Caya Grandi keda cla cu e trabounan di 're-modelacion', negoshinan ta kehando constantemente y ta mustra cu nan tin hopi mas pa soporta.

Cu excepcion di dianan di fiesta (cu awor a caba) y fin di luna, Caya Grandi ta completamente bashi y no tin ningun clase di actividad comercial.

Den fin di siman por a nota algo di actividad den oranan di atardi den Caya Grandi, y cu hendenan di berdad tabata haci compra y genera benta asina.

Doñonan di tienda a bisa cu e ta un periodo hopi dificil pa nan. Ora cu no tin biento e asunto di stof no ta un problema pero asina cu biento lanta, e ta bira un situacion insoportabel.

Un bista inicial di e Caya Grandi, ta duna e impresion cu ta preparando pa Caya Grandi keda transforma den un tipo di Venecia y cu ta e awa so falta mei mei. Realidad sinembargo ta otro y ta mustra cu ta preparando pa traspasa tubo y mas artefacto di utilidad en preparacion pa e trabounan final di e cambio di caya.

Doñonan di tienda a splica cu si no ta pa nan afan di crea benta, no tin actividad. "Nos ta pone extra aviso den corant, television y na radio pa asina sikiera hende sa cu nos tey ainda" un comerciante a bisa BONDIA ARUBA. Si no ta pa esey, hendenan simplemente no ta aparece mes y sigur no ora cu no ta dianan di fiesta. Cu un dia di tata na caminda, ta spera cu esey por boost e benta un biaha mas pa despues sigui pa 3 luna mas di trabou prome cu e cambio completo y total ta bisto.

Manera ta conoci, a priminti cu den un periodo di mas of menos 6 luna, e trabounan lo mester ta cla. "Por lo menos esey nan a splica nos" un otro comerciante a bisa BONDIA ARUBA. "Awe nos ta mita caminda y e benta ta fatal. Ainda nos falta 3 luna mas" e comerciante a sigui bisa. Y a splica cu no ta tur hende ta actua manera nan. Tin otronan cu no ta haci nada y cu no ta genera benta. Otronan ta haci e esfuerso extra pa asina nan genera benta pa keda na bida. Pero esey mes momento ta nifica extra sacrificio financiero di parti di e tienda, siendo cu e placa por a wordo uza pa otro cos. ❑

Sistema di tempo por desaroya den ciclon tropical

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 18:59.

Biento: Awe ainda entre suitost i suit, temporalmente for di direction varia, suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Mayan biento lo bai supla for di direccion oost suitost atrobe.

Situacion general: Un area di presion abou situa den area suitwest di Caribe ta sigui ocasiona basta nubia y un biento suak den nos region durante proximo 24 ora. Humedad combina cu efectonan local por produci de bes en cuando algo di awasero cu chens pa strena y lamper riba cierto parti di e islanan ABC.

Condicion di laman: Laman lo ta trankil cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). Dor cu biento ta supla entre suitost y suit ta pidi doñonan di facilidadnan na costa suit pa tene cuenta cu esaki.

Sistemanan Significante di Tempo Tropical: Un area di presion abou localisa riba e parti di nortwest di region Caribe cu ta mas o menos 145 kilometer suit suitwest di Grand Cayman, ta moviendo lentamente den direccion nortwest. E sistema aki gradualmente ta birando mas miho organisa y tin e potencial pa desaroya den un ciclon tropical den e proximo 48 ora. Perspectiva te diaranson atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.❑

Asunto di arma den KIA atendi den forma hermetico

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Gustavo Alvarez Tellez a wordo extradita pa Merca diasabra, despues cu el a firma cu e ta deshaci di su derecho di un procedura di extradicion y cu boluntariamente e ta bay Merca.

Tur esaki a sosode siman pasa diaranson, despues cu abogadonan di Aruba, Merca y Colombia a papia cu Gustavo y conseh'e pa miho e bay boluntariamente ya cu a haya un arma di candela den un cel na KIA y tambe cabuya.

Redactor di casonan di Corte ayera a drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico pa haya mas informacion riba con e investigacion encuanto arma ta bayendo.

A resulta cu Ministerio Publico no sa nada di arma di candela den cel na KIA y tampoco ta relaciona esey cu Gustavo.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a sigui haci ta mustra cu Abogado General mr. Stein ta esun cu a informa e abogadonan di e asunto aki y actualmente mr. Stein ta cu vacacion.

Aparentemente e lo no a informa su coleganan debidamente of cu lo no kier bisa nada encuanto e caso pasobra tin un investigacion andando.

A papia ayera cu un di e abogadonan, kende a bolbe menciona cu su otro coleganan tambe a wordo informa di e asunto di arma den cel. For di e informacion aki por cuminsa pensa cu sea un partido no tin e informacion corecto of por ta tambe cu ta un asunto palabra tabatin cu e fin pa logra cu Gustavo ta bay boluntariamente ya cu e tabata forma un peliger pa pais Aruba.

Un persona asina poderoso y peligroso den e mundo di traficacion di droga, ta core peliger di wordo asesina pa e otro grandinan den droga ya cu ta teme cu e lo por bay papia. Esey ta encera cu no solamente e abogadonan cu ta defende sino pais Aruba ta core peliger.

Un atentado riba Gustavo, lo por a costa bida di un cantidad di persona inocente.

Awor, tur e temor aki ta pa pasado ya cu Gustavo actualmente ta den man di autoridadnan Mericano.❑

Grupo sospecha di ta envolvi den traficacion di cocaina den Corte

ORANJESTAD – Un trio cu ta wordo sospecha di ta meti den traficacion di cocaina lo mester bay duna cuenta na Hues.

E personanan A.R.G., O.A. casa cu M. y A.L.R.Z. ta e sospechosonan cu e siman aki lo mester presenta dilanti Hues.

Fiscal ta sospecha nan di preparacion y/of benta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina. Fiscal ta sospecha cu e trio aki lo tabata activo den e periodo di Februari 2007 te 19 di Maart 2011, riba cual fecha nan a wordo deteni.

Ta un periodo di mas cu 2 aña cu Fiscal ta sospecha cu e trio aki tabata dedica nan mes na traficacion di cocaina. Esaki ta nifica cu sigur lo tin mas personanan cu lo a wordo gara cu lo a basha abou y tambe lo tin grabacion di combersacionnan via telefon. Den Corte lo bay haya sa mas di e caso aki y lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

Accion di Pueblo Soberano na Corsou

Marcha contra corupcion a bira marcha contra PAR

Prensa comprometi

WILLEMSTAD - "E marcha contra corupcion, cu alabes ta un marcha pa sostene Gobierno den su lucha contra cosnan robes cu a bin ta tuma luga den e pais aki, a manda un señal cla: go get them!"

Esey ta interpretacion di Helmin Wiels, lider politico di e marcha aki, cu a tuma luga diadomingo den Otrobanda.

Aunke den casonan asina'ki ta dificil pa bisa cuanto hende a participa, por bisa cu tabatin sigur un par di shen hende – tin medio di comunicacion ta bisa cu insistencia cu tabatin mas cu 1000 hende – cu a cana den cayanan di Otrobanda, cargando pancarta y borchi di protesta.

E mensahe riba e borchinan aki tabata papia palabra cla: mester caba cu corupcion y ladronicia den e pais aki pero tambe por a ripara cu e mensahenan tabata dirigi na un contrincante politico, cu a partido PAR e ganado di e ultimo eleccion.

E marcha tabata encabesa pa e 3 lidernan politico den e coalicion actual, Helmin Wiels di Pueblo Soberano, Charles Cooper di partido MAN y Gerrit Schotte di Movemento Futuro Corsou.



Tabata e mensahe tambe cu lider di Pueblo Soberano a expresa, na momento cu tabata dirigi su mes na esunnan cu tabata riba Plasa Brion. Nan tabata sa cu loke nan organisa ta bira un exito, segun Wiels. El a mustra cu e señal cu e marcha a manda ta hopi fuerte.

"Mi ta bisa go get them, esunnan cu tur tempo a horta co'i pueblo. Ora bo cue co'y pueblo, pueblo ta cu'e bo. Si, asina simpel e cos ta," Wiels a trece dilanti.

El a bisa cu 16 aña largo gobernacion a tapa corupcion y actonan di ladronicia. Awor tin un Gobierno cu ta para e cosnan aki, segun Wiels.

Lider di MFK Gerrit Schotte a enfatisa e hecho cu Gobierno a bin pa sirbi interes di pueblo. "Nos tin un solo causa: e lucha aki ta imperdibel," el a bisa.

"E pais aki ta di nos tur. E pais aki enberdad merece miho, pero no awe, hopi aña caba. Aworakí no tin eleccion. Eleccion tabata dia 27 di augustus aña pasa. Aworakí mester goberna. Nos ta un Gobierno pa boso," Schotte a trece dilanti.

El a bisa cu no tin nada pa stroba. Den e proximo 4 aña nos lo trata di coregi fayonan cu a sosode den lantamento di pais Corsou.

PRENSA

Tanto Schotte como Wiels a lansa critica riba prensa en general.

Prensa – a lo menos un parti di dje – a yuda mantene e situacion actual cu Corsou ta'den. "Nan a recompensa nan cu puesto den comisariado. Tin cu a haña permit di radio como recompensa. M'a mira nan caba: casi sigur nan lo core bay cambia cabes di e articulo riba e marcha aki, articulo cu nan tabatin cla caba for di siman pasa," segun Wiels.

Schotte a bisa cu prensa hopi biaha a trata di hinca bochincha den e Gobierno aki. Nos ta firme den nos proposito, el a añadi.❑

Despues di acuerdo cu Air Canada

Air Berlin cu vuelo directo Dusseldorf - Corsou den november

WILLEMSTAD - E mercado Aleman, cu su 82 miyon habitante, ta un di e mercadonan di mas grandi mundialmente cu ta biaha pa luganan caluroso y solia. Minister Nasser El Hakim di Desaroyo Economico di Corsou a biaha pa Berlin pa encabesa negociacionnan cu AirBerlin. Esaki tabata e prome intento serio pa desaroya vuelonan directo entre Alemania y Corsou.

E presencia di Minister Hakim na Berlin tabata di inmenso importancia pa motibo cu e negociacionnan a yega un punto crucial, caminda cu su liderazgo y su experencia cu negoshi a prueba di ta valioso pa beneficia Corsou. Detayenan di planificacion, mercadeo y benta a keda discuti ta cla pa ehecucion inmediato. "E reunion cu AirBerlin tabata un exito rotundo. Nos a surpasa diferente obstaculo pa por cuminsa e vuelo directo Dusseldorf-Corsou den november 2011 c'un avion A330-200 cu un capacidad di 303 pasahero. AirBerlin ta un partner importante y confiabel cu nos ta orguyoso di traha cune pa asina atrae e mercado Aleman", esaki Minister Hakim a declara.Den e delaster dos añanan CTB a pone hopi esfuerso den haña mas airlift for di Europa ya cu e unico conexion directo tabata for di Amsterdam. Durante di ITB Business Fair den mart, CTBE (Curaçao Tourism Board Europe) a mustra e crecemento di yegadanan na Corsou for e mercado Europeo apesar di e crisis economico y financiero. E conexion Aleman lo nifica mas posibilidad pa turistanan haña prijsnan mas competitivo, pasobra Amsterdam y Milan ya lo no ta e unico mercadonan cu vuelonan director for di Europa pa Corsou. Cu e acuerdo aki Minister Hakim ta logra un biaha mas un airlift cu tin un impacto importante riba e sector turistico di Corsou. Esaki ta bin djis un par di siman despues cu Minister Hakim a logra acuerdo cu Air Canada pa vuelonan directo di Toronto den november 2011.



"Esaki ta otro esfuerso positivo di Minister Hakim pa crea airlift adicional berdadero pa Corsou for di mercadonan poco convencional. E vuelonan di Air Berlin tambe lo beneficia biaheronan for di Corsou cu prijsnan mas competitivo di esunnan ofrece for di Hulanda", esaki Sr. Ghatim Kabbara, Director di CTB, a declara.

Minister Hakim a agrega "mi ta invita tur hende comparti mi amor y debocion pa nos bunita isla Corsou. Dor di traha hunto y probecha di e oportunidadnan nobo ami ta combensi cu nos lo por realisa e soñonan y aspiracionnan cu nos ta comparti".❑

Peruvian Airlines lo por bula pa Aruba

ORANJESTAD – Gobierno di Peru a duna permiso pa e compania aereo Peruvian Airlines lo por bula pa un plaso di cuater aña pa realisa servicio di transporte aereo no regular di pasahero, carga y post entre e airport internacional Jorge Chávez y 27 paisnan di mundo entre nan Aruba.

E autorisacion cu gobierno Peruano a otorga na e compania Peruvian Airlines ta permiti cu e compania aki lo por realisa vuelo pa paisnan manera Bolivia, Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador, Paraguay y Uruguay na Sur America.

Tambe na Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panama na Centro America. Na Nort America e compania lo por bula pa Canada, Merca y Mexico.

Mientras na Caribe nan a haya permiso for di Gobierno Peruano pa realisa operacion aereo pa Aruba, Bahamas, Barbados, Cuba y República Dominicana.

Finalmente e autorisacion ta inclui pa Peruvian Airlines lo por bula pa Spaña, Alemania, Italia, Francia y Belgica na Europa, y Sudafrica den e continente Africano.



Pa realisa e operacion aereo aki, Peruvian Airlines lo haci uzo di avionnan di marca como Boeing, Airbus y Embraer. Segun informacion divulga dor di web-site: elcomecio.pe, durante e prome tres luna di 2011, e compania aerocomercial Peruvian Airlines a consolida su mes como e di dos compania aereo di transporte di pasahero na Peru.❑

Insel Air Aruba lo por ta e reemplaso di Air Aruba porfin



ORANJESTAD – Air Aruba tin un tiki mas cu 10 aña cera, caminda cu tin varios cu a trata pa reemplasa Air Aruba. Por a cora ainda cu na 2002 a purba cu Royal Aruba Airlines. Nan a train un gran parti di e pilotonan di Air Aruba cu a bay Francia pa asina haci simulador di EMB -120 caminda cu a yega te na test flight y akinan tur cos a bay cay na awa paso placa a caba. Despues por corda cu Avia Air cu tambe a entrena pilotonan pa short 3-60 cu tambe a cay na awa paso e compania tabata debe hopi na beslasting.

Despues na 2005 a purba cu West Caribbean Aruba a purba pero no a yega mucho leu, ya cu akinan por cierto un compania Colombiano cu kier a lanta un aerolinea akinan na Aruba.

Na 2006 porfin Tiara Air a nace y ta bulando te dia di awe. Sinembargo kisas Tiara Air a tardi mucho pa expande su halanan. Awor cu ta cinco pa diesdos nan por ta coriendo un cabes di gay.

Segun expertonan Insel Air den algo mas cu dos aña a amplia y a tuma casi tur e vuelonan di ALM combina cu DAE. Sinembargo a demostra di tabata bon kico nan tabata haciendo y tabata amplia sistematicamente te cu awe nan tin 5 MD-80 ta bulando.

Dunando DAE dolor di cabes grandi cu por te hasta premira cu nan so lo bay keda bula for di Corsou.

Esaki ta loke expertonan ta premira na Aruba cu e compania nobo esta Insel Air Aruba lo por no solamente duna Tiara dolor di cabes, pero kisas mas cu esey.

Lo no dura mucho cu nan ta premira cu Insel Air Aruba lo tuma tur e rutanan di Air Aruba de menos cu 3 aña.

Nan a sigui splica cu e bentaha cu Insel Air Aruba lo tin ta cu e compania madre tin hopi experiencia caba cu e MD -80 y cu tin pilotonan local cu lo por cuminsa e operacion di inmediato. Ta wordo papia cu Tiara na nan turno lo bin cu un boeing 300, un avion cu lo mester bay cubri rutanan mas largo.

Pues desaroyonan interesante den futuro di aviacion na Aruba.❑

Un biaha mas fraccion di MEP ausente den sala di Parlamento

Durante contestacion di pregunta dor di Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD- Dialuna mainta Minister Otmar Oduber a contesta e diferente pregunta haci dor di parlamentarionan den cuadro di tratamento di presupuesto 2011.

Fraccion di MEP cu tabatin varios pregunta y cuestionamento riba maneho di Minister Oduber, un biaha mas a briya cu nan ausencia durante cu e mandatario tabata contestando esakinan.
Na inicio tabatin un solo miembro di e fraccion presente, pero despues el a dicidi di bay tambe, posiblemente pasobra el a haya cu ta mas importante pa ta presente den conferencia di prensa cu atende cu presupuesto di pueblo.
Otmar Oduber a mustra riba e hecho aki, pasobra e si a sinta no oranan, sino dianan largo ta scucha e pregunta y cuestionamentonan cu tabatin for di e fraccion aki riba su maneho como Minister di Turismo, Transporte y Labor, pero ora a yega pa scucha e respuestanan, nan a prefera di bay haci cualkier otro cos cu scucha e berdad riba su maneho.
Por ta e berdad ta haci nan dolor, pasobra tur cos ta bayendo den bon direccion, turismo ta creciendo, ADR y Revpar di hotelnan ta den aumento, proyectonan ta desaroyando positivamente, a restablece e relacionnan daña durante e gobernacion anterior, cambionan den sector laboral ta bayendo biento en popa, Santa Rosa ta conoce un desaroyo cu pa añanan largo no a mira, piscadornan ta hayando e atencion necesario, transporte publico ta den proceso di wordo mehora, leynan nobo ta biniendo pa loke ta Scheepvaart, y asina por sigui menciona un cantidad di otro cosnan, cu e opositornan ta parse di no kier scucha, e berdad ta hacinan dolor.
Si nan lo tabata den Parlamento, e ora nan no lo por a bay den prensa y purba caba cu Minister Oduber, pasobra nan no lo tin e motibonan, al contrario, nan lo mester a sali pafor pa sostene su maneho.
Pero ta parse cu MEP no lo cambia e mentalidad negativo y destructivo nunca, nan ta prefera di sigui cu e forma anticua di hiba politica, esta di kibra con cu por (incluyendo gaña pueblo), nan oponentenan politico.
Pero nan a lubida cu awor e reunionnan publico den Parlamento ta yega na tur nos hendenan, no solamente via radio, pero awor tambe via internet y television.
Es decir, nos hendenan pafor si por a scucha e bon maneho di Minister Otmar Oduber y tur loke e ta haciendo pa pueblo di Aruba y nos desaroyo. Na final, ta pueblo ta dicidi y nan no ta kere ciegamente e mentiranan di MEP mas.❑



Abogado Ruiz ta haya cu abogado di Lotto a gaña Hues

Endy Croes ta bay Corte pa bolbe habri caso contra lotto

ORANJESTAD – Endy Croes awe mainta ta bay Corte pa bolbe habri e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra su persona. Redactor di casonan di Corte ayera a entrevista e abogado di Endy Croes, mr. Ruiz, caminda a puntr'e kico e caso aki ta encera.
Mr. Ruiz a splica cu den un caso di retiro, no tin oportunidad di apela. Sinembargo, a base di ley, si tin indicacion cu e otro partido, den e caso aki Lotto pa Deporte, a gaña Hues cu informacion falso, lo por haci un peticion na Hues pa bolbe habri e caso.

LOTTO A GAÑA HUES

Mr. Ruiz a bisa cu nan tin prueba cu Lotto pa Deporte a gaña Hues aña pasa den e caso di retiro. El a sigui bisa cu awe mainta den e caso, lo bay presenta e pruebanan aki y ta keda na Hues si e ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu realmente Lotto pa Deporte a gaña e Hues cu a atende e caso na 2010 y lo por fiha un fecha pa tratamento di e caso di nobo.

EXPRESION CONTRA HUES

Na September 2010, abogado mr. Wix cu a representa Endy Croes den e caso di retiro, a haci expresionnan fuerte den direccion di Hues. El a bisa cu e ta haya e sentencia un porkeria. Esaki no a cay den bon tera cerca Hues pero finalmente nan a sinta papia y tur cos a keda regla. E tempo ey, mr. Wix a cuestiona masha hopi mes e contenido di e rapport di Ernst & Young pero na opinion di Hues, e no tabata suficiente. Posiblemente, mr. Ruiz si a bay haci mas investigacion y a yega na e conclusion cu e rapport lo ta contene informacion cu no ta corecto.
Hues den su sentencia di 14 September 2010 a mustra cu contrario na e ponencia di mr. Wix di Endy Croes, e ta haya e rapport di Ernst & Young na su luga. E motibo cu Hues ta bisa esaki ta pasobra na opinion di Hues, Endy Croes no a contradeci suficiente e contenido di e rapport.
Un di e observacionnan pisa di Hues den su sentencia den e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra Endy Croes ta, cu Hues ta comparti e ponencia di Fundacion Lotto pa Deporte, cu Endy Croes a malversa placa y cu esaki ta motibo pa retiro di inmediato.
Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu un di e motibonan urgente cu Fundacion Lotto pa Deporte ta menciona pa kita Endy Croes, ta e iregularidadnan cu Ernst & Young ta señala den su rapport
Hues no ta haya cu Ernst & Young tabata selectivo den su investigacion manera Endy Croes ta pretende. Hues ta haya cu tin motibonan funda pa kita Endy y no mester paga Endy un suma pa retiro. Hues su decision ta cu tin motibonan urgente pa retiro di biaha di Endy Croes y cu Endy Croes mester paga e gastonan di e caso calcula na 1500 florin.
Hues tambe a duna su opinion riba e ponencia di abogadonan di Endy Croes, cu e peticion di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte, ta producto di un persecucion politico, cual ta algo usual di e cultura politico malo cu tin na Aruba. Segun e abogadonan, e gobierno nobo cu a sinta na final di 2009, a manda henter e directiva di Lotto cas pa motibonan politico y a reemplasa esaki cu un directiva nobo. Despues a bay busca manera pa retira Endy Croes. Endy Croes ta haya esaki incomprendibel pasobra den e ultimo 9 añanan el a haci su trabou corectamente y na satisfaccion di e minister anterior.
Hues a mustra cu Fundacion Lotto pa Deporte ta un fundacion cu ta sirbi interes publico y cu ta wordo supervisa door di Gobierno. Mirando e formacion aki, por ta asina cu den un periodo mas despues ora cu un gobierno cambia, ta wordo reemplasa sin cu ta balora su trabounan.
Den sentido normal, Hues ta comparti e punto di bista di e abogadonan di Endy Croes, cu e forma aki di procede ta contra e normanan fundamental di derecho di un trahado. Hues a mustra cu esaki no ta un asunto di Hues pero e ta kere cu den un comunidad democratico sano, e lo por ta un topico di debate.
Awe mainta, posiblemente mr. Ruiz lo bay accentua algun di e observacionnan di Hues y lo presenta pruebanan cu na su opinion, a gaña Hues y pesey ta haya cu mester bolbe habri e caso di retiro. Lo informa lectornan di Bon Dia Aruba, kico a sosode den sala di Corte.❑

Aruba ta spera resultado similar

Actonan di adictonan criminal na Hulanda a cay drastico

ORANJESTAD--E cantidad di actonan criminal cometi pa adictonan a baha drasticamente na Hulanda. Si na 2001, un den cada 70 Hulandes tabata confronta cu kiebro den auto, awor e cifra ta na un den cada 178. Si e mesun aña tabatin un kiebro den cas pa cada 178 ciudadano, awor el a bira un den cada 270.

Segun polis na Hulanda, motibo di e caida den e crimennan, cu ta considera chikito pero cu ta crea hopi molester, ta pasobra e cantidad di adictonan criminal tambe a bira menos. Pa cuminza, polis ta dirigi mas atencion riba nan, ademas cu e castigo cu e adictonan criminal ta ricibi ta generalmente mas largo.

Di otro banda, autoridadnan Hulandes a tuma diferente otro medida. Entre otro ta permiti adictonan acceso controla na cierto droga, durante nan proceso di rehabilitacion. Ademas ta imponiendo mas rehabilitacion y desintoxicacion obligatorio, cu awor ta mustra di tin su efectonan positivo pa e comunidad. Mas ainda, e ta kita e presion pa polis core constantemente tras di e adictonan cu ta un proceso frustrante.

Na e momentonan aki, e acercamento ta mas amplio, unda no unicamente husticia ta envolvi den e proceso pa atende cu adictonan criminal.

Otro elemento cu na Hulanda e interes pa heroina tambe a baha. Otro factor cu a hunga un papel den e caida di criminalidad comet'i pa adictonan ta cu autonan y casnan tin miho ekiponan di siguridad.

Na Aruba tambe a ripara un caida den criminalidad den Caya Grandi, awor cu poco poco ta sacando chollernan for di e area, ta locual Jan van der Straaten encarga cu henter e programa di Gobierno pa trece problema di adictonan bou control. "E unico manera pa controla e criminalidad molestioso aki ta si logra pone mas di e adictonan bou curatela. Locual lo pasa na Aruba ta cu por yega na un fase di stabilisacion y despues lo mira un caida," van der Straaten a bisa. "Locual ta crucial ta pa cuminza trata e hendenan aki. Si logra esaki lo por mira un caida di 20 porshento den casonan."

Van der Straaten a enfatisa cu mescos cu na Hulanda, no ta un paso lo conduci na reduccion di e problema di adictonan criminal, sino ta un escala di medidanan. Pero, contrario na Hulanda, Aruba lo no tuma e pasonan pa duna e adictonan remedi of droga na un forma controla. Locual si ta tira bista ta e forma con Hulanda ta opera e centronan di tratamento cu ta inclui acerca e adictonan personalmente, y purba saca nan for di riba caya.

Segun polis na Hulanda, motibo di e caida den e crimennan, cu ta considera chikito pero cu ta crea hopi molester, ta pasobra e cantidad di adictonan criminal tambe a bira menos.

"Cu bon tratamento y bon terapia lo logra reduci e cantidad di adictonan na Aruba tambe."

E problema na Hulanda ta aunke e criminalidad di parti di e adictonan a baha, toch tin aumento atrobe den kiebro den casnan, pero esakinan ta comet'i pa profesionalnan, particularmente for di paisnan di Oost Europa.❑

Na Bonaire

Homber di 34 aña asesina

KRALENDIJK- Diadomingo mainta 11:30'or polis a bay duna asistencia pa un caso di asesinato na Caya Linda caminda un homber a perde su bida y un di dos homber a keda herida. Cu ambulance a transporta ambos victima pa Hospital. E inicialnan di e difunto ta J.D.C.R. nasi na 1976 na Peru. Mas den laat e sospechoso a entrega su mes na warda di Polis. Departamento di recherche ta continua cu investigacion di e caso. ❑



Booshi no tin autoridad pa papia

Pagina A3



Gobierno di Corsou cu marcha politico

Pagina A6



Fraccion di MEP ningun caminda

Pagina A8

BON DIA Aruba

Diamars 7 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Misterioso y molestioso...



ORANJESTAD—Combinacion di humedad halto, polucion di Valero, WEB y vehiculonan di motor, y caida di biento a ocasiona cu Aruba a keda tapa pa 'smog' den e ultimo dianan aki. Un condicion cu a capta atencion di autoridadnan, segun Gisbert Boekhoudt di Inspeccion di Medio Ambiente. Sinembargo, otro cu tene e situacion den bista, no por a haci mucho.
For di Diasabra tin un capa di huma cu ta tapando Aruba. E visibilidad tabata masha abou mes, particularmente Dialuna mainta. Motibo di e smog no ta unicamente cambio di direccion di biento, sino pa motibo di aumento di humedad den aire, combina cu temperatura halto. E dos factornan aki a practicamente mara e huma di WEB, Valero y locual ta sali di autonan den un capa cu a keda pega riba e isla.

Continua pagina A2

Mal educacion, mal economia

DEN HAAG- Ultimo dia tin bastante critica y preocupacion grandi pa e nivel di enseñanza na Hulanda y ayera a keda publica un rapport di Centraal Plan Bureau, cu ta confirma cu e nivel di educacion riba nivel basico y avansa, ta sigui baha di nivel, anto den sentido general como relaciona cu otro paisnan den desaroyo.
Expertonan ta mustra cu si e tendencia aki continua y no bin cambio drastico den enseñanza na Hulanda, esaki lo nifica cu e lo bay afecta e nivel di e entrada nacional, ya cu e calidad di enseñanza, pa gran parti ta defini e crecemento economico di Hulanda.
Den e rapport cu a keda publica ayera dialuna, ta ser mustra cu e decadencia den enseñansa ta mas tanto riba tereno di wiskunde den enseñansa avansa pero tambe ta hungando un rol den loke ta lesamento y ciencia y naturaleza.
Pa colmo e problema mas grandi ta cerca e studiantenan mas talentoso ya cu nan prestacionnan ta kedando atras continuamente compara cu studiantenan talentoso den otro paisnan progresivo.
E rapport a mustra cu den e grupo di studiantenan mas talentoso di mundo na e momentonan aki, no por haya ningun studiante Hulandes den e prome diesnan riba ningun tereno di educacion.❑

Aruba como e 'Atenas di Caribe'

Pagina A2

BON DIA Aruba

Evelyn Wever Croes no kier papia di pasado

Pero futuro di pasado di MEP ta e realidad di bida awendia

Minister Otmar Oduber a declara

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber ta cuestiona e ponencianan politico di e miembro di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes, kende den un comunicado di prensa a mustra cu Ministernan mester stop di biba den pasado y concentra mas riba e situacion actual y futuro di e pais.

"Ta increibel pa scucha sra Wever Croes haci e tipo di declaracion aki. Kisas ta su falta di experencia, kisas ta su inocencia politico pero hecho ta cu e ta miembro di un partido politico cu tin hopi pasado. Un partido cu tin un pasado positivo pero tambe un pasado negativo. Na momento c'un politico subi un lista di un partido politico, e ta bira parti di su historia, e ta bira parti di su realidad y ni maske cuanto e politico ey nenga e pasado negativo di su partido, e ta keda un peso cu Evelyn tin cu carga como miembro di MEP.

Ocho aña largo MEP a gana confianza di pueblo pa gobernа e pais, pa construi un mihor futuro, pa soluciona problemanan di e pais, pero a keda sin haci esakinan. Ta e pasado ey di MEP tambe a pone cu Evelyn mester a dicidi di drenta politica ya cu e mal maneho hiba pa su partido, a pone cu su persona mester a drenta pa trata di cambia e opinion publico riba su partido.

Loke Aruba ta awe, a herencia di gobernacion di partido MEP pa ocho aña largo y si Evelyn kier gana respet di e pueblo di Aruba, e tin cu cuminsa respeta e berdad politico di su partido y e dañonan inmenso cu e maneho aki a ocasiona den nos pais.

Ta tristo pa hopi hende, kisas hasta pa Evelyn, scucha hendenan di su partido MEP, papia di computer pa muchanan di scol, papia di negligencia pa educacion, mientras cu e pasado cu e no kier mira di su partido geel, ta confirma cu su partido a cancela e programa di computer pa tur famia aki na Aruba implementa pa Gobierno di AVP.



Ocho aña largo e partido di MEP a haya oportunidad pa coregi e cos aki y percura pa den casnan rond Aruba, famianan lo tin acceso na internet, cu mester duna un aporte grandi na formacion di nos famianan tur caminda.

Goberna den presente y pa futuro enberdad ta responsabilidad di nos Gobierno y ta un responsabilidad cu nos Gobierno debidamente ta teniendo na cuenta, pero e responsabilidad y obligacion di Evelyn Wever Croes, ta pa e splica pueblo di e pasado di su/nos pais, e pasado cu su partido a destrui, e pasado cu su partido a manipula y converti den un situacion totalmente for di control.

E caos cu nos gobierno ta atendiendo, cu nos ta solucionando awendia, tin su pasado cerca partido di Evelyn Wever-Croes ya cu na e momentonan aki, su persona tambe ta ser pidi pa bin atende e pasado di su partido MEP, pa asina e partido por bay rumbo pa un futuro diferente.

Si Evelyn sinta keto den Parlamento durante tratamento di presupuesto, e lo haya un idea na unda cosnan a bay malo y pakico cosnan a bay asina malo y for di eynan e cuminsa construi e futuro di su partido principalmente, pa asina crea un partido nobo cu ta dispuesto pa traha pa miho desaroyo di nos pais, Minister Otmar Oduber a termina bisando. ❑



Minister Mike de Meza

Minister Mike de Meza:

Lotto nunca tabatin debe te ora Gobierno di MEP a causa esaki

ORANJESTAD – Esaki ta e tristo realidad, segun Minister di Finanza y encarga cu Fundacion Lotto pa Deporte, ing. Mike de Meza a señala ayera den Parlamento. Lotto nunca tabatin debe y awor tin uno cu ta surpasa 30 miyon florin.

De Meza a enfatisa cu e facilidadnan cu a wordo construi ta masha bunita, pero di otro banda mester keda realistico cu mester tin placa pa esaki wordo manteni tambe. Pero tambe tur hende por mira cu mayoria di e facilidadnan nobo, no ta manera Joe Laveist Sport Park. Ta solamente un deporte por wordo practica na mayoria di e facilidadnan nobo, sea futbol of softball (baseball). Y ta pica cu a hinca asina hopi placa, cu placa presta na banco, y no ta mayoria grandi di deportistanan por haci uzo di dje.

Pero tambe a bay controla e sistema di administracion, cual rapportnan ta mustra cu esaki tabata uno hopi bruha, pero tambe e reserva cu semper tabatin di rond di 8 miyon practicamente tabata nihil. A laga cuater compania tira bista den e administracion y cantidad di cos a sali na cla no ta cuadra. Por ehempel, pa cierto proyectonan a wordo calcula cu e lo bay costa 60.000 pero e proyecto a wordo ehecuta pa casi 500 mil florin. "Y esaki ta cosnan cu a pone Lotto pa Deporte den problema," e mandatario a splica.

Awor e situacion ta asina cu e fundacion Lotto pa Deporte mester paga 4 miyon florin pa aña na banconan, di e prestamo mas interes. Pues un situacion sumamente critico pa e mundo di deporte cu ta wordo afecta cu caida den e subsidio cu ta wordo otorga, segun e mandatario a splica. ❑

Vehiculo destrui despues di a bolter na Savaneta



SAVANETA – Ayera marduga pa banda di 5'or a sosode un accidente grave caminda despues cu a vehiculo a bolter. E dama chauffeur a keda pega den e vehiculo. Na banda tabatin un hende homber cu tambe a keda herida.

E vehiculo tabata biniendo di pariba caminda cu e chauffeur pa un motibo of otro a perde control y bay bolter.
E impacto tabata hopi fuerte, caminda cu a tuma un rato prome cu e bomberonan por a saca e victima. Ambos victima a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑

Vehiculo ta dal riba rotonde

banda di Marriott



NOORD – Ayera den careda di 2.30 madruga, un vehiculo bayendo den direccion nort na dado momento e chauffeur a kisas no a ripara cu e la yega na e rotonde y a sigui stret. Despues di a dal den e rotonde e vehiculo a bolter. E chauffeur no a resulta herida. ❑

Analista economico Mario Alejadro Valencia

Colombia tin mal experiencia riba aliansa sector publico-sector priva (PPP)

Privatisacion di sector salud a crea "El paseo de la muerte"



Economista Mario Alejadro Valencia

ORANJESTAD - E analista economico Mario Alejadro Valencia di Centro di Estudio di Trabou (CEDTRABAJO), na Bogota, Colombia, a bisa cu e tipo di aliansa entre Sector Publico y Sector Priva mester ser analisa cu hopi cuidao, ya cu den otro paisnan manera Colombia enbes di trece beneficio pa e comunidad, el a ocasiona problemanan grandi.

E ta conta cu e privatisacion di e sector salud a trece hopi problema cune. Si e hendenan no tin placa pa un servicio di salud di calidad dor di afilia su mes na un bon seguro of compania di servicio medico, ta existi un nomber, esta "El paseo de la muerte" na Colombia, caminda e pashent cu no a cera un bon seguro di salud ta ser transporta di un clinica pa otro clinica, pero niun clinica ta atende e pashent paso e no tin placa pa paga; y e ta muri ya sea den e taxi of dilanti di e clinica.

Sr. Valencia kende ta un Economista, tin 8 aña trahando cu CEDETRABAJO; y tambe e ta docente di economia di Universidad Central na Bogota. CEDETRABAJO ta un centro di estudio cu tin 32 aña di existencia na Colombia, y e ta agrupa na profesionalnan y academico di diferente tereno di conocemento.

Nan tin como meta analisa e situacion nacional y internacional. Nan tin un obhetivo cla cu ta defende e produccion nacional, defende e soberania y e derecho di e trahadonan Colombiano. Nan ta publica un revista "DESLINDE" cu ta circula na nivel nacional, y ya caba nan a publica e di 47 edicion di e revista specialisa aki cu articulonan di analisis y profundidad.

Sr. Valencia cu a bin pa un periodo di vakantie por a analisa cu na Aruba ta ser profila un modelo economico pensando riba e bienestar di su hendenan. E ta haya cu esaki eventualmente ta debi cu Aruba ta un isla cu ta hala hopi turista; y esaki ta haci cu e forma con e isla ta ser organisa ta pone focus riba e aspecto aki, y pesey e slogan "One Happy Island".

E ta haya cu loke ta tumando luga na Colombia ta totalmente diferente na esun di Aruba, ya cu e model di desaroyo Colombiano ta pone enfasis pa crea e garantia y privilegionan necesario pa e inversion stranhero por yega na Colombia pa produci ganashi. Pero e ta indica cu e ganashi aki no ta keda na Colombia sino cu e ta bay pafo di Colombia. "E no ta un model di desaroyo diseña pensando riba e bienestar di e hendenan y e desaroyo di e pais", asina el a laga sa.

El a bisa cu e model aki a ser introduci casi 20 aña pasa, y aunke diferente gobierno a yega di sinta durante e delaster dos decada aki, nan diferencia ta mas di forma y no uno structura. Sr. Valencia ta bisa cu e gobiernonan cu Colombia a conoce durante 20 aña a cumpli cu e mesun orientacion economico of orden mundial conoci como politica "Neo Liberal" di comercio liber. Esaki tin di haber cu e paisnan ta habri nan economia, y nan ta cuminsa regula e economia aki pa facilita e caminda na e inversion priva pa nan por haci negoshi den sector unda antes nan no tabata un sector pa haci negoshi p.e servicionan publico (entre nan awa, coriente, educacion, salud, etc...)

Como analista economico cu a studia di cerca e aliansa entre sector publico y sector priva (PPP) na Colombia, sr. Mario Alejandro Valencia ta bisa cu nan a conoce e tipo di aliansa aki pa mas cu 20 aña pasa. E ta haya cu ta existi sectornan social den nos comunidad cu ta hopi sensitivo.

Y pesey e ta mira cu hopi preocupacion e tipo di aliansa aki, ya cu ta existi actividadnan den nos sociedad cu no mester ta den man di e sector priva ya cu e ta algo hopi sensitivo.

E ta haya cu e tipo di compania di utilidad manera esun di distribui awa no mester ta den man di sector priva, ya cu den cualkier momento nan por bisa cu e actividad aki ya no ta mas negoshi pa nan ya cu no ta produci ganashi, y nan no ta distribui mas awa cu ta un servicio vital pa e poblacion.

CEDETRABAJO ta un centro di estudio cu tin 32 aña di existencia na Colombia, y e ta agrupa na profesionalnan y academico di diferente tereno di conocemento.

Sr. Valencia ta bisa cu ta importante di analisa e tipo di aliansa sector publico-sector priva (PPP) ta kico ta e meta of obhetivo di esaki ta. Si loke ta ser busca cu e actividad aki lo bira un servicio of si e actividad aki lo bira un negoshi. "Mester tene na cuenta cu e obhetivo di e sector priva ta pa haci negoshi.

Bo no por exigi e sector priva pa desaroya un actividad sin cu esaki lo produci ganashi pa nan... Ta logico cu ora bo ta crea un empresa ta pa e produci ganashi ", asina el a declara.

Sinembargo e ta aclaria cu e sector publico no por traha bou e mesun patronchi di e sector priva.

Ya cu ta logico cu e estado (gobierno) mester percura pa produci un bienestar na e poblacion "cuente loke cueste"; y sin tene cuenta si e ta gana of perde placa.

E analista economico sr. Valencia a bisa cu 20 aña pasa a ser permiti na Colombia cu e sector priva lo por haya acceso na e tipo di actividad cu tabata exclusivo di e sector publico. Esaki a ocasiona cu e sector priva a converti e tipo di actividad aki cu ta uno sensitivo socialmente den negoshi.

"Loke antes tabata un derecho como p.e salud, educacion, awa, etc na Colombia durante e delaster 20 aña, esaki a bira un forma di negoshi caminda unicamente esun cu por paga ta haya e servicio aki" asina analista economico Mario Alejadro Valencia di Centro di Estudio di Trabou (CEDTRABAJO) a declara durante un entrevista cu BON DIA Aruba.❑

Cu introduccion di iCloud ayera door di Steve Jobs di APPLE inc

Sincronisacion individual di artefactonan Apple ta algo di pasado

ORANJESTAD – Esunnan cu ta sigui e tecnologia moderno avansa, ayera a bolbe haya un chispa di loke pronto lo por haci bida di hopi, mucho mas facil na Aruba. Mientrastanto tin cu wak con esaki lo bay yega nos isla y con lihe e ta bira parti di nos bida. CEO di e compania innovativo di computer APPLE inc, Steve Jobs a revela otro producto cu ta haci esnan cu tin un artefacto di APPLE, mucho mas facil.

For di ayera, Jobs a revela e fenomeno nobo iCloud cu ta mas bien un harddrive cibernetico cu ta facilita cada usuario di un artefacto di APPLE, mas trankilidad y mas facilidad sin e dolor di cabes necesario.

E pensamento tras di iCloud ta cu un persona cu tin multiple artefacto di APPLE manera un iPod, iPhone, iPad y un Mac tin cu haci hopi trabou prome cu e por sincronisa un cancion, documento of otro file di un artefacto pa otro.

Antes, prome cu creacion di iCloud, un persona cu tin tur e artefactonan menciona, mester a uza su Mac como base pa por a transferi e cantica, file of video for di e artefacto pa su Mac, pa despues di eynan transferi e mesun file pa su otro artefactonan manera iPod of iPad. Pero cu e introduccion di iCloud, esaki ta pasa pa historia.

Un persona awor cu tin tur e artefactonan menciona, no tin ningun preocupacion mas. E ta upload e loke e kier tin riba tur su otro artefactonan, mandando esaki un solo bes pa e iCloud, cu ta haci e resto di trabou. Pues sin cu bo mester haci esaki pa tur bo artefactonan, e iCloud ta percura pa elimina e dolor di cabes ey.

Mes momento e ta cambia e Mac di ta un base, pa ta un 'artefacto' mas, y por uza simplemente su iPod y manda un file pa e iCloud, cu ta manda esaki mesora simultaneamente pa tur e otro artefactonan sin cu bo tin cu haci algo. E dolor di cabes di tin cu sincronisa bo artefactonan un pa un, ta elimina danki na e iCloud.

Aki na Aruba tin un cantidad grandi di usuario di productonan APPLE, y di cual mayoria di hende ta uza esaki pa su facilidad di por sincronisa tur nan asuntonan di un pa otro. Specialmente pa doñonan di negoshi y studiantenan innovativo, esaki ta un producto hopi aprecia y uza.

BONDIA ARUBA a ripara cu den departamento di gobierno y hopi otro companianan sea priva of publico, a pasa pa uzo di e Mac di Apple pa e facilidad cu esaki ta brinda. ❑

Na Aruba ta existi "un choke di fe"

Studio di documento di Concilio Vaticano II lo yuda



Padre Calixto

ORANJESTAD - Pader Calixto di Centro Pastoral Sta. Cruz ta interesa di bin cu un curso riba importancia di documento di Concilio Vaticano II cu a tuma luga na aña 1965.

E ta haya cu ta importante pa e creyentenan Catolico y tur esnan interesa por sa cual ta e origen di tur e cambionan cu a tuma luga relaciona cu e celebracionnan religioso, tambe riba futuro di Iglesia Catolico y riba un serie di reunion importante cu a ser teni entre obisponan na Latino America.

E ta haya cu e punto di partida ta pa mantene un coherencia riba lo cual Papa Benedicto XVI a yega di bisa, y pa logra esaki ta importante pa studia loke a ser produci durante Concilio Vaticano II. Padre Calixto ta haya importante pa e documento importante aki lo ta na alcance di mas hende, y no solamente cerca e religiosonan.

E ta kere cu tambe e laiconan y e pueblo di Dios mester tin conocemento di e documento di Concilio Vaticano II, pasobra den e documento aki ta para e punto di partida di Iglesia Catolico su futuro.

E conocemento di e documento aki lo facilita tur esnan interesa pa sa unda Iglesia Catolico ta bay. E ta haya cu aki na Aruba ta existi "un choke di fe" entre e hendenan local y esnan cu a bin for di otro paisnan.

Pesey padre Calixto ta haya cu e miho solucion lo ta pa organisa un curso caminda tur esnan interesa lo sinta hunto pa studia e documento produci durante Concilio Vaticano II, enbes di discuti si un celebracion ta valido of no.

Unabes cu e documento aki ta ser studia e ora lo por evalua di ki forma tur creyente Catolico lo adapta su mes na e cumplimento di loke a ser bisa den Concilio Vaticano II pa no cay den erornan y evita discusion innecesario.

"Esaki ta e manera pa nos por aporta den algo pa construi un Iglesia bibo, un Iglesia alegre, naciendo manera a ser pensa den Concilio Vaticano II", asina pader Calixto a declara na BON DIA Aruba.❑

Minister Oduber na Parlamento:

"Tur mi biahenan tabatin un meta y resultado"

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber no ta nenga e diferente biahenan cu el a realiza den curso di aña pasa y ta bisa cu tur esakinan tabatin un meta nan tras, mehora turismo, y resultado, den regreso di partnernan importante y aumento di turismo.

Partido di oposicion a bin ta criticando e mandatario practicamente solamente riba su biahenan y el a bisa cu na momento cu e ta den Parlamento e lo duna un splicacion di tur esaki.

Den un di e documentonan cu el a pone ter inzage pa miembronan di Parlamento, tin un relato di TUR e biahenan cu el a realisa den 2010. No solamente el a duna un lista di e biahenan, pero tambe a splica cual tabata e meta di cada un di nan y e resultado final. "No tabata manera den pasado caminda tabata biaha pa loco y niun hende tabata sa kico nan tabata bay haci y e resultado na final tabata deastrozo," Minister Oduber a duna di conoce. El a duna e ehempel di e biahenan pa Venezuela, unda cu Gobierno y Minister anterior a simplemente para inversion den e di dos mercado mas grandi pa Aruba, simplemente pa e problema di cambio di dollar. Pero Gabinete Mike Eman si a mira e importancia y ta pesey e biahenan pa Venezuela cu a produci un aumento di 33% den e mercado Venezolano.

A realisa diferente biahe pa Merca y a logra trece bek pa Aruba Carnival Cruise Lines, cual a nifica un aumento di 27% di e turismo crucero. Adicionalmente ta trahando pa logra 27 calls extra cual lo bira algo grandi pa Aruba.

Pa Brasil tambe e mandatario a biaha algun bes, mirando cu ta trata aki di un mercado prometedor caminda e bishitantenan tin un bon poder di compra y ta gusta gasta basta durante nan biahe. Y ya caba a constata cu e mercado a mas cu duplica den e cantidad di bishitantenan. "Pues esaki ta prueba cu mi no ta biaha pa loke y esaki ta apenas algun di e resultadonan," e mandatario a trece dilanti. ❑



Minister Otmar Oduber

E autor Arubiano, Manchi Hennep

Buki "Ursula" ta stimula comprension y tolerancia entre ser humano



Riba e potret aki nos por mira e autor Arubiano Manchi Hennep hunto cu su casa, durante un entrevista den sala di redaccion di BON DIA Aruba.

ORANJESTAD - Awe nochi e autor Arubiano Manchi Hennep lo presenta oficialmente su buki "Ursula". E lansamento di e di tres buki di Hennep lo tuma luga pa 8'or di anochi den cura di Departamento di Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba, situa na Bachstraat 5.

"Ursula" ta e nomber di e protagonista principal di e bunita historia aki. Aunke e ta un relato di bida real, "Ursula" no ta un biografia ya cu e tin elementonan creativo di e propio autor cu ta caracterisa un obra literario.

Durante e delaster nuebe aña e autor Hennep tin un produccion literario positivo. E prome buki cu Manchi Hennep a publica tabata "Buscado Felicidad" na aña 2002; e di dos buki tabata "Tres Diferente Ruta" cu tabata tocante hubentud y droga. Ambos buki a haya un acogida grandi na scolnan. Y awor e ta lansa su di tres buki, esta "Ursula" cu ta conta historia di un señora di origen Aleman cu a bay biba na Hulanda, despues di II Guera Mundial, caminda el a pasa situacion hopi dificil y den hopi problema pa su origen; y pa e heridanan cu a ser causa durante e regimen di Hittler.

Sr. Hennep ta bisa cu e buki aki tambe ta enfoca riba e hobennan como lector, pero tambe pa e lector adulto. "Mi ta spera e ora cu otro hende ta mira un hende di otro nacionalidad pa e tene mas comprension, ya cu tur hende ta hende, y bo no por husga cada un djis paso e ta di tal pais of di un tal religion. Bo no por stigmatisa un hende di e forma ey"

Durante un entrevista cu BON DIA Aruba, e autor Manchi Hennep ta indica cu e meta principal di e buki aki ta pa trece mas comprension entre e pueblo den su totalidad tocante e persona di origen Aleman. "Hopi hende, no tur danki Dios, tin e idea eroneo cu si bo bisa Aleman, bo ta bisa mal hende", asina el a declara. E ta haya cu ta existi ainda un stigma cu e hendenan di origen Aleman, lubidando cu un parti masha chikito di e poblacion Aleman a actua den e guera.

Sr. Hennep ta bisa: "E resto di e poblacion no tabatin nada di haber cu e guera, y nan tambe a sufri. Nan cas a ser bombardia, hopi hende a muri; y despues di guera tur hende a perde nan placa cu nan tabatin pa e devaluacion... Nan a pasa den hopi amargura sin cu nan tabata kier". E escritor Arubiano ta bisa cu den mundo henter nos tin hende bon y hende malo. E buki ta stimula e comprension y e tolerancia cu mester existi entre ser humano, pero tambe un parti di historia relaciona cu II Guera Mundial. Pero e historia aki ta ser conta pa e protagonista di e buki, esta "Ursula", su biba, su soño, su problemanan, su dolornan, etc...

BUKI "URSULA"

E buki aki a ser skirbi originalmente na Hulandes, ya cu na Hulandes e autor a haya e informacion di e historia interesante aki. Sinembargo ora cu el a bin cla cu e buki pa su eventual impresion na Hulandes; pero el a ser conseha pa adapta e buki aki na Papiamento. E decision aki a cay ora cu sr. Manchi Hennep a bishita e docente Win Rutgers kende ta reseña buki, y despues cu sr. Rutgers a lese el a haye bon pa su produccion, pero el a conseha pa no produci e buki na Hulandes pasobra e mercado ta masha limita.

E traduccion aki di Hulandes pa Papiamento a confronta hopi tardansa. Unabes cu e material aki tabata cla, esaki a ser coregi dor di e Linguista sr. Ramon Todd-Dandare kende a lesa e buki cu atencion y cuidao pa asina presenta un bon producto literario.

E buki ta structura cronologicamente den capitulo, y e ta un obra di 135 pagina. Y e prome edicion lo ta di 1.000 bukinan.

E buki a ser imprimi aki na Aruba dor di Pro Graphics Inc cu a realisa un bon trabou. Sr. Hennep ta probecha e oportunidad aki pa duna un danki grandi Garage Cordia Aruba. E autor a relata cu el a papia cu sr. Hans Schnog kende a tene comprension pa e situacion cu un escritor ta pasa aden aki na Aruba pa imprimi su obranan, ya cu publica buki no ta facil y pa bende buki ta menos facil.

E buki aki ta disponibel inicialmente cerca e mesun autor, ya cu e ta den proceso di negociacion cu e diferente libreria acredita na Aruba. Tur hende interesa den e buki aki por yama libremente na sr. Manchi Hennep na tel 582-0133 of cel. 740-1165. ❑

Parlamentario sr. Eddy Briesen (MEP)

Prome Minister Mike Eman a bay sconde cara awor cu American Arilines a cancela su vuelo



ORANJESTAD – Fraccion di MEP kier sa kico a pasa cu e compania American Airlines. Te ainda Minister Otmar Oduber no por a bisa a base di kico American a para su vuelo nan directo for di Boston y New York. E parlamentario ta kere cu Minister di Turismo no tin suficiente conocemento di e mundo di aviacion y e forma di opera di e companianan aki.
Sr. Eddy Briesen a mustra riba e hecho cu dos empleado di ATA SG a bay bishita e companianan di aviacion na Merca cu e mensahe di aerolinea si nan por aporta cu 7.5 pa por paga e empleado di ATS SG. Sr. Eddy Briesen no ta na haltura si e cos aki a bay bon. Sr. Eddy Briesen ta kere cu ora Minister di Turismo ta bisa cu e gobierno anterior tabata tin un mal comunicacion cu American Airlines ta algo cu no ta corecto. Den pasado e Minister a indica cu e la ricibi un carta di Sr. Peter Dolara riba e situacion cu Aruba.
Sr. Eddy Briesen a indica cu hopi biaha e Ministernan ta papia mesun cos. A pidi Minister di Finansas pa duna un splicacion kico ta pasa cu e presupuesto 2011. E la bisa cu tabata tin un quickscan y un rapport temporario. Den esaki Sr. Mike de Meza a indica cu cu mal maneho di MEP a core cu KLM, Carnival Cruise Line, a sera Valero y turismo tabata den un problema na 2009. Aunke cu Sr. Briesen a indica na 2008 Aruba a score su miho temporada di aña di turismo den mundo. Na mes momento a msutra riab e situacion di SVB, APFA y AOV, den e contesta nan di e Minister, e mester mustra ken a core cu American Airlines for di Boston y New York.
Eddy Briesen a bisa cu e mundo di aviacion ta hopi turbulento. Si un Minister no sa con e companianan di Low Fare carrier ta traha of e companianan full service, e destinacion ta bay den problema. Loke ta importante ta pa Minister mustra tur e buelo nan cu a bin acerca banda di American Airlines. Sr. Eddy Briesen ta considera cu sr. Otmar Oduber a faya barbaramente cu American Airlines. Minister President te dia di awe no a bisa nada riba e situacion aki y a alga e Minister di Turismo atende e asunto di American Airlines. Awor ta momento pa gobierno bin dilanti y mustra e realidad di e situacion.
Sr. Eddy Briesen a indica cu cada biaha cu un Minister bolbe for di un biahe, nan ta bin c un sonrisa riba nan cara, pero no ta bisa loke ta discuti. Sr. Eddy Briesen a bisa cu na varios ocasion a reuni cu KLM. Na diferente ocasion gobierno di Aruba(MEP) a sinta na mesa cu KLM na mesa. A mustra Aruba riba e circunstancia di mercado cu ta pusha KLM pa tuma cierto desicionnan cu ta dificil. Tambe a hiba deliberacion riba oranan largo pa busca alternativa pa toch cumpli cu Aruba. Sr. Eddy Briesen a purba di sali afo sin cu Aruba mester a hinca placa aden pa mobilisa KLM. Cu esaki sr. Eddy Briesen kier ilustra cu tur loke ta ser bisa cu KLM a bay for di Aruba ta insignificante.
Awendia e Minister di Turismo(AVP) kier bin bisa cu ta buscando otro alternativanan. Sr. Eddy Briesen a indica cu hasta a tende cu awor kier involucra Insel Air riba e rutanan di Miami. ❑

Mucha den gang cu cosnan straño

SANTA CRUZ—Diadomingo 8.30 di mainta, un señora ta yama warda di polis di Santa Cruz y ta pidi asistencia pa su yiu homber.
Na yegada na e cas na Sabana Grandi, e mama ta bisa polis cu su yiu homber A.W. di 17 aña, a yega cas maltrata. E tabatin hopi corta chikito na su curpa y ta cana manca.
Ora cu e mama a puntr'e kico a pasa e no a contesta nada. Ora cu polis a papia cun'e, el a bisa cu ta e mes a corta su curpa y nada no a pasa.
Polis a mira cu e tabatin diferente corta chikito na su curpa y den un tatuahe di Strea di David, e tabatin un corta. Tambe e tabatin e abreviacion di STC cu ta di Santa Cruz Soldiers. Polis a busca tur manera pa papia cune, pero e no kier papia nada. E mama ta bisa cu tur dia dos auto ta bin busk'e y ta trece te laat. E ta canando cu mal amigo.
Polis a purba papia cun'e tur manera, prome cu mas tragedia sosode.❑

Sr. Eduard Hereveen di Insel Air Aruba

Cooperacion ta loke ta pone exito pa Curaçao, Aruba su economia y pa Tiara y Insel Air



Sr. Eduard Hereveen

ORANJESTAD – E avion Fokker 50 cu a yega Curaçao di Insel Air Aruba, ta preparacion pa e comienso di un era nobo den aviacion. Dia 15 di augustus ta premira cu e avion aki lo yega Aruba oficialmente. Actualmente e compania ta den preparacion di su air operator's certificate (AOC). Sr. Eduard Hereveen a indica cu desde nan a lanta nan ta un compania cu ta kere den crecemento. E crecemento di Insel Air no a bay riba su mes. Semper e crecemento di Insel Air a bay man den man cu otro companianan. Pa sigui crece den e region aki mester crece dor di coopera cu otro.

Prome cu a tuma e decision aki a sinta prome cu Minister Otmar Oduber, a sinta cu Minister presidente y tambe sr. Alejandro Muyale di Tiara. Aruba ta dominio di Tiara y a puntra nan kico ta pens ay bisa nan kico Insel por y con por yuda engrandece turismo di Aruba. Insel Air Aruba no a bin pa competi, pero a bin pa traha hunto cu Tiara Air. Loke ta haciendo hunto cu Tiara y gobierno ta wak con por engrandece turismo y bin cu mas turista Aruba. Mas ainda yena e buraconan cu ta wordo ocasiona dor di malesa economico den cierto companianan di aviacion. Aki ta caminda mester wak cu Insel Air ta un compania cu ora e haci un promesa e ta mantene.

Aruba y Curaçao ta papia e mesun idioma y tin companianan di aviacion cu mesun meta. No tin nada mas miho cu e dos companianan aki hunto haci e Aruba cu tur hende kier un Aruba pa tur hende ta orguyoso di dje. Por haci esaki na Curaçao y na Aruba, pero na final ta cooperacion ta importante. E cooperacion entre e islanan lo bira mas estrecho y mas miho. Awor aki a siña cu pa crece y sobrevivi e cooperacion cu otro ta e cos di mas importante cu mester.

E cooperacion ta loke ta pone exito pa tanto Curaçao, Aruba su economia y pa Tiara y Insel Air. E structura aki ta depende di otro y hunto ta haci cosnan grandi pa e paisnan. Tiara lo bay bula mas tanto riba pais Curaçao. Aki ta e momento cu ta bay mira cu no mester bringa otro pa crece. Por traha hunto pa crece. Si parti loke tin y saca mas tanto di loke tin posibel y haci mas tanto destinacion posibel anto e ora ta mira cu conhuntamente por mira cu ta yega caminda cu mester ta.

Awor aki cu e structura di cooperacion, diripiente tin dos compania ta bula 14 destinacion cu ta un adelanto enorme pa pais Aruba. Aruba y tur pais cu tin nan turismo hopi halto, mester percura pa tin un compania nacional di nan mes. Uno of dos of cuanto cu ta. Ora cu ta depende di hendenan di exterior, nan por stop operacion ki ora cu ta. E ora ey e pais no tin airlifit. Con chikito cu e compania di aviacion ta, toch si e ta existi por dun'e un inversion y percura pa e acapara e airlift necesario.❑

Benny Nisbet(PPA):

Decision di American Airlines pa stop su vuelonan for di New York pa Aruba ta un sla duro

ORANJESTAD – Sr. Benny Nisbet di PPA, ta bisa cu no cabe duda cu e decision di American Airlines un compania cu a sirbi Aruba pa 40 aña pa stop cu su vuelo nan for di New York pa Aruba ta un sla duro pa Aruba como destinacion turistico den Caribe.

Ta normal cu oposicion lo cuestiona esaki severamente, mientras e Ministro di Turismo y Aviacion lo purba suavisa esaki. Pero realidad ta cu e ta un sla sumamente duro ! Ainda mas duro den un periodo cu Gabinete Mike Eman pa medio di Ministro Otmar Oduber a splica pueblo cu Aruba ta creciendo inmensamente bao di nan maneho.

Aruba lo ta un producto turistico sumamente eleva cu ta hopi pidi pa mundo turistico ta locual constantemente gobernante ta splica na pueblo Arubano. Partido PPA ta di opinion cu den cuadra di e productonan turistico cu ta wordo ofreci den Caribe, Aruba tin trabao constante pa mantene su mes como un destinacion hopi pidi.

UPGRADING PRODUCTO TURISTICO DI ARUBA!

Pesey contrario na hopi den nos comunidad nos ta di opinion cu Aruba mester por yega na minimalmente 2 Hotel di 5 strea y na minimalmente un di dos Golfcourse Internacional preferiblemente 3 golfcourse internacional riba nos Isla cu lo por hasi nos un 'golfersdestinacion'. PPA ta kere den un participacion mas activo di Aruba den e MICE market (convencions etc) y un participacion activo den e Health and Wellness Market. Nos ta consciente cu esaki no ta facil pero nos ta realistico cu pueblo mester wordo informa cierto realidad pa nos mantene e producto turistico Arubano na un nivel competitivo cu locual ta wordo ofrece. Fuera di esey e upgrading y diversificacion aki lo crea cuponan di trabao di calidad pa nos pueblo.

Crecemento turistico Arubano:

Ministro Otmar Oduber ta purba splica e pueblo Arubano cu Aruba ta creciendo gracias na e maneho di turismo di e actual gobierno.

Ta gaba e crecemento turistico di april cu 15 % y awor na mei cu 2%. Ta splica cu Gobierno su maneho lo ta pa logra un crecemento di 3% durante aña 2011. Partido PPA ta cuestiona esaki seriamente ? Nos ta puntra cu e crecemento aki realmente ta consecuencia di maneho di turismo Arubano ? Y mas ainda nos ta puntra nos mes si un crecemento di 3% dentro di e Mercado turistico Internacional lo ta algo di gaba? Pakico?

Pasobra PPA ta na altura cu e instancia internacional UNWTO a projecta cu turismo mundial lo crece e ana aki cu 4 pa 5%. Nos ta cita: "Forecast prepared by UNWTO at the beginning of the year, international tourist arrivals are projected to increase by some 4 procent tot 5 procent this year ".Pa loke ta trata America Latino y Caribe ta worde projecta lo sigiente: "The America's (5%) in line with the world average, with stronger results for Latin America & the Caribbean ." Ta hopi facil pa gobierno di Aruba proyecta Aruba su crecemento na 3% !

Pakico NO ta proyecta cu Aruba lo crece 6% of 7% si esaki ta e proyeccion mundial cu hasta crecemento mas amplio pa Caribe ? Aruba ta un di e destinacionnan mas popular tog segun splicacion di Gobierno Mike Eman y otronan ??? Pero prefera di menciona 3% anto si e crecemento ta mas p.e. 5% ta splica pueblo cu Gab. Mike Eman of cualkier otro gobierno a haci un trabao fantastico mientras e trabao y su resultado e momento ey te 'mediocre' simplemente a logra locual mundialmente lo ta e resultado.

E maneho mester ta dirigi riba mas. ❑

Dr. Kevorkian's victims



ROSS DOUTHAT

The case for assisted suicide seems to depend on human sympathy – on the impulse toward mercy, the desire to ease what seems like pointless pain and suffering. Why shouldn't the terminally ill meet death on their own terms, rather than at the end of prolonged agonies? Why shouldn't the dying depart this earth with dignity, instead of enduring the inexorable stripping away of their physical and mental faculties?

Such are the sentiments that made Jack Kevorkian, who died last week of natural causes, a hero to many millions of Americans. Though he was tried repeatedly and finally convicted of second-degree murder, the former pathologist's career as "Dr. Death" (he said he assisted at more than 130 suicides) was widely regarded as a form of humanitarianism rather than a criminal enterprise.

But if such sentiments are understandable, they are morally perilous as well. We do not generally praise doctors who help dispatch their terminally ill patients, as Kevorkian repeatedly and unashamedly did. Even when death is inevitable and inevitably painful, it is not considered merciful to prescribe an overdose to a cancer victim against her will, or to gently smother a sleeping Alzheimer's patient.

The difference, of course, is that Kevorkian's clients asked for it.

That free choice is what separates assisted suicide from murder, his defenders would insist.

But this means that the moral case for assisted suicide depends much more on our respect for people's own desire to die than on our sympathy for their devastating medical conditions. If participating in a suicide is legally and ethically acceptable, in other words, it can't just be because cancer is brutal and dementia is dehumanizing. It can only be because there's a right to suicide.

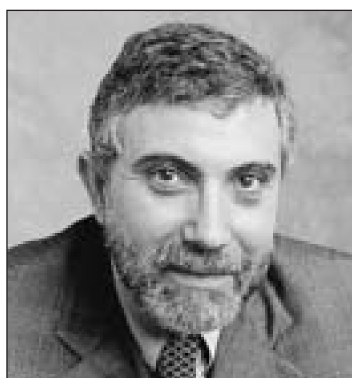
And once we allow that such a right exists, the arguments for confining it to the dying seem arbitrary at best. We are all dying, day by day: Do the terminally ill really occupy a completely different moral category from the rest? A cancer patient's suffering isn't necessarily more unbearable than the more indefinite agony of someone living with multiple sclerosis or quadriplegia or manic depression. And not every unbearable agony is medical: If a man losing a battle with Parkinson's disease can claim the relief of physician-assisted suicide, then why not a devastated widower, or a parent who has lost her only child?

This isn't a hypothetical slippery slope. Jack Kevorkian spent his career putting this dark, expansive logic into practice. He didn't just provide death to the dying; he helped anyone whose suffering seemed sufficient to warrant his deadly assistance. When The Detroit Free Press investigated his "practice" in 1997, it found that 60 percent of those he assisted weren't actually terminally ill. In several cases, autopsies revealed "no anatomical evidence of disease."

This record was ignored or glossed over by his admirers. (So were the roots of his interest in euthanasia: Kevorkian was obsessed with human experimentation, and pined for a day when both assisted suicides and executions could be accompanied by vivisection.) After his release from prison in 2007, he was treated like a civil rights revolutionary rather a killer – with fawning interviews on "60 Minutes," $50,000 speaking engagements, and a hagiographic HBO biopic starring Al Pacino.❏



'Vouchercare' is not Medicare



PAUL KRUGMAN

What's in a name? A lot, the National Republican Congressional Committee obviously believes.

Last week, the committee sent a letter demanding that a TV station stop running an ad declaring that the House Republican budget plan would "end Medicare." This, the letter insisted, was a false claim: the plan would simply install a "new, sustainable version of Medicare."

But Comcast, the station's owner, rejected the demand – and rightly so. For Republicans are indeed seeking to dismantle Medicare as we know it, replacing it with a much worse program.

I'm seeing many attempts to shout down anyone making this obvious point, and not just from Republican politicians. For some reason, many commentators seem to believe that accurately describing what the GOP is actually proposing amounts to demagoguery. But there's nothing demagogic about telling the truth.

Start with the claim that the GOP plan simply reforms Medicare rather than ending it. I'll just quote the blogger Duncan Black, who summarizes this as saying that "when we replace the Marines with a pizza, we'll call the pizza the Marines." The point is that you can name the new program Medicare, but it's an entirely different program – call it Vouchercare – that would offer nothing like the coverage that the elderly now receive. (Republicans get huffy when you call their plan a voucher scheme, but that's exactly what it is.)

Medicare is a government-run insurance system that directly pays health-care providers. Vouchercare would cut checks to insurance companies instead. Specifically, the program would pay a fixed amount toward private health insurance – higher for the poor, lower for the rich, but not varying at all with the actual level of premiums. If you couldn't afford a policy adequate for your needs, even with the voucher, that would be your problem.

And most seniors wouldn't be able to afford adequate coverage.

A Congressional Budget Office analysis found that to get coverage equivalent to what they have now, older Americans would have to pay vastly more out of pocket under the Paul Ryan plan than they would if Medicare as we know it was preserved. Based on the budget office estimates, the typical senior would end up paying around $6,000 more out of pocket in the plan's first year of operation.

By the way, defenders of the GOP plan often assert that it resembles other, less unpopular programs. For a while they claimed, falsely, that Vouchercare would be just like the coverage federal employees get. More recently, I've been seeing claims that Vouchercare would be just like the system created for Americans under 65 by last year's health care reform – a fairly remarkable defense from a party that has denounced that reform as evil incarnate.

So let me make two points. First, Obamacare was very much a second-best plan, conditioned by perceived political realities. Most of the health reformers I know would have greatly preferred simply expanding Medicare to cover all Americans. Second, the Affordable Care Act is all about making health care, well, affordable, offering subsidies whose size is determined by the need to limit the share of their income that families spend on medical costs. Vouchercare, by contrast, would simply hand out vouchers of a fixed size, regardless of the actual cost of insurance. And these vouchers would be grossly inadequate.

But what about the claim that none of this matters, because Medicare as we know it is unsustainable? Nonsense.

Yes, Medicare has to get serious about cost control; it has to start saying no to expensive procedures with little or no medical benefits, it has to change the way it pays doctors and hospitals, and so on. And a number of reforms of that kind are, in fact, included in the Affordable Care Act. ❏

Prome cu reces

Minister Otmar Oduber ta kere cu ley di bunkering lo ta den Parlamento



ORANJESTAD- Contesta pregunta den Parlamento ayera mainta, Minister di Turismo, Labor y Transporte, Otmar Oduber, a suministra informacion riba tur e inkietudnan di e Parlamentarionan. Riba con e ta maneha su presupuesto, ki entradanan e ta spera di haya for di su diferente departamentonan y trabounan cu lo bay wordo ehecuta. Y un di e proyectonan cu finalmente lo por keda cla pa otro luna caba ta e sistema pa cobra barconan cu ta staciona dilanti costa di Aruba.

E mandatario papia di e diferencia di opinion cu tin cu airport riba e cobransa di facility charge cual un parti lo mester bay pa Gobierno. For di 2009 pa awor, niun cen di esaki no a drenta caha di Gobierno y ta papia aki di un suma di rond di 1.8 miyon florin.

Pa loke ta meteo ya caba e plannan ta avansa pa establece e departamento aki na Aruba. Nos pais, e mandatario a bisa, kier tin su mesun departamento di Meteo y ta un deseo expresa pa hopi tempo caba. E procedura pa institucion di e departamento ta andando, y a manda un carta caba pa meteo estableci na Corsou di cual ta e servicionan cu Aruba lo sigui cumpra for di nan debi cu no tin e instrumentonan pa haci e trabounan aki. Actualmente loke Aruba ta pagando ta core den 600 mil florin y e suma aki lo baha substancialmente.

Riba registracion di avionnan, e mandatario tabata breve. El a splica cu actualmente tin rond di 85 avion registra na Aruba. Ta haciendo adaptacionnan den e ley pa hacie mas atractivo y logra na e meta di Gabinete Mike Eman pa tin rond di 200 avion registra na Aruba.

Pa loke ta nabegacion si Gobierno no sa si tin suficiente interes y si esaki lo por nifica un bon entrada pa Gobierno compara cu e gastonan. E ta algo cu mester wordo studia.

Un otro proyecto cu e Gobierno a bin ta trahando riba dje ta e barconan cu ta staciona dilanti nos costa y cu no ta sacando ni un depchi for di nan. E concepto di ley di Bunkering ta cla y ta na Raad van Advies. E informacion cu e mandatario a ricibi ta mustra cu probablemente e concepto aki lo ta bek pa Conseho di Minister otro siman pa comentario. Mirando e importancia di e ley aki y kico e ta nifica pa caha di Gobierno, el a probecha pa na mesun momento haci un apelacion na Presidente di Parlamento pa trata esaki mas lihe posibel, prome cu reces drenta.

E ley aki ta regarda anckering, bunkering y transshipment cu ta tuma luga dilanti costa di Aruba, den nos awa teritorial, sin cu nada ta wordo paga p'e y coriendo tur e riesgonan di un posibel contaminacion. Ta papia aki di entrada di entre 10 y 12 miyon florin pa aña, segun e mandatario a duna di conoce den Parlamento ayera mainta. ❑

Evelyn Wever Croes di MEP

Gobierno di AVP no ta premira pero ta goberna mirando den pasado

Asina no por goberna e pais

ORANJESTAD- Durante tratamento di presupuesto den Parlamento por a nota un aspecto ta resalta. Tanto e parlamentarionan cu ta sostene gobierno como e ministernan tur ta pega den pasado. Nan ta insisti pa pueblo keda wak e pasado, pa asina pueblo no mira tur e problemanan cu nos ta biba aden na e momentonan aki.

Ora un gobierno no kier goberna, of no por goberna, e miho forma pa tapa su erornan ta pa keda mustra riba pasado. Ora un gobierno no sa con pa goberna, y no por punta dede riba su logronan, e miho forma pa tapa su eror ta pa punta dede riba su opositornan.

"Si bo puntra cualkier persona cu por a sigui parti di e reunionnan den ultimo dianan, nan ta kere cu e presupuesto di pais Aruba di 2011 ta bay rond di mi persona, pasobra ta hopi parlamentario a purba subi mi lomba pa haya voto. Pero ami no ta esun cu a traha e presupuesto 2011. Ami no ta den gobierno ainda, pues pa-



Evelyn Wever Croes

kico punta dede riba mi? Djis pasobra ami a analisa e presupuesto y cu pruebanan mi a demostra cu e gobierno aki no ta solidario cu pueblo?

Mi tin e impresion cu debi cu gobierno no tin ningun splicacion pa nos pueblo, dicon net den e temponan dificil aki, gobierno ta scoge pa gastonan di luho, nan tur mester lansa atakenan contra mi persona. Ami no tin problema cu esey, pasobra mi lomba ta hancho, pero mi no ta kere cu esey ta bon gobernacion si.

Nos gobierno mester bin splica pueblo pakico a duna prioridad na un tram, en bes di un di dos scol secundario na Noord. Pakico no por baha accijns riba gasolin cu sikiera un cen, pero si ta presupuesta mas di un miyon na biahenan pa e ministernan. Pakico e no kier subsidia prijs di awa y coriente pa duna nos pueblo un alivio, pero si ta presupuesta mas di un miyon na promocion y propaganda di e ministernan. Pakico e no ta solidario cu nos pueblo, den e temponan dificil aki.

Keda punta dede riba hendenan cu no tin arte ni parti na esaki, no ta yudabo. Keda punta dede riba pasado tampoco ta bon, pasobra mientras bo ta keda pega den pasado bo no por atende cu e problemanan cu tin den nos pais awor. Mi ta urgi gobierno cuminsa pensa riba un plan con pa atende e cancelacion di e vuelonan di American Airlines, di awor caba, pa evita cu na November nos hendenan cu ta traha na hotel, restaurant, taxistanan, etc. bay sinti e sla mas duro. Sali for di pasado, y cuminsa goberna awor" e Parlamentario a finalisa.❑

Minister Mike de Meza(AVP)

Prome cu gobernacion aki caba ta elimina henter BBO

ORANJESTAD - Durante 8 aña di gobernacion di gabinete Oduber 3 y 4 a mira un cantidad di medida y aki ta caminda cu Minister di Finanss Sr. Mike de Meza no kier bay. No mester tuma medida riba lomba di pueblo dor di aumenta accijns. Aumenta leges, a bin cu BBO, a bin cu un overdrachtsbelasting pa menciona algun. Sr. De Meza a indica cu pa duna un empuhe na economia di Aruba mester garantisa cu e poder di compra pa esunnan menos fortuna keda recupera. Aki a bin cu e aumento di onderstand, e schoolkindertoeslag, a introduci un reparatietoeslag. Den gobierno su afan pa mehora e calidad di bida di henter e comunidad, a percura tambe pa introduci e reparatietoeslag pa tur pensionado. Esaki pa motibo cu a aumenta e prima di AZV cu dos porshento pa hacie mas cargabel. Esaki ta afecta e pensionadonan. P'esey a duna nan un reparatietoeslag tambe cu ta yuda nan carga e cambio aki. A bin ta aumenta e voor y na jaarpremie. Tur esaki ta yuda drecha e poder di compra. Tin diferente rapport cu durante gabinete Oduber 3 y 4 cu ta ilustra cu e persona nan cu salario bou di 2500 florin a bay atras den nan poder di compra entre 23 pa 30 porshento. Gobierno ta haya cu mester a haci algo socio-economicamente responsabel. No por simplemente introduci medida riba custia di e pueblo paso e situacion financiero ta malo.

Evaluando e situacion aki gobierno a tuma e decision pa elimina e BBO cu 1.5 porshento. "Prome cu e gobernacion aki caba nos ta elimina full e BBO, esaki ta un garantia cu nos semper a bisa y lo hacie tambe. Lo drecha e poder di compra mas tanto cu ta posibel, sigur riba esunnan cu entrada mas abou. IMF a elogia gobierno di Aruba riba esaki, paso na tur momento mester preveni pa haya un verpoowpering den bo pais. Esaki ta e maneho cu gobierno ta trahando riba dje. Nan ta concentra mas riba e calidad y no mas e cantidad. E cantidad a demostra cu for di 2001 caba e GPD per capita no ta bay mas dilanti. Esaki ta trece tur problemanan social y economico cune. Cantidad no a yuda Aruba, paso pa cada cantidad mester bolbe busca hende di afo. Ora cu bay den calidad ta hisa e calidad di e pais cu e mesun persona nan. E bentaha di esaki ta cu e GDP pa cabes realmente ta bay dilanti e ora pe ciudadanonan cu ta biba den e pais encuestion. Cu e maneho aki Gobierno kier percura pa un mehoracion di e calidad di bida keda eleva y na mes momento drecha economia di e pais. ❑

Sr. Benny Nisbet di PPA

Aruba mester di su propio instrumentonan den aviacion internacional



Sr. Benny Nisbet

ORANJESTAD - Manera PPA a bisa e decision di American Airlines ta un sla duro pa pais Aruba. Pakiko?

*** E hecho cu American Airlines cu antes tabata bula TUR dia for di New York a baha esaki na 2 of 3 vuelo pa siman pa awor kita e vuelo aki completamente ta un señal hopi negativo. Kico ta pasando cu e destinacion turistico Arubano esta e producto turistico Arubano anto den e mercado di mas fuerte pa añas di Aruba ?

* E hecho cu ultimo aña American Airlines(679) cu ta cobra 911 dollar pa e vuelo New York – Aruba mientras cu JET BLUE ta cobra pa e mesun vuelo 435 dollar cual ta 486 dollar mas cu e pasahero/turista por spaar. Kico esaki ta bisa ??? Cu e pasahero/turista Mericano ta hopi mas consciente con e ta gasta su dollarnan mirando e crisis economico bao cual nan ta biba?? of Aruba NO ta rancando e turista Mericano di calidad mas pa cual e prijs di pasashi NO ta importa?

* E ponencia cu e Mericano cu ta biaha di New York of Boston por tuma e avion pa Miami unda nan lo sigui despues cu American Airlines pa Aruba NO ta un ponencia SIN MAS aceptabel pasobra ta bon conoci cu den aviacion e biahero ta prefera e vuelonan directo. Tempo lo demostra con hopi Aruba ta wordo perhudica cu e decision aki.

UNDA "AIR ARUBA" A KEDA ?

Como fundado di Air Aruba(nos prome compania nacional di aviacion) cu a keda hopi decepciona ora Gabinete Eman(AVP) a larga AIR ARUBA bay bancarota pa un suma minimal, lider di PPA sr. Benny Nisbet ta kere cu mester mustra riba e necesidad tambe cu paisnan/islanan manera Aruba mester di su propio instrumento(nan) den aviacion internacional.

Un instrumento asina ta yuda tene na prome luga tarifanan na un nivel aceptabel. Ora di sorpresanan desagradabel un presencia nacional den aviacion por adapta y haci un diferencia. Lastimamente cu actualmente Aruba NO tin un instrument di aviacion asina "in place". Exito na nos companianan di aviacion actual !.

REUNION CU PETER DOLARA ..?

Hopi straño sinembargo ta keda cu apenas dia 26 di mei 2011 Ministro Otmar Oduber a splica cu: "Gobierno NO a negosha cu CEO di American Gerard Arpey sino cu Peter Dolara, pasobra E ta tuma e decision. Y den menos di un siman despues ta yega Aruba e declaracion esta 3 di juni 2011 cu American Airlines lo stop di bula di New York pa Aruba. E pregunta ta cu cita despues di e reunion cu Peter Dolara, American Airlines a hinca Aruba den e grupo di isla/pais cu lo stop nan vuelo for di New York Aruba…? Esaki lo nifica cu e reunion di Min Pres M. Eman y min Otmar Oduber cu Peter Dolara lo NO a bay manera nan a pretende algun dia pasa. Nan NO a informa pueblo debidamente di e resultado aki !

FINALMENTE LO SIGIENTE !

Den concepto di PPA Aruba mescos cu otro destinacion den Caribe ta wordo poni bao di presion di American Airlines dor di e decision aki kisas pa logra un 'incentive' cu lo conta solamente pa American Airlines ?

Esaki pasobra ta un realidad cu cierto gobierno e.o. di AVP ta di opinion cu e destinacion ta haya su credibilidad como destinacion "upscale" basa riba e presencia di cierto carrier manera un American Airlines for di Merca y un KLM for di Europa. Pa sirbi nan interes a sacrifica interes nacional esta AIR ARUBA. Mester sostene aviacion Arubano den tur sentido di palabra.

Tur esaki mientras cu pais Aruba SIN un instrumento propio den aviacion manera AIR ARUBA ta awor aki lomba contra muraya !

PPA ta keda di opinion cu un 'upgrading' di nos producto turistico mester ricibi atencion dentro di e maneho di gobierno.

Mientras cu mester hiba un maneho unda ningun carier NI Highcost carier NI Lowcost cariers por exigi "incentives" desproporcional for di nos destinacion.❑

Na Hulanda ta califica Aruba como e 'Atenas di Caribe'

Minister de Meza ta mustra lo contrario

ORANJESTAD—E Atenas di Caribe. Asina ta e apodo cu Oranjestad, Aruba tin na Hulanda. Y motibo di e apodo aki ta hopi cla, esta cu Hulanda ta di opinion cu Gobierno di Aruba no por pone su finanzas publico na ordo.

Hulanda ta sinta keto y ta warda te ora cu cos pega na Aruba, fuentenan a bisa BON DIA Aruba. Manera ta conoci, Minister Piet Hein Donner di Relacionnan den Reino a mustra bon cla cu Hulanda no tin pensa pa para garantia pa refinancia e debe astronomico di Aruba. Motibo ta cu no ta sinti cu e pagado di belasting Hulandes mester asumi e risico pa mal maneho financiero di Aruba. Un garantia Hulandes pa refinanciamento di prestamo lo nifica un reduccion den pago di interes cu por trece un alivio riba presupuesto. Pero, Hulanda no ta dispuesto pa tuma e paso aki, entre otro pa motibo cu ta sinti cu na Aruba mes no ta tumando suficiente medida propio pa baha e gastonan riba presupuesto. Esaki contrario na Hulanda unda si tin cortamento pisa den gasto. Na Hulanda, tanto coalicion y oposicion ta de acuerdo cu mester corta gasto. E diferencianan ta den unda mester corta.

Consequentemente, ta parse cu Hulanda ta tumando un actitud di djis warda y mira kico lo pasa cu Aruba. Den caso cu asunto pega realmente, no mester exclui cu Hulanda lo por exigi pa introduci supervision financiero manera ta e caso na Corsow y St. Maarten prome cu considera pa duna un man.

Esaki den luz tambe con Union Europeo tin Grecia bou presion pa tuma medidanan pisa, pa asina por a ricibi ayudo pa paga su debenan. Un situacion cu a bay asina leu unda medidanan a bira ordo di dia pa e pueblo Griego, cu apesar di e debacle financiero di e pais no tabata dispuesto pa accepta pasonan di austeridad.

Mehoracion den gastamento

Di otro banda, ayera Minister di Finanzas di Aruba Mike de Meza a bisa cu Gobierno a keda 150 miyon florin bou locual a presupuesta na 2010. E Minister a splica cu tur Minister di e gabinete actual no solamente a mantene nan mes den nan presupuesto na 2010, hasta a gasta menos cu locual tabata na nan disposicion.

El a menciona cu Ministerio di Infrastructura a keda 69 miyon bou di su presupuesto; esun di turismo tabata 14 miyon bou di loke tabata tin riba e presupuesto; Minister Winklaar a keda 2 miyon bou di e cifra oficial; di salud e tabata 5 miyon; finanza keda 16 miyon bou di loke tabata presupuesto y Asuntonan General rond di 10 miyon, cu hunto ta suma na casi 150 miyon cu no a gasta.

Minister di Finanzas como tal ta desmenti cu finanzas di Aruba ta bayendo di malo pa pio.

Segun e Minister, a logra wanta e presupuesto abou danki na ehercicionan interno, sin mester a tuma medidanan cu ta afecta comunidad. E mandatario a enfatisa cu e unico Gobierno den historia di Status Aparte cu a aumenta accijns tabata Gobierno di MEP y esaki a sosode na: 1990; 1993; 2002; 2006 y 2007.

Y den periodo di MEP den Gobierno, prijs di awa y coriente a subi cu mas cu 100% y diesel y gasolin cu mas cu 150%, pero el a enfatisa cu esaki tabata no tabata completamente e culpa di e Gobierno di MEP, pero si pa falta di un maneho riba e tereno aki. Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger di su banda tambe a reacciona brevemente riba e acusacionnan cu e Gobierno lo ta mal gastando placa di pueblo. "Nos no a tuma ningun medida. Mas bien nos a entrega placa na e pueblo," el a duna di conoce. Y a bisa cu no a impone medida riba pueblo, manera e Gobierno anterior si a haci. A duna pueblo na diferente tipo di compensacion nada menos cu 129 miyon florin.❑

Humedad pisa combina cu calor a mara aire sushi riba nos isla

Continuacion di pagina A1

A tuma contacto cu Valero, y ehecutivo den comunicacion di e compania na Aruba, Victor Aguirre a bisa cu patronchi di tempo no ta bou control di e refineria.

Sinembargo, Aguirre a sigura cu Valero ta comprometi pa haci locual ta den su man pa minimalisa efectonan di un situacion asina na interes di bisiñanan y comunidad en general.

Contrario cu diferente pais, no tin un sistema na Aruba pa manda avisa comunidad di e situacion aki, unda te hasta por manda advertencia na esnan cu por tin problema cu respiracion pa keda den cas.

Tampoco por a midi e cantidad di polucion den aire cu a keda acumula riba e isla, pa motibo cu e aparatonan cu tin instala na Departamento pa Inspeccion di Medio Ambiente ta confronta problema debi na e propio humedad.

Mirando e condicionnan extremo, unda e humedad ta afecta e parti paden di e ekiponan, no por haya bista di e condicion di aire, Boekhoudt a splica.

Di otro banda, informacion cu BON DIA Aruba a ricibi ta cu e aparatonan tin algun tempo caba cu no ta trahando optimal. Ta pendiente pa haya fondonan necesario pa por cambia cierto partinan di e aparatonan y tambe pa bolbe calibra esakinan, pa asina por sigui midi calidad di aire.

Paloke ta e sistema pa adverti comunidad riba exceso di polucion den aire, esaki lo por bira posibel unicamente cu cambio di ley. Na e momentonan aki, ta preparando pa un discusion cu tur actor envolvi unda lo amplia riba e proposicionnan pa e Ley nobo riba Medio Ambiente.

E discusion lo tuma luga Diabierna awor.

Segun Boekhoudt, e cuadro di ley nobo lo permiti Gobierno bin cu adaptacionnan mas facil, por ehempel pa inclui un proceso di advertencia na momento cu aire riba nos pais por bira peligroso pa personanan cu problema di respiracion.

E midimento di calidad di aire tambe ta necesario pa determina un maneho publico riba control di polucion. Gobierno lo mester dilenea e cantidad maximo di gasnan toxico cu sea WEB of Valero por plama den aire, segun standard internacional.



Esaki ta nifica cu e compañianan lo mester inverti den sistemanan pa limita e cantidad di gasnan toxico cu ta sali for di e stacanan.

E ley nobo aki tambe ta inclui boetnan, den caso cu surpasa e nivelnan maximo. Pero Aruba no ta asina leu ainda.

Entretanto, meteorologo Marc Oduber a splica cu por spera normalisacion di tempo den transcurso di awe, unda e efecto di polucion den aire tambe lo bira menos.❑



Segun Edison BRiesen

Mervin Wyatt Ras no por punta dede riba otronan


Edison Briesen

ORANJESTAD- Den un conferencia di prensa siman pasa, Parlamentario di MEP Edison Briesen a reacciona riba comentarionan di Mervin Wyatt-Ras riba e hecho cu fraccion di MEP no tawata t'ey presente den sala durante henter reunionnan di Parlamento.

"Ami no ta perde mi tempo cu Parlamentarionan den Parlamento, ami ta dirigi mi solamente na gobierno, pasobra nos trabou ta pa controla y cuestiona gobierno. Pero un comentario mi mester reacciona riba dje ta si señora Mervin Wyatt-Ras. Mi a haya un hilaridad ora Mervin Wyatt-Ras a lanta ta reclama cu nos di MEP no t'ey, sinta su tras. Wel, lagami corda e Parlamentario aki cu ta E a laga nos sa na november caba "BOSO NO POR CONTA RIBA MI DEN DECEMBER PASOBRA MI TA BIAHA". Y dicho hecho, en bes di haci su trabou como representante di pueblo, na momento cu gobierno tawata prepara medidanan pa suta nos pueblo cune, señora a biaha 4 biaha den luna di november y december! Ora el a bay bishita e hacienda di su suegro miyonario na Texas, e tabata manda nos mensahe di e bunita paisahe ora e ta keiro den limousine pa bay e hacienda. Esey ta Mervin Wyatt-Ras su cara berdadero. En bes di bin defende su pueblo, cu awe, danki na dje, ta sufri bou di e medidanan, e ta biaha y keiro den limousine.

Y esaki e ta haci TUR aña mesun cos! Pues e t'ey pa defende interes di pueblo, pero solamente 11 luna pa aña, pasobra na december e ta haci su biahenan di luho pa Asia, Merca, etc.

Mi ta bai mas leu. Mervin Wyatt-Ras ta un di e Parlamentarionan, hunto cu su colega Marisol Lopez-Tromp, cu SEMPER ta laat pa reunion. Nunca nan por yega na tempo ni tempo di MEP y tampoco awor.

Mervin Wyatt-Ras sa miho cu tur hende cu un tarea di Parlamentario ta pa cuestiona gobierno. Y por si acaso e no tawata sa, ya cu ela yega reunion laat diaranson dia a cuminsa trata presupuesto, henter e fraccion di MEP a haci su trabou diaranson caba, di 10'or di mainta te pasa di 7'or anochi! Pues nos tarea pa defende interes di pueblo a caba por lo pronto diaranson, y awor mester warda gobierno pa contesta. Nos tarea no ta pa sinta scucha otro parlamentarionan haci nan preguntanan na gobierno.

Señora, haci bo huiswerk mas miho, y ora bo yega laat, no cuestiona otro hende," Edison Briesen ta termina su comunicado.❑

Durante 4 ora y 10 minuut

Minister Otmar Oduber a contesta tur pregunta riba presupuesto

ORANJESTAD- Dialuna mainta a toca turno na Minister Otmar Oduber pa contesta un cantidad grandi di pregunta cu el a haya for di miembronan di Parlamento den cuadro di tratamento 2011. Por bisa cu durante 4 ora y 10 minuut e mandatario a contesta detayadamente cada un di e preguntanan haci.



Tabatin preguntanan riba tur e carteranan cu ta resorta bou di dje y tambe riba proyectonan cu e ta carga e responsabilidad politico pa nan.

"Parlamento ta e organo di mas halto di nos pais y nan tey pa controla Gobierno, como mandatario responsabel y contrario na e gobernacion anterior, mi ta duna e organo aki e respet cu e merece", Minister Oduber a duna di conoce.

Banda di a contesta tur pregunta el a pone un gran cantidad di documento ter inzage pa e miembronan di Parlamento por tin un mihor bista di tur loke a pasa, ta pasando y lo pasa relaciona cu su cartera.

E mandatario ta di opinion cu un minister mester ta semper transparente den su trabounan y coo tal mester informa representantenan di pueblo riba tur lo cual e ta haci, pesey tambe el a dedica asina hopi tempo pa splica riba su maneho, incluyendo e cosnan cu a bay menos bon y cu mester di atencion y mehoracion.

Despues di su presentacion, ta solamente un pregunta a bin acerca, lo cual ta un indicacion claro cu el a duna tur e atencion necesario na contesta e preguntanan di representantenan di pueblo.

Awor lo keda pendiente pa e di dos ronde den Parlamento pa wak si tin mas pregunta lo bin tocante su maneho, cualnan e ta cla pa responde cu tur e transparencia necesario.❑

Diesdos pais cu problema di E.coli

ALEMANIA - Diesdos pais a informa di caso di "Síndrome Urémico Hemolítico" (SUH) y e variante di e nacterial intestinal E. coli Enterohemorrágica Ehec, asina a wordo informa door di Oficina Regional Europeo di e Organizaciom Mundial di Salud na Copenhagen. .

Alemania cu a notifica di 470 caso di SUH y 1.103 de Ehec, ta encabesa e lista, den cual tambe ta figura Austria, República Checo, Dinamarca, Francia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia, Suisa, Reino Uni y Merca.

Den tur e casonan, cu excepcion di dos, ta trata di hendenan ta biba of recientemente a bishita nort di Alemania durante e periodo di incubacion di e infeccion, cu excepcion di un persona cu a wordo infecta despues di tabata den contacto cu un persona cu tabata na Alemania, segun e organismo.

OMS a resalta cu no ta recomenda ningun tipo di restriccion comercial relaciona cu e brote y cu nan ta mantene e estadonan miembro di e organsiacion informa riba e evolucion, ademas di duna ayudo tecnico y di investigacion. Cientificonan Aleman y Chines a logra descifra diahuebs ultimo e genoma di E.coli, identifica como un crossing di bacteria te awor desconoci, cu ya caba a causa morto di 18 persona y a menasa di ruina e cosecha di agricultornan na henter Europa.

OMS tambe a confirma cu e bacteria intestinal E.coli por wordo transmiti di persona pa persona atrabes di sushi humano of door di via oral.

"E tipo di transmision aki ta preocupa nos y pa e motibo aki nos kier pa reforsa e mensahenan relativo na e hygiene personal," asina a wordo bisa door di e epidemiologo di OMS, Andrea Ellis.



E area unda a haya berdura contamina

CON E INFECCION TA PLAMA

E ta plama por medio di sushi humano – ora, atrabes di consumo di awa of cuminda infecta y door di no laba man bon. Pues, si bo come un berdura infecta, y despues bo sake via e proceso normal sin cu bo ta laba man bon, y bay mishi cu otro cuminda y comparti esaki, bo por ta transmitiendo e infeccion.

E sintomanan ta depende di e sistema inmunológico di cada persona, y di e cantidad di bacterianan cu cual bo a infecta. E dosis infectante ta 100 bacteria y e periodo di incubacion, for di consumo te na aparicion di e sintomanan ta varia entre 12 y 60 ora. Lo mas grave ta cu e por complica cu e cuadro di "Síndrome Urémico Hemolítico" den cual por presenta un problema agudo di riñon, anémia hemolítica, etc. Un pashent cu e sintimanan aki mester di atencion specialisa cu urgencia.

Alemania cu a notifica di 470 caso di SUH y 1.103 de Ehec, ta encabesa e lista, den cual tambe ta figura Austria, República Checo, Dinamarca, Francia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia, Suisa, Reino Uni y Merca.

Importante ta pa laba mannan bon despues di bay baño, y uza habon. Laba e alimentonan, kita e cascanan di fruta y berduranan, no come cuminda curu, laga nan cushina bon y evita di come riba caya.❏

"No tin confirmacion" morto di comandante di al-Qaida na Pakistan

Washington – Merca no por confirma cu e comandante operacional di al Qaeda Ilyas Kashmiri ta morto, asina vocero di Departamento di Defensa Mark Toner a duna di conoce ayera, contradiciendo Prome Minister Pakistani.

"No tin confirmacion," Toner a bisa reporteronan na e "briefing diario na Departamento di Defensa.

E grupo jihadi di Kashmiri, Harakat-ul-Jihad-Islami, anteriormente a bisa cu Kashmiri a wordo mata, hunto cu algun ayudante, den un atake diabierna laat anochi.

Ayera, Prome Minister Pakistani Syed Yusuf Raza Gilani a bisa reporteronan"Merca a confirma cu Ilyas Kashmiri a wordo mata diabierna."

Papiando ayera na un conferencia na Quetta, e capital di e provincial zuidwest di e pais di Balochistan, Gilano no a splica con e sa cu Merca a confirma e morto di e homber describi door di oficialnan anti-terorista como e "cerebro militar" di al-Qaida.

Pero mas laat na Washington, Toner, contestando pregunta di un reportero, a bisa, "mi no tin ningun confirmacion di esey."

Ora cu el a wordo presiona pa bisa cu esey ta nifica cu Gobierno Mericano no por substancia e informe of cu e no tin comentario, el a contesta: "Mi no tin comentario y ningun manera di confirma su morto".

E morto di Kashmiri lo ta e prome morto grandi of captura desde morto di e lider di al-Qaida Osama bin Laden dia 1 di mei, y e blanco di atake mas grandi desde e comandante Taliban Baitullah Mehsud na 2009.

E por wordo mira tambe como un berguensa pa Pakistaninan, cu dos biaha den apenas un tempo di luna a mata un figura grandi di al-Qaida riba nan teritorio sin nan participacion. Atakenan Mericano awor ta opera completamente autonomo na Pakistan, asina fuentenan di inteligencia Pakistani a duna di conoce. Mientras cu antes Merca tabata coopera cu Pakistan y ta uza nan inteligencia, Mericanonan awor tin un red di inteligencia cu ta permiti nan bay tras di teroristanan den forma unilateral.

Kashmiri, un jihadista veterano, tabata wordo considera un di e hombernan mas peligroso na mundo door di oficialnan anti-terorista den tres continente.

E tabata comandante di Brigada 313 di Harakat-ul-Jihad-Islami, cual un relacion hopi cera cu al Qaida.

Tambe ta wordo bisa cu Kashmiri tin relacion cu David Coleman Headley, e ciudadano Mericano kende a confesa di a yuda busca blanconan pa e atake na Mumbai, India, na novembr 2008.

E comandante aki tambe ta ser considera como e posibel reemplasante di Osama bin Laden.❑



2000 persona di Defensa a haya nan retiro

DEN HAAG - Door di e ronde di "bezuiniging" den Defensa finalmente 2000 personal lo keda literalmente riba caya.

Esey ta e calculo cu e Ministerio a haci, segun Minister Hans Hillen (Defensa) a duna di conoce ayera durante un debate riba su plannan pa baha e gastonan cu un biyon euro.

Segun e mandatario Hulanda, 12.000 militar y funcionarionan civil na Defensa lo desaparece. Rond di 10.000 persona lo sinti e consecuencianan, di cual 4.000 lo finalisa cu un trabou na un otro area di Defensa of door di bay cas cu pensioen.

Pa e otro 6.000 personanan, retiro obligatorio ta bini. Di e grupo aki, 4.000 lo wordo guia pa haya trabou otro caminda, pero pa e 2000 cu ta resta si lo no tin solucion.

E reorganisacion interno ta cuminsa entrante 1 di augustus. Defensa ta trahando cu diferente organisacion pa mira si e personanan aki por haya trabou otro caminda, manera den sector di siguridad, polis, edificio, transporte y branch tecnigo y logistico.

E Minister a bisa cu desaparicion di e cuponan di trabou ta algo cu ta preocupe y cu e ta afecta pa uzo di e persona nan y nan cuido di e material. E ta kere cu pa tur hende mester tin un kader di maneho social,, cu cual e kier bay mesa rapidamente cune cu e sindicatonan.❑

Homber deteni cu 2 ton cash

SCHIPHOL – Marechaussee Real den fin di siman a detene un homber di Amsterdam na Schiphol cu 200 mil euro cash den su poder. E homber a wordo deteni riba sospecho di labamento di placa. Esaki ta loke un vocero a expresa diadomingo ultimo.

E homber di 66 aña tabata di biahe pa Turkia. E tabatin e placa den biyetenan di 500 den su saco di Carson. Recherche financiero di e Marechaussee ta investiga procedencia di e placa.

Segun e vocero di Marechaussee, tur hende mester por duna un splicacion di procedencia di suma grandi cu wordo haya riba nan, y kico nan ta bay haci cu e placa.

"Hopi biaha ta sosode cu e hendenan tin un splicacion plausible.

Nan por entrega documentonan of ta di un compania cu cual nan ta bay haci negoshi," el a splica.❑

Otan ta ataca Tripoli y ta pidi miembronan mas participacion

TRIPOLI – E Trupanan di e lider Libio Moammar Kaddafi ta sigui lucha contra e insurgentenan, mientras cu OTAN ta lansa atakenan aereo contra e capital di Libia y a reclama su paisnan miembro mas participacion den e mision internacional na Libia.

Secretario General di OTAN, Anders Fogh Rasmussen, ayera na Brussels, e sede di e aliansa Atlantico, a pidi pa mas socio uni nan mes na e operacion aliado na Libia, pa "reparti e carga" di e esfuerso militar.

Den un referencia cla riba Alemania, cu te cu awor no a uni su mes na e esfuersonan militar na Libia, Rasmussen a haci un yamada na e "solidaridad" di otro socionan di e aliansa.

Pero e Minister di Asuntonan Exterior Aleman, Guido Westerwelle, a reitera e negativa di e pais pa participa den e mision. "E postura di Gobierno ta bay cambia," el a bisa na Berlin.

Te cu awor, 17 di e 28 socionan di OTAN ta participa den e mision "Protector Unifica", pero solamente nuebe, incluyendo Reino Uni, Francia, Italia, Canada, Emirato Arabe Uni y Merca, ta aproba e atakenan aereo.

Ta programa cu e Ministernan di Defensa di OTAN lo reuni diaranson y diahuebs na Brussels, reunion den cual lo haci e peticion oficial di mas ayudo di e aliadonan.

"Mi ta kere cu esey tambe ta e esencia di nos aliansa, cu e aliadonan cu tin e instrumentonan necesario na su disposicion,tambe contribui (...) basa riba e principio di solidaridad," Rasmussen a agrega, cita door di e agencia di noticia DPA.

OTAN a lansa un di e poco atakenan aereo di nochi cu a realisa te cu awor. Na prome instante algun testigo a sigura cu e proyectilnan a destrui parti di e television y radio estatal di e pais. Pero e aliansa a rechasa despues e informacion aki y a sigura cu e atake tabatin como meta un edificio importante di e servicionan di inteligencia di Kaddafi.

"Den oranan tempran di dia 6 di juni aviacion di OTAN a alcansa un obhetivo di comando y control di Tripoli, specificamente un edificio di cuartel general di e servicionan di inteligencia di Kaddafi," OTAN ta sigura den un comunicado.

"Mientras Kaddafi ta sigui menasa e civilnan, OTAN lo mantene e presion riba su regimen pa debilita su capacidad di ataca e poblacion di Libia," e comandante di operacion di OTAN, Charles Bouchard, a afirma.

Den oranan di anochi tambe OTAN a ataca obhetivonan na Tripoli, mientras cu e habitantenan ta señala cu bida ta practicamente paralisa den e capital Libio.

Den un comunicado, e aliansa a informa cu lo realisa atakenan "intenso y sosteni" contra facilidadnan di e Presidente Libio na Tripoli, cu ta inclui "centronan di comando y control, un serie di instalacionnan militar di apoyo y posicionnan antiaereo."❑



Mladic ta menasa cu welga di hamber

BELGRADO - Ratko Mladic a menasa Tribunal di Yugoslavia cu un welga di hamber.

Mladic, kende ta sufri e.o. e consecuencianan di dos atake, a exigi cuido medico adecuado. Esaki a wordo publica ayera den corant Serbio Blic. Desde siman pasa e ta cera den un cel di e tribunal na Scheveningen.

Tambe e ta pidi pa bishita di su famia y placa pa un Abogado. El a expresa cu e mes no tin suficiente recurso pa esaki. SU famia el a topa solamente breve ora cu e tabata den aresto na Belgrado den un cel, sperando pa e wordo extradita pa e tribunal. E ex comandante di ehercito Bosnio-Servicio ta wordo acusa door di e tribunal di crimennan di guera. "Mi a comete e eror di mi bida door di no comete suicidio prome cu mi aresto. Pero unabes cu mi ta cera aki, boso mester cumpli cu mi exigencianan," segun e ex General.


Ex comandante Ratko Mladic

Detenidonan Serbio na Den Haag, segun e corant Blic, a pidi e tribunal pa laga Mladic wordo examina door di specialistanan di Serbio. E Minister Serbio di Salud Zoran Stankovic mientrastanto a laga sa di lo studia e posibilidadnan pa un examen asina. E tribunal Yugoslavo a desmenti e informe aki. Nan ta laga sa cu no tin limitacion special pa Mladic. E por ricibi bishita di famia y por haya cuido medico adecuado. Prensa Serbio no sa di kico nan ta papiando, segun un vocero den un reaccion a duna.❑

IMF y Banco Mundial a move nan reunion anual pa Hapon

WASHINGTON – Fondo Monetario Internacional (IMF) y Banco Mundial (BM) lo tene nan Asamblea Anual di October, 2012, na Tokyo, Hapon y no na Egipto manera tabata programa te cu awor, asina ta wordo bisa den un comunicado di e prome di e institucionnan menciona.

"Mirando e ultimo acontecimentonan na Egipto, autoridadnan Egipcio a pidi pa pospone nan como sede di e proximo reunion, un decision cu mester wordo aproba ainda door di ambos Conseho Ehecutivo," e comunicado ta señala.

E Asamblea Anual conhunto ta celebra na Washington, sede di ambos organo, pero ta bay pa exterior cada tres aña.

E cambio di sitio, aproba door di ambos Conseho Ehecutivo, ta cumpli tambe cu e proposicion di Hapon pa tene e reunion eynan como señal di apoyo di e dos institucionnan pa nan esfuersonan di recuperacion despues di e temblor destructor y tsunami cu a suta nan costa na luna di maart.

Egipto, di su banda, ta hinca den un procesion inmenso di transicion despues di caida di Presidente Hosni Mubarak den e lantamentonan popular cu a cuminsa na januari.

E reunionnan ta sirbi como foro pa e dos gigantenan multilateral debati riba e desaroyo economico y financiero internacional y idea politicanan nobo pa incentiva e crecemento economico.❑


Riba e potret aki, Presidente di Banco Mundial, Robert B. Zoellick.

Strauss-Kahn

"Mi ta inocente di crimennan sexual"





NEW YORK - E ex hefe di IMF, Dominique Strauss-Kahn, ayera a declara su mes "no culpable" di crimennan sexual contra un trahado di hotel den un audiencia dilanti Tribunal Penal di New York, marca pa e gritonan di "boe" di coleganan di e supuesto victima for di pafo di e edificio.

Bisti cu un trahe blauw scur, Strauss-Kahn, di 62 aña, a keda cu su brazanan cruz mientras cu Hues Michael Obus tabata puntra con e ta declara su mes riba e shete acusacionnan, entre nan intento di violacion, cu tin contra dje pa hechonan cu a tuma luga dia 14 di mei den un hotel di New York.

"No culpable", e ex hefe di Fondo Monetario Internacional a contesta cu serenidad, un actitud hopi diferente di e homber persigui cu a mira den e prome presentacion dilanti husticia, tres siman atras.

Despues di e palabranan ey, e audiencia, cu apenas a dura shete minuut, a keda cera. Hues Obus a establece e proximo audiencia preliminar pa dia 18 di juli. Ainda no a pone un fecha pa inicio di e huicio, fiscalia a splica.

Inculpa pa delitonan cu por coste te cu 74 aña di prizon, Strauss-Kahn tabata wordo mira como e candidato socialista pa e presidencialnan Frances di 2012, pero e escandalo aki a laga su aspiracionnan den limbo y a forse pa renuncia na su puesto den IMF.

El detenido, den un luhoso apartamento na Manhattan, a yega Corte di brasa di su casa Anna Sinclair y a wordo ricibi pa un manifestacion di mas di shen empleado di e hotel di New York cu a grite "Bo mester tin berguensa".

"Nos ta apoya un di nos coleganan, cu a wordo agredi, y nos ta demostrando cu nos no ta sirbienta," asina Joselyn Agresta, un Dominicano di 43 aña cu ta trah ana Plaza Hotel y a participa den e protesta, a bisa.❑

Clinton: No ta bon momento pa Conferencia di Paz na Medio Oriente

WASHINGTONG – Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton, ta kere cu tene un conferencia di paz entre Israeli- y Palestinonan lo no ta "productivo", y ta bisa di ta na fabor pa mas esfuerso pa pone ambos partido bek na mesa di negociacion.



Clinton a contesta asina e proposicion Frances di organisa un conferencia pa reactiva e proceso di paz pa final di e luna aki of cuminsamento di juli, den un reunion cu prensa durante e bishita na Washington di Minister di Exterior Frances, Alain Juppe.

"Nos ta apoya rotundamente un buelta di e negociacionnan, pero nos no ta kere cu e ta productivo pa tin un conferencia pa bolbe na negociacion aworaki," asina e hefe di diplomacia Mericano a duna di conoce.

Mientras no ta existi un acuerdo di minimo pa reanuda e combersacionnan, Clinton a señala, lo ta necesario "hopi mas persuasión y trabou preliminar" pa pone e basenan di un "encuentro productivo".

"Pesey ainda nos tin un actitud di espera y mira kico ta bay pasa, pasobra ainda nos no tin compromiso di ningun banda cu nan lo bolbe na e negociacionnan," el a agrega.

E Secretario di Estado a bisa, ademas, cu e "preocupacionnan serio" di Washington riba e rol cu e organisacion Hamas lo hunga den e Gobierno Palestino, basando nan mes den e acuerdo seya luna pasa entre e organisacion ey y otro gran faccion Palestino, Al Fatah.

"No ta suficiente cu e Gobierno ey yama tecnócrata. Si Hamás ta forma parti di dje, nos ta kere cu esey ta merma hustamente e meta di e negociacionnan, pasobra nos lo tin un partido cu ta rechasa e derecho di Israel di existi," el a indica.

Como rekisito pa e faccion islamista forma parti di e proceso di paz, Clinton a exigi reconocimento di Israel, e renuncia na violencia y e apoyo na e acuerdonan firma te cu awor door di Autoridad Palestino.

Juppe, di su banda, a mustra di ta "satisfecho" pa e reaccion ricibi den su biahe pa Medio oriente, siman pasa, pa ofrece e proposicion di Paris, y a aboga pa "sigui traha" pa yega na un consensus.

E idea a wordo acepta "en principio" door di e Presidente Palestino, Mahmud Abás, mientras cu Prome Minister Israeli, Benjamín Netanyahu, ainda no a duna su contesta.❑

Danki na Booshi Wever y fraccion di MEP

Parlatino a pidi pa independencia di paisnan autonomo den Reino

ORANJESTAD—Parlatino tabatin tur intencion pa exigi independencia di paisnan Corsow, St. Maarten y Aruba. Esaki despues cu Parlamentario di MEP a keha Hulanda di ta mete cu autonomia di Aruba.

Manera BON DIA Aruba a mustra den edicion di Diasabra, Parlatino a dicidi pa investiga metemento di Hulanda den asuntonan interno di Aruba, algo cu Lee a califica como inacceptable. Particularmente pasobra Parlatino no tin ningun autoridad huridico pa cuestiona asuntonan cu ta regarda Reino Hulandes of Aruba. E hecho cu fraccion di MEP ta sinti cu inciso 3 di articulo 27 di Statuut a tuma luga contra boluntad di Aruba no a keda cuestiona mes pa Parlatino. Esaki mientras cu mayoria den Parlamento, segun e proceso democratico di nos pais, a accepta e cambio. Tambe Parlatino a accepta e ponencia di drs. Wever, sosten'i pa su colega di fraccion Mr. Ady Thijsen cu partido AVP kier impone un status UPG riba Aruba. Esaki mientras cu Gobierno di AVP semper a bisa cu determinacion di un status mester sosode pa medio di un referendum.

Riba dje, mientras cu fraccion di MEP ta keha na Parlatino cu Hulanda ta mete den asuntonan interno, a duna e organizacion di Parlamentonan Latino Americano cu no tin ningun huridiccion riba nos pais, e poder pa exigi te hasta independiencia, no solamente di Aruba, pero tambe di Corsow y St. Maarten. Na momento cu e documento a sali, berdad lider di fraccion di MEP Booshi Wever a protesta y a bisa cu e no a pidi pa independencia di Corsow y Boneiro. Pa Andy Lee sinembargo, e ta cla cu tabata e keho di Wever riba metemento di Hulanda cu a habri porta pa presidencia di Parlatino bin cu un documento cu na prome in stancia ta exigi Hulanda pa duna e tres islanan nan independencia. Textualmente Parlatino a bisa cu ta condena e actitud di Hulanda pa disminui autonomia di Corsow, St. Maarten y Aruba, pa medio di leynan di Reino. Y como tal ta sostene e lucha di emancipacion di e paisnan Corsow, St. Maarten y Aruba cu mester culmina den soberania, esta independencia. Parlatino a dicidi pa sostene Aruba pa fortifica su autonomia, pero tambe a stipula inicialmente su intencion pa sigui y pusha pa e proceso di emancipacion tanto na nivel regional como mundial cu organizacionna multilateral. Ademas Parlatino tabatin intencion pa lanta un comision special pa vigila e proceso di emancipacion aki.

Segun drs. Lee, tabata bou su insistencia cu Parlatino a kita e exigencia di independencia di Corsow, St. Maarten y Aruba, ademas di e resolucion pa hiba e asunto na nivelnan mundial. E asunto aki tabata uno hopi incomodo, segun Andy Lee, mirando e forma con Parlamentarionan di oposicion a tira asunto interno di Aruba y di Reino den scochi di Parlatino.

Durante e reunion publico ayera, Parlamentario Juan David Irausquin a cuestiona Booshi Wever pa su involvimento cu a pone Parlatino exigi independencia di Aruba, sin tene cuenta si berdad e deseo ey ta existi aki si of no. E momento ey , Wever a rabia y a bisa cu ningun momento el a pidi pa independencia y a bandona sala pa un rato. Segun Andy Lee na BON DIA Aruba, berdad ta cu den e carta Wever no a pidi pa independencia, pero cu ta e formulacion di e protesta contra Hulanda na Parlatino a conduci na e resolucion inicial di Parlatino pa exigi independencia no solamente di nos pais, pero tambe di Corsow y St. Maarten.

Segun un analista constitucional na BON DIA Aruba, hopi pais Latino Americano no tin ningun idea con Reino Hulandes ta hinca den otro. Poco ta realisa cu na nivel nacional, e paisnan Hulandes tin relativamente hopi autonomia pa determina nan propio asuntonan, apesar cu riba cierto tereno Reino Hulandes ta responsabel. Ni Puerto Rico tin e mesun nivel di autonomia cu Corsow, St. Maarten y Aruba, a informa BON DIA Aruba. Es mas, recientemente Mr. dr. Gerhard Hoogers, docente Derecho Constitucional a bisa cu Reino Hulandes ta un structura constitucional hopi diferente cu cualkier otro rond mundo y cu autonomia di Aruba ta algo unico. ❑

Proyecto de Declaración:

Considerando:

Que el reino de los Países Bajos está integrado por: Holanda, Aruba, Curazao y San Martín.

Que Aruba tiene un Status de País Autónomo desde el primero de enero de 1986;

Que Aruba, Curazao y San Martín forman parte integral del Caribe y América Latina.

Resuelve:

Condenar la intención que tiene Holanda de disminuir la autonomía de Aruba, Curazao y San Martín a través de leyes del Reino.

Apoyar la lucha de los pueblos de Aruba Curazao y San Martín en su proceso de emancipación ~~que culminará en su soberanía~~.

Apoyar la lucha de Aruba de mantener, ampliar y fortificar la autonomía que ya tiene.

Hacer seguimiento y gestión continua ante organizaciones multilaterales a nivel regional y mundial en cuanto al tema constitucional de Aruba, Curazao y San Martín.

Constituir una Subcomisión que realice una labor de observación permanente del proceso.

Minister Benny Sevinger den Parlamento:

Cu ki autoridad Booshi ta bay papia di autonomia di Aruba na Parlatino

ORANJESTAD- Mientras cu ayera mainta Booshi Wever a nenga den sala di Parlamento cu e lo tin algo di haber cu e carta entrega na Parlatino contra metemento di Hulanda den autonomia di Aruba, Corsou y St. Maarten, Minister Benny Sevinger no a laga nada hente di e lider di fraccion di MEP den Parlamento.

Na momento cu Minister Sevinger a bin na palabra den oranan di anochi, ya Booshi Wever no tabata den sala di Parlamento mas pero un biaha mas e ta tuma un decision pa despues nenga rotundamente cu e tin algo di haber cu otro locura did je.

A base di un carta su persona y Ady Thijssen a firma, por poco Parlamento a pasa un mocion den cual nan ta determina pa presiona Hulanda pa duna e tres islanan menciona nan "independencia."

Algo increibel y cu a lanta masha hopi comentario mes tur caminda ayera ya cu realmente tur hende ta puntra ta kende a manda Booshi Wever bay di e leu aki pa papia den nomber di henter e pueblo di Aruba, sin cu tabatin un referendum pa determina e futuro estatal di e isla aki.

Minister Benny Sevinger a mustra ayera nochi cu Booshi un biaha mas a mustra cu e ta Booshi, bay haci algo y despues bin core sconde cu e no a haci algo.

"Ta kende a duna Booshi autoridad pa bay papia na number di pueblo di Aruba, pa Aruba bira independiente sin cu pueblo a mustra su deseo?

Pero no ta prome biaha cu Booshi ta hunga rolnan dudoso den henter e asunto di autonomia ya cu den pasado Booshi siendo Minister hunto cu ex Minister Presidente Nel Oduber, a ricibi bishita di Ministernan di Hulanda cu a bay Gobernador y a impone riba Rudy Croes como Minister di Husticia, kende lo a comete actonan dudoso den otorgamento di permiso y di paspoort.

E no a haci nada y a permiti Hulanda mete den asuntonan di su gobierno, mete contra di su colega Minister Rudy Croes, y awe Booshi kier hunga como defensor di autonomia mientras cu den pasado e mes a permiti metemento di Hulanda den asuntonan di su gobierno," Minister Sevinger a declara.

No solamente nan a crea problemanan suficiente pa pais Aruba c'un maneho desastroso den ocho aña pero awor nan kier sigui crea mas problema pa e isla di Aruba cu e tipo di locuranan aki, caminda nan kier cera porta pa Hulanda y ta habri pa paisnan Latinoamericano, bin dicidi kico ta futuro di e pueblo di Aruba.❑

Mientras cu construccion a yega mita caminda

Comerciantenan den Caya Grandi ta lucha tur dia pa haya benta









ORANJESTAD – Faltando mas of menos 3 luna ainda prome cu Caya Grandi keda cla cu e trabounan di 're-modelacion', negoshinan ta kehando constantemente y ta mustra cu nan tin hopi mas pa soporta.

Cu excepcion di dianan di fiesta (cu awor a caba) y fin di luna, Caya Grandi ta completamente bashi y no tin ningun clase di actividad comercial.

Den fin di siman por a nota algo di actividad den oranan di atardi den Caya Grandi, y cu hendenan di berdad tabata haci compra y genera benta asina.

Doñonan di tienda a bisa cu e ta un periodo hopi dificil pa nan. Ora cu no tin biento e asunto di stof no ta un problema pero asina cu biento lanta, e ta bira un situacion insoportabel.

Un bista inicial di e Caya Grandi, ta duna e impresion cu ta preparando pa Caya Grandi keda transforma den un tipo di Venecia y cu ta e awa so falta mei mei. Realidad sinembargo ta otro y ta mustra cu ta preparando pa traspasa tubo y mas artefacto di utilidad en preparacion pa e trabounan final di e cambio di caya.

Doñonan di tienda a splica cu si no ta pa nan afan di crea benta, no tin actividad. "Nos ta pone extra aviso den corant, television y na radio pa asina sikiera hende sa cu nos tey ainda" un comerciante a bisa BONDIA ARUBA. Si no ta pa esey, hendenan simplemente no ta aparece mes y sigur no ora cu no ta dianan di fiesta. Cu un dia di tata na caminda, ta spera cu esey por boost e benta un biaha mas pa despues sigui pa 3 luna mas di trabou prome cu e cambio completo y total ta bisto.

Manera ta conoci, a priminti cu den un periodo di mas of menos 6 luna, e trabounan lo mester ta cla. "Por lo menos esey nan a splica nos" un otro comerciante a bisa BONDIA ARUBA. "Awe nos ta mita caminda y e benta ta fatal. Ainda nos falta 3 luna mas" e comerciante a sigui bisa. Y a splica cu no ta tur hende ta actua manera nan. Tin otronan cu no ta haci nada y cu no ta genera benta. Otronan ta haci e esfuerso extra pa asina nan genera benta pa keda na bida. Pero esey mes momento ta nifica extra sacrificio financiero di parti di e tienda, siendo cu e placa por a wordo uza pa otro cos. ❑

Sistema di tempo por desaroya den ciclon tropical

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 18:59.

Biento: Awe ainda entre suitost i suit, temporalmente for di direction varia, suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Mayan biento lo bai supla for di direccion oost suitost atrobe.

Situacion general: Un area di presion abou situa den area suitwest di Caribe ta sigui ocasiona basta nubia y un biento suak den nos region durante proximo 24 ora. Humedad combina cu efectonan local por produci de bes en cuando algo di awasero cu chens pa strena y lamper riba cierto parti di e islanan ABC.

Condicion di laman: Laman lo ta trankil cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). Dor cu biento ta supla entre suitost y suit ta pidi doñonan di facilidadnan na costa suit pa tene cuenta cu esaki.

Sistemanan Significante di Tempo Tropical: Un area di presion abou localisa riba e parti di nortwest di region Caribe cu ta mas o menos 145 kilometer suit suitwest di Grand Cayman, ta moviendo lentamente den direccion nortwest. E sistema aki gradualmente ta birando mas miho organisa y tin e potencial pa desaroya den un ciclon tropical den e proximo 48 ora. Perspectiva te diaranson atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.❑

Asunto di arma den KIA atendi den forma hermetico

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Gustavo Alvarez Tellez a wordo extradita pa Merca diasabra, despues cu el a firma cu e ta deshaci di su derecho di un procedura di extradicion y cu boluntariamente e ta bay Merca.

Tur esaki a sosode siman pasa diaranson, despues cu abogadonan di Aruba, Merca y Colombia a papia cu Gustavo y conseh'e pa miho e bay boluntariamente ya cu a haya un arma di candela den un cel na KIA y tambe cabuya.

Redactor di casonan di Corte ayera a drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico pa haya mas informacion riba con e investigacion encuanto arma ta bayendo.

A resulta cu Ministerio Publico no sa nada di arma di candela den cel na KIA y tampoco ta relaciona esey cu Gustavo.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a sigui haci ta mustra cu Abogado General mr. Stein ta esun cu a informa e abogadonan di e asunto aki y actualmente mr. Stein ta cu vacacion.

Aparentemente e lo no a informa su coleganan debidamente of cu lo no kier bisa nada encuanto e caso pasobra tin un investigacion andando.

A papia ayera cu un di e abogadonan, kende a bolbe menciona cu su otro coleganan tambe a wordo informa di e asunto di arma den cel. For di e informacion aki por cuminsa pensa cu sea un partido no tin e informacion corecto of por ta tambe cu ta un asunto palabra tabatin cu e fin pa logra cu Gustavo ta bay boluntariamente ya cu e tabata forma un peliger pa pais Aruba.

Un persona asina poderoso y peligroso den e mundo di traficacion di droga, ta core peliger di wordo asesina pa e otro grandinan den droga ya cu ta teme cu e lo por bay papia. Esey ta encera cu no solamente e abogadonan cu ta defende sino pais Aruba ta core peliger.

Un atentado riba Gustavo, lo por a costa bida di un cantidad di persona inocente.

Awor, tur e temor aki ta pa pasado ya cu Gustavo actualmente ta den man di autoridadnan Mericano.❑

Grupo sospecha di ta envolvi den traficacion di cocaina den Corte

ORANJESTAD – Un trio cu ta wordo sospecha di ta meti den traficacion di cocaina lo mester bay duna cuenta na Hues.

E personanan A.R.G., O.A. casa cu M. y A.L.R.Z. ta e sospechosonan cu e siman aki lo mester presenta dilanti Hues.

Fiscal ta sospecha nan di preparacion y/of benta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina. Fiscal ta sospecha cu e trio aki lo tabata activo den e periodo di Februari 2007 te 19 di Maart 2011, riba cual fecha nan a wordo deteni.

Ta un periodo di mas cu 2 aña cu Fiscal ta sospecha cu e trio aki tabata dedica nan mes na traficacion di cocaina. Esaki ta nifica cu sigur lo tin mas personanan cu lo a wordo gara cu lo a basha abou y tambe lo tin grabacion di combersacionnan via telefon. Den Corte lo bay haya sa mas di e caso aki y lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

Accion di Pueblo Soberano na Corsou

Marcha contra corupcion a bira marcha contra PAR

Prensa comprometi



WILLEMSTAD - "E marcha contra corupcion, cu alabes ta un marcha pa sostene Gobierno den su lucha contra cosnan robes cu a bin ta tuma luga den e pais aki, a manda un señal cla: go get them!"

Esey ta interpretacion di Helmin Wiels, lider politico di e marcha aki, cu a tuma luga diadomingo den Otrobanda.

Aunke den casonan asina'ki ta dificil pa bisa cuanto hende a participa, por bisa cu tabatin sigur un par di shen hende – tin medio di comunicacion ta bisa cu insistencia cu tabatin mas cu 1000 hende – cu a cana den cayanan di Otrobanda, cargando pancarta y borchi di protesta.

E mensahe riba e borchinan aki tabata papia palabra cla: mester caba cu corupcion y ladronicia den e pais aki pero tambe por a ripara cu e mensahenan tabata dirigi na un contrincante politico, cu a partido PAR e ganado di e ultimo eleccion.

E marcha tabata encabesa pa e 3 lidernan politico den e coalicion actual, Helmin Wiels di Pueblo Soberano, Charles Cooper di partido MAN y Gerrit Schotte di Movemento Futuro Corsou.

Tabata e mensahe tambe cu lider di Pueblo Soberano a expresa, na momento cu tabata dirigi su mes na esunnan cu tabata riba Plasa Brion. Nan tabata sa cu loke nan organisa ta bira un exito, segun Wiels. El a mustra cu e señal cu e marcha a manda ta hopi fuerte.

"Mi ta bisa go get them, esunnan cu tur tempo a horta co'i pueblo. Ora bo cue co'y pueblo, pueblo ta cu'e bo. Si, asina simpel e cos ta," Wiels a trece dilanti.

El a bisa cu 16 aña largo gobernacion a tapa corupcion y actonan di ladronicia. Awor tin un Gobierno cu ta para e cosnan aki, segun Wiels.

Lider di MFK Gerrit Schotte a enfatisa e hecho cu Gobierno a bin pa sirbi interes di pueblo. "Nos tin un solo causa: e lucha aki ta imperdibel," el a bisa.

"E pais aki ta di nos tur. E pais aki enberdad merece miho, pero no awe, hopi aña caba. Aworakí no tin eleccion. Eleccion tabata dia 27 di augustus aña pasa. Aworakí mester goberna. Nos ta un Gobierno pa boso," Schotte a trece dilanti.

El a bisa cu no tin nada pa stroba. Den e proximo 4 aña nos lo trata di coregi fayonan cu a sosode den lantamento di pais Corsou.

PRENSA

Tanto Schotte como Wiels a lansa critica riba prensa en general.

Prensa – a lo menos un parti di dje – a yuda mantene e situacion actual cu Corsou ta'den. "Nan a recompensa nan cu puesto den comisariado. Tin cu a haña permit di radio como recompensa. M'a mira nan caba: casi sigur nan lo core bay cambia cabes di e articulo riba e marcha aki, articulo cu nan tabatin cla caba for di siman pasa," segun Wiels.

Schotte a bisa cu prensa hopi biaha a trata di hinca bochincha den e Gobierno aki. Nos ta firme den nos proposito, el a añadi.❑

Despues di acuerdo cu Air Canada

Air Berlin cu vuelo directo Dusseldorf - Corsou den november



WILLEMSTAD - E mercado Aleman, cu su 82 miyon habitante, ta un di e mercadonan di mas grandi mundialmente cu ta biaha pa luganan caluroso y solia. Minister Nasser El Hakim di Desaroyo Economico di Corsou a biaha pa Berlin pa encabesa negociacionnan cu AirBerlin. Esaki tabata e prome intento serio pa desaroya vuelonan directo entre Alemania y Corsou.

E presencia di Minister Hakim na Berlin tabata di inmenso importancia pa motibo cu e negociacionnan a yega un punto crucial, caminda cu su liderazgo y su experiencia cu negoshi a prueba di ta valioso pa beneficia Corsou. Detayenan di planificacion, mercadeo y benta a keda discuti ta cla pa ehecucion inmediato. "E reunion cu AirBerlin tabata un exito rotundo. Nos a surpasa diferente obstaculo pa por cuminsa e vuelo directo Dusseldorf-Corsou den november 2011 c'un avion A330-200 cu un capacidad di 303 pasahero. AirBerlin ta un partner importante y confiabel cu nos ta orguyoso di traha cune pa asina atrae e mercado Aleman", esaki Minister Hakim a declara.Den e delaster dos añanan CTB a pone hopi esfuerso den haña mas airlift for di Europa ya cu e unico conexion directo tabata for di Amsterdam. Durante di ITB Business Fair den mart, CTBE (Curaçao Tourism Board Europe) a mustra e crecemento di yegadanan na Corsou for e mercado Europeo apesar di e crisis economico y financiero. E conexion Aleman lo nifica mas posibilidad pa turistanan haña prijsnan mas competitivo, pasobra Amsterdam y Milan ya lo no ta e unico mercadonan cu vuelonan director for di Europa pa Corsou. Cu e acuerdo aki Minister Hakim ta logra un biaha mas un airlift cu tin un impacto importante riba e sector turistico di Corsou. Esaki ta bin djis un par di siman despues cu Minister Hakim a logra acuerdo cu Air Canada pa vuelonan directo di Toronto den november 2011.

"Esaki ta otro esfuerso positivo di Minister Hakim pa crea airlift adicional berdadero pa Corsou for di mercadonan poco convencional. E vuelonan di Air Berlin tambe lo beneficia biaheronan for di Corsou cu prijsnan mas competitivo di esunnan ofrece for di Hulanda", esaki Sr. Ghatim Kabbara, Director di CTB, a declara.

Minister Hakim a agrega "mi ta invita tur hende comparti mi amor y debocion pa nos bunita isla Corsou. Dor di traha hunto y probecha di e oportunidadnan nobo ami ta combensi cu nos lo por realisa e soñonan y aspiracionnan cu nos ta comparti".❑

Peruvian Airlines lo por bula pa Aruba

ORANJESTAD – Gobierno di Peru a duna permiso pa e compania aereo Peruvian Airlines lo por bula pa un plaso di cuater aña pa realisa servicio di transporte aereo no regular di pasahero, carga y post entre e airport internacional Jorge Chávez y 27 paisnan di mundo entre nan Aruba.

E autorisacion cu gobierno Peruano a otorga na e compania Peruvian Airlines ta permiti cu e compania aki lo por realisa vuelo pa paisnan manera Bolivia, Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador, Paraguay y Uruguay na Sur America.

Tambe na Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panama na Centro America. Na Nort America e compania lo por bula pa Canada, Merca y Mexico.

Mientras na Caribe nan a haya permiso for di Gobierno Peruano pa realisa operacion aereo pa Aruba, Bahamas, Barbados, Cuba y República Dominicana.

Finalmente e autorisacion ta inclui pa Peruvian Airlines lo por bula pa España, Alemania, Italia, Francia y Belgica na Europa, y Sudafrica den e continente Africano.



Pa realisa e operacion aereo aki, Peruvian Airlines lo haci uzo di avionnan di marca como Boeing, Airbus y Embraer. Segun informacion divulga dor di web-site: elcomecio.pe, durante e prome tres luna di 2011, e compania aerocomercial Peruvian Airlines a consolida su mes como e di dos compania aereo di transporte di pasahero na Peru.❑

Insel Air Aruba lo por ta e reemplaso di Air Aruba porfin



ORANJESTAD – Air Aruba tin un tiki mas cu 10 aña cera, caminda cu tin varios cu a trata pa reemplasa Air Aruba. Por a cora ainda cu na 2002 a purba cu Royal Aruba Airlines. Nan a train un gran parti di e pilotonan di Air Aruba cu a bay Francia pa asina haci simulador di EMB -120 caminda cu a yega te na test flight y akinan tur cos a bay cay na awa paso placa a caba. Despues por corda cu Avia Air cu tambe a entrena pilotonan pa short 3-60 cu tambe a cay na awa paso e compania tabata debe hopi na beslasting.

Despues na 2005 a purba cu West Caribbean Aruba a purba pero no a yega mucho leu, ya cu akinan por cierto un compania Colombiano cu kier a lanta un aerolinea akinan na Aruba. Na 2006 porfin Tiara Air a nace y ta bulando te dia di awe. Sinembargo kisas Tiara Air a tardi mucho pa expande su halanan. Awor cu ta cinco pa diesdos nan por ta coriendo un cabes di gay.

Segun expertonan Insel Air den algo mas cu dos aña a amplia y a tuma casi tur e vuelonan di ALM combina cu DAE. Sinembargo a demostra di tabata bon kico nan tabata haciendo y tabata amplia sistematicamente te cu awe nan tin 5 MD-80 ta bulando.

Dunando DAE dolor di cabes grandi cu por te hasta premira cu nan so lo bay keda bula for di Corsou.

Esaki ta loke expertonan ta premira na Aruba cu e compania nobo esta Insel Air Aruba lo por no solamente duna Tiara dolor di cabes, pero kisas mas cu esey.

Lo no dura mucho cu nan ta premira cu Insel Air Aruba lo tuma tur e rutanan di Air Aruba de menos cu 3 aña.

Nan a sigui splica cu e bentaha cu Insel Air Aruba lo tin ta cu e compania madre tin hopi experiencia caba cu e MD -80 y cu tin pilotonan local cu lo por cuminsa e operacion di inmediato. Ta wordo papia cu Tiara na nan turno lo bin cu un boeing 300, un avion cu lo mester bay cubri rutanan mas largo.

Pues desaroyonan interesante den futuro di aviacion na Aruba.❑

Un biaha mas fraccion di MEP ausente den sala di Parlamento

Durante contestacion di pregunta dor di Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD- Dialuna mainta Minister Otmar Oduber a contesta e diferente pregunta haci dor di parlamentarionan den cuadro di tratamento di presupuesto 2011.

Fraccion di MEP cu tabatin varios pregunta y cuestionamento riba maneho di Minister Oduber, un biaha mas a briya cu nan ausencia durante cu e mandatario tabata contestando esakinan.

Na inicio tabatin un solo miembro di e fraccion presente, pero despues el a dicidi di bay tambe, posiblemente pasobra el a haya cu ta mas importante pa ta presente den conferencia di prensa cu atende cu presupuesto di pueblo.

Otmar Oduber a mustra riba e hecho aki, pasobra e si a sinta no oranan, sino dianan largo ta scucha e pregunta y cuestionamentonan cu tabatin for di e fraccion aki riba su maneho como Minister di Turismo, Transporte y Labor, pero ora a yega pa scucha e respuestanan, nan a prefera di bay haci cualkier otro cos cu scucha e berdad riba su maneho.

Por ta e berdad ta haci nan dolor, pasobra tur cos ta bayendo den bon direccion, turismo ta creciendo, ADR y Revpar di hotelnan ta den aumento, proyectonan ta desaroyando positivamente, a restablece e relacionnan daña durante e gobernacion anterior, cambionan den sector laboral ta bayendo biento en popa, Santa Rosa ta conoce un desaroyo cu pa añanan largo no a mira, piscadornan ta hayando e atencion necesario, transporte publico ta den proceso di wordo mehora, leynan nobo ta biniendo pa loke ta Scheepvaart, y asina por sigui menciona un cantidad di otro cosnan, cu e opositornan ta parse di no kier scucha, e berdad ta hacinan dolor.

Si nan lo tabata den Parlamento, e ora nan no lo por a bay den prensa y purba caba cu Minister Oduber, pasobra nan no lo tin e motibonan, al contrario, nan lo mester a sali pafor pa sostene su maneho.

Pero ta parse cu MEP no lo cambia e mentalidad negativo y destructivo nunca, nan ta prefera di sigui cu e forma anticua di hiba politica, esta di kibra con cu por (incluyendo gaña pueblo), nan oponentenan politico.

Pero nan a lubida cu awor e reunionnan publico den Parlamento ta yega na tur nos hendenan, no solamente via radio, pero awor tambe via internet y television.

Es decir, nos hendenan pafor si por a scucha e bon maneho di Minister Otmar Oduber y tur loke e ta haciendo pa pueblo di Aruba y nos desaroyo. Na final, ta pueblo ta dicidi y nan no ta kere ciegamente e mentiranan di MEP mas.❑



Abogado Ruiz ta haya cu abogado di Lotto a gaña Hues

Endy Croes ta bay Corte pa bolbe habri caso contra lotto

ORANJESTAD – Endy Croes awe mainta ta bay Corte pa bolbe habri e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra su persona. Redactor di casonan di Corte ayera a entrevista e abogado di Endy Croes, mr. Ruiz, caminda a puntr'e kico e caso aki ta encera.

Mr. Ruiz a splica cu den un caso di retiro, no tin oportunidad di apela. Sinembargo, a base di ley, si tin indicacion cu e otro partido, den e caso aki Lotto pa Deporte, a gaña Hues cu informacion falso, lo por haci un peticion na Hues pa bolbe habri e caso.

LOTTO A GAÑA HUES

Mr. Ruiz a bisa cu nan tin prueba cu Lotto pa Deporte a gaña Hues aña pasa den e caso di retiro. El a sigui bisa cu awe mainta den e caso, lo bay presenta e pruebanan aki y ta keda na Hues si e ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu realmente Lotto pa Deporte a gaña e Hues cu a atende e caso na 2010 y lo por fiha un fecha pa tratamento di e caso di nobo.

EXPRESION CONTRA HUES

Na September 2010, abogado mr. Wix cu a representa Endy Croes den e caso di retiro, a haci expresionnan fuerte den direccion di Hues. El a bisa cu e ta haya e sentencia un porkeria. Esaki no a cay den bon tera cerca Hues pero finalmente nan a sinta papia y tur cos a keda regla. E tempo ey, mr. Wix a cuestiona masha hopi mes e contenido di e rapport di Ernst & Young pero na opinion di Hues, e no tabata suficiente. Posiblemente, mr. Ruiz si a bay haci mas investigacion y a yega na e conclusion cu e rapport lo ta contene informacion cu no ta corecto.

Hues den su sentencia di 14 September 2010 a mustra cu contrario na e ponencia di mr. Wix di Endy Croes, e ta haya e rapport di Ernst & Young na su luga. E motibo cu Hues ta bisa esaki ta pasobra na opinion di Hues, Endy Croes no a contradeci suficiente e contenido di e rapport.

Un di e observacionnan pisa di Hues den su sentencia den e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra Endy Croes ta, cu Hues ta comparti e ponencia di Fundacion Lotto pa Deporte, cu Endy Croes a malversa placa y cu esaki ta motibo pa retiro di inmediato.

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu un di e motibonan urgente cu Fundacion Lotto pa Deporte ta menciona pa kita Endy Croes, ta e iregularidadnan cu Ernst & Young ta señala den su rapport

Hues no ta haya cu Ernst & Young tabata selectivo den su investigacion manera Endy Croes ta pretende. Hues ta haya cu tin motibonan funda pa kita Endy y no mester paga Endy un suma pa retiro. Hues su decision ta cu tin motibonan urgente pa retiro di biaha di Endy Croes y cu Endy Croes mester paga e gastonan di e caso calcula na 1500 florin.

Hues tambe a duna su opinion riba e ponencia di abogadonan di Endy Croes, cu e peticion di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte, ta producto di un persecucion politico, cual ta algo usual di e cultura politico malo cu tin na Aruba. Segun e abogadonan, e gobierno nobo cu a sinta na final di 2009, a manda henter e directiva di Lotto cas pa motibonan politico y a reemplasa esaki cu un directiva nobo. Despues a bay busca manera pa retira Endy Croes. Endy Croes ta haya esaki incomprendibel pasobra den e ultimo 9 añanan el a haci su trabou corectamente y na satisfaccion di e minister anterior.

Hues a mustra cu Fundacion Lotto pa Deporte ta un fundacion cu ta sirbi interes publico y cu ta wordo supervisa door di Gobierno. Mirando e formacion aki, por ta asina cu den un periodo mas despues ora cu un gobierno cambia, ta wordo reemplasa sin cu ta balora su trabounan.

Den sentido normal, Hues ta comparti e punto di bista di e abogadonan di Endy Croes, cu e forma aki di procede ta contra e normanan fundamental di derecho di un trahado. Hues a mustra cu esaki no ta un asunto di Hues pero e ta kere cu den un comunidad democratico sano, e lo por ta un topico di debate.

Awe mainta, posiblemente mr. Ruiz lo bay accentua algun di e observacionnan di Hues y lo presenta pruebanan cu na su opinion, a gaña Hues y pesey ta haya cu mester bolbe habri e caso di retiro. Lo informa lectornan di Bon Dia Aruba, kico a sosode den sala di Corte.❑

Aruba ta spera resultado similar

Actonan di adictonan criminal na Hulanda a cay drastico

ORANJESTAD--E cantidad di actonan criminal cometi pa adictonan a baha drasticamente na Hulanda. Si na 2001, un den cada 70 Hulandes tabata confronta cu kiebro den auto, awor e cifra ta na un den cada 178. Si e mesun aña tabatin un kiebro den cas pa cada 178 ciudadano, awor el a bira un den cada 270.

Segun polis na Hulanda, motibo di e caida den e crimennan, cu ta considera chikito pero cu ta crea hopi molester, ta pasobra e cantidad di adictonan criminal tambe a bira menos. Pa cuminza, polis ta dirigi mas atencion riba nan, ademas cu e castigo cu e adictonan criminal ta ricibi ta generalmente mas largo.

Di otro banda, autoridadnan Hulandes a tuma diferente otro medida. Entre otro ta permiti adictonan acceso controla na cierto droga, durante nan proceso di rehabilitacion. Ademas ta imponiendo mas rehabilitacion y desintoxicacion obligatorio, cu awor ta mustra di tin su efectonan positivo pa e comunidad. Mas ainda, e ta kita e presion pa polis core constantemente tras di e adictonan cu ta un proceso frustrante.

Na e momentonan aki, e acercamento ta mas amplio, unda no unicamente husticia ta envolvi den e proceso pa atende cu adictonan criminal.

Otro elemento cu na Hulanda e interes pa heroina tambe a baha. Otro factor cu a hunga un papel den e caida di criminalidad comet'i pa adictonan ta cu autonan y casnan tin miho ekiponan di siguridad.

Na Aruba tambe a ripara un caida den criminalidad den Caya Grandi, awor cu poco poco ta sacando chollernan for di e area, ta locual Jan van der Straaten encarga cu henter e programa di Gobierno pa trece problema di adictonan bou control. "E unico manera pa controla e criminalidad molestioso aki ta si logra pone mas di e adictonan bou curatela. Locual lo pasa na Aruba ta cu por yega na un fase di stabilisacion y despues lo mira un caida," van der Straaten a bisa. "Locual ta crucial ta pa cuminza trata e hendenan aki. Si logra esaki lo por mira un caida di 20 porshento den casonan."

Van der Straaten a enfatisa cu mescos cu na Hulanda, no ta un paso lo conduci na reduccion di e problema di adictonan criminal, sino ta un escala di medidanan. Pero, contrario na Hulanda, Aruba lo no tuma e pasonan pa duna e adictonan remedi of droga na un forma controla. Locual si ta tira bista ta e forma con Hulanda ta opera e centronan di tratamento cu ta inclui acerca e adictonan personalmente, y purba saca nan for di riba caya.

Segun polis na Hulanda, motibo di e caida den e crimennan, cu ta considera chikito pero cu ta crea hopi molester, ta pasobra e cantidad di adictonan criminal tambe a bira menos.

"Cu bon tratamento y bon terapia lo logra reduci e cantidad di adictonan na Aruba tambe."

E problema na Hulanda ta aunke e criminalidad di parti di e adictonan a baha, toch tin aumento atrobe den kiebro den casnan, pero esakinan ta comet'i pa profesionalnan, particularmente for di paisnan di Oost Europa.❑

Na Bonaire

Homber di 34 aña asesina

KRALENDIJK- Diadomingo mainta 11:30'or polis a bay duna asistencia pa un caso di asesinato na Caya Linda caminda un homber a perde su bida y un di dos homber a keda herida. Cu ambulance a transporta ambos victima pa Hospital. E inicialnan di e difunto ta J.D.C.R. nasi na 1976 na Peru. Mas den laat e sospechoso a entrega su mes na warda di Polis. Departamento di recherche ta continua cu investigacion di e caso. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba

RCA lo enfrenta Deportivo Nacional





Pagina B3

Equipo di synchro a duna bon presentacion



Pagina B4

Brazil Taekwondo Stichting Club Kampioenschappen



Pagina B5

South League a gana dos wega





SANTA CRUZ- Mescos cu den Junior League den Senior Division tambe e dos liganan a uni forza y nan a demostra caba cu esey ta duna bon resultado.

Den e fin di siman tras di lomba e seleccion di North & South a gana e seleccion Central na dos occasion, e prome tabata mediante un knockout.

Diasabra na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela e combinacion a gana e equipo di Center cu score di 13-0 den un wega caminda e pitcher di South a domina por completo y a permiti solamente un hit na e equipo Central.

South di su parti a bati 10 hit y no a comete eror.

E pitcher ganador tabata Jadimir Kwidama mientras cu Carlvin Maduro a perde.

E unico hit di Center a ser bati pa Amadeo Nicolaas cu a bati di 2-1.

Pa South e mihor bateadornan tabata Aldair Croes y Jaison Gijsbertha, ambos di 1-1.

Eugene Helder y Marvin Brown a bati di 3-2 cada uno, Chadwick Tromp a bati di 2-1 mescos cu Miklos Metronia mientras cu e futuro bi-leaguer Mitchell Martes a bati di 3-1.

Diadomingo e equipo Central a bende nan derota bastante caro y a brinda bon resistencia bateando 14 hit contra 16 di South League. E score final tabata 17-10, un score cu nos ta haya cu tabata demasiado halto. E pitcher ganador tabata Eugene Helder Jr. mientras cu e perdedor tabata Amadeo Nicolaas.

Sigui lesa pagina B7



bondia.aruba@gmail.com

Tremendo tabata AMC Unicon beach tennis event!

MOOMBA BEACH- Diadomingo ultimo AMC Unicon y BTA a organiza e di cinco torneo di beach tennis di e aña aki.
E deporte aki ta creciendo rapidamente na Moomba beach club!

Pa mas informacion y tambe pa e tabla di posicion y tur otro informe en cuanton beach tennis por subi www.arubabeachtennis.com of por yama 592-6421.
Aki ta sigui e resultadonan di e di cinco torneo pa e aña aki segun categoria:









Resultado:

Advanced Ladies
1. Jessica Croes/Joanna Eckmeyer
2.Barbara Bregita/Liesje Seraus
3.Mariska Hoogendam/Chantal Valize
3.Dorilis/Sherrel Werleman

Pro Ladies
1.Ilonka Nijhuis/Marloes Kosterink
2.Jacoby Olree/Noortje Derksen
3.Natasja Rudolphus/Tina Escebedo
3.Liza Blok/Suzanne Ardon

Pro Men
1.Bertrand Coulet/Dennis Schoneveld
2.Jochem Ros/Sergio Jie Sam Foek
3.Sjoerd de Vries/Gijs de Rooij
4.Cado de Lannoy/Fabrizio Battaglia

Int.Med.Ladies
1.Charlotte Stopel/Ingrid vd Acker
2.Sandra/Kristi Specken
3.Nicoline Mol/Simone Rijnsaardt
3.Adriana Cabezas/Mirlanda Maduro

Int.Med.Men
1.Michael Baak/Jurjen Nooij
2.Dede Croes/Rynall Kock
3.Gregory Mathilde/Roneldo

Int.Med.Mix
1.Sanne/Bas Jennen
2.Martijn Sliedrecht/Jennifer van Vliet
3.Iduna/Ton Nottelman
3.Peter Damen/Cristel Melsen

Mixed Advanced
1.Juliette Bartijn/Vikcor Hoogland
2.Sascha Nieuwenhuis/Patrick Bernasco
3.Chantal Arendz/Johan Geerman
3.Ronald/Diana Hopman

Advanced Men
1.Agim Veselaj/Siardus Witteveen
2.Randolf Arends/Lysander Loefstok
3.Corey Guest/John Douglas
3.Fernando Dulce/Marieke Buuts

Beach Tennis Aruba ta ser patrocina pa: AMC Unicon, Canyon, AWA, Powerade, Deloitte, Alno Kitchen, Amstel Bright, Aruba Aloe, Island Temptation, Professional Pest control, A.I.S., Marriott Stellaris Casino.✍







Amazonia ta premia bishitantenan pa nan lealtad



Pagina 13

Sacramento di Comunion di Kendrick



Pagina 14

Vampironan di fiesta den MTV Movie Awards



Pagina 24



Reality di talento di Jennifer Lopez y Marc Anthony tambe lo busca na Aruba

LOS ANGELES/ORANJESTAD - Como parti di nan buskeda transcontinental di talentonan mas extraordinario di mundo den henter Noord, Centro y Suramerica pa ¡Q'Viva! The Chosen, esun mas importante espectaculo en bibo cu ta celebra e musica, arte y danza Latino, Jennifer López y Marc Anthony a anuncia cu nan lo cuminsa un biahe epico den 21 pais na juli di e aña aki.

Den sociedad cu e famoso director di espectaculo Jamie King, e creador di American Idol Simon Fuller, Facebook, YouTube y BlackBerry®, Jennifer y Marc ta invita personalmente e comunidad di Aruba pa uni na e celebracion aki. Asina a keda anuncia den un comunicado di prensa oficial y confirma ora cu BON DIA Aruba a bishita e website di e produccion. Aruba ta e unico isla den Caribe cu a wordo inclui, fuera di Puerto Rico y Republica Dominicana.

"Pronto e curason di mundo lo bati cu e zonido di e ritmonan Latino y nos ta hopi emociona den forma parti di e experiencia aki y di por haci historia", a expresa Jennifer López y Marc Anthony. "Ta en berdad un orguyo pa nos ta parti di e biahe maraviyoso y mision tan personal pa descubri y celebra e talento mas cautivador cu mundo a yega di mira".



Riba imagennan por mira e website di e produccion aki. Riba otro pagina por mira e lista di paisnan cu ta wordo inclui den e proyecto y entre nan ta menciona Aruba, como unico isla den Caribe banda Republica Dominicana y Puerto Rico. Tambe por aprecia e shot promocional di Jennifer y Marc hunto cu Jamie King, kendenan lo fungi como hurado di e reality show aki.

For di awe, esnan interesa den yuda descubri ¡Q'Viva! The Chosen lo tin e chens cu nunca tabatin prome di nomina e talento mas asombroso di Aruba riba Facebook (facebook.com/qvivathechosen). E artistanan di Aruba mas autentico, genuino y talentoso ya caba por manda nan audicion den forma exclusivo pa e canal di YouTube di ¡Q'Viva! The Chosen (youtube.com/qviva). No lo impone limite di edad pa participa.

E audicionnan lo wordo revisa cuidadosamente tur siman y lo prepara e tereno pa e bishitanan di Jennifer y Marc pa varios region di e subcontinente.

For di mita di juli te fin di augustus, Jennifer y Marc lo biaha pa ciudadnan grandi y pueblonan scondi di Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Republica Dominicana, Uruguay, Venezuela, y Merca, entre otro.

E proyecto extraordinario aki di magnitud inigualabel lo ta documenta den e serie innovador di television, ¡Q'Viva! The Chosen, cu lo capta e drama y emocionnan intenso di e historianan creibel y experiencianan individual cu Jennifer y Marc lo descubri den caminda.

¡Q'Viva! The Chosen lo graba na Ingles, Spaño y Portugues y lo pasa simultaneamente na e canalnan di television mas importante di 21 pais di Noort, Centro y Suramerica. E detayenan specifico di e bishitanan pa cada pais y e canalnan asocia lo anuncia proximamente. Pa haya mas informacion riba ¡Q'Viva! The Chosen, bishita www.qvivathechosen.com.❑

Okeanos Spa cu bon idea pa regalo di Dia di Tata







ORANJESTAD - Na honor di Dia di Tata, Okeanos Spa a prepara un cantidad di oferta special celebrando y premiando e hombernan di cas, e hefe, e cabes di e famia.

E hecho ta cu tatanan ya no mester ta hombernan metro-sexual pa cuida nan aparencia. E expectativa pa hombernan profesional den e forsa laboral di awendia ta cu nan mester presta atencion na estilo y clase, mustrando un nivel di cuido personal, y orguyo den nan aparencia.

Den e realidad di negoshi di awendia, cuido personal awo no ta exclusivo pa hende muhe ya cu e ta reserva pa hende homber tambe, sigur den nan masculinidad y den nan carisma.

Un feita clasico di barbero, y corta di cabey, acompaña pa un glas di Scotch, ta wordo ofreci como un regalo inusual pa solamente Awg 50. Un masashi Swedish di curpa relahante, diseña pa kita tur rimpel y elimina tur bo stress, tambe ta obtenibel como un certificado di regalo di Awg 85 y lo provee e recipiente feliz cu un tratamento di 50 minuut.

Na Juni, Okeanos Spa lo rindi homenahe na hende homber. E spa comodo y completamente renoba, na Renaissance Aruba Resort, ta cla pa sirbi y malcria tur hende homber door di promocionnan special.

Tur tratamento, cumpra como certificadonan di regalo, lo wordo paketa den presentacionnan bunita y lo mustra tremendo ora cu nan wordo presenta. Tratamentonan ta inclui: Reflexologia, Facials, Masashi di Deep Tissue, Polish di Curpa, Pedicure y tratamento di Paraffin, Manicure y tratamento di Paraffin, Masashi di Aromaterapia, Tooth Whitening, Masashi di Cabes, Scrub di Curpa y bañonan di Vichy.

E ekipo di Okeanos ta desea tur tata un Feliz Dia di Tata y ta priminti di malcria tur recipiente di regalo, den e spa su estilo signatura.

Okeanos Spa ta ocupa 3,500 pia cuadra den e curason di Renaissance Aruba Resort, ofreciendo 7 camber di tratamento, incluyendo un sala di masashi di duet bunita apunta y un asina yama "wet room."

Servicionan moderno di salon ta inclui 2 stacion di manicure, 2 stacion di pedicure y un stacion di beyesa. Otro amenidadnan di spa ta inclui un locker y area di cambia paña completamente ekipa, un steam room tradicional y loungenan comodo pa relaha paden of pafo. Por haci reservacionnan shete dia pa siman door di yama Tel.: 583 6000 ext. 6176.❑

Momentonan ta sigui na The Casino na Radisson







PALM BEACH - Escapando for di e playa directamente pa e casino na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a proba di ta bale la pena e siman aki, ya cu e casino a paga mas di $ 8,000 na jackpot riba e slot mashinnan.

The Casino na Radisson recientemente a lansa un promocion di rifa di auto, cual awo ta den su di tres siman. Un Suzuki Swift completamente nobo, staciona riba e piso di wega, lo wordo rifa na final di un total di 10 siman. E rifa lo premia un di e hungadonan di slot of weganan di mesa di e casino pa nan lealtad, y bishitanan frecuente. Mientrastanto, tur diabierna e casino ta parti premionan valioso manera un Camera Digital, cual a bay pa Patrick Smith, kende ta hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, un Cena pa dos na Laguna Restaurant pa Ann Lee y un cena pa dos na Gilligan's Bar & Grill, cual a bay atrobe na Patrick Smith. E Torneo di Slot semanal a cambia cash pa puntonan y a haci ganadonan Rodmar Yarzagaray, Lizett Swift y Laila Romero contento cu nan premionan di cash. ❑

Renaissance Marketplace ta introduci luganan pa come

ORANJESTAD – Situa den curason di Oranjestad, Renaissance Marketplace ta famoso pa su luganan excelente pa come, barnan y cafenan diverso y restaurantnan excelente cu ta situa rond di e Renaissance Cinemas.

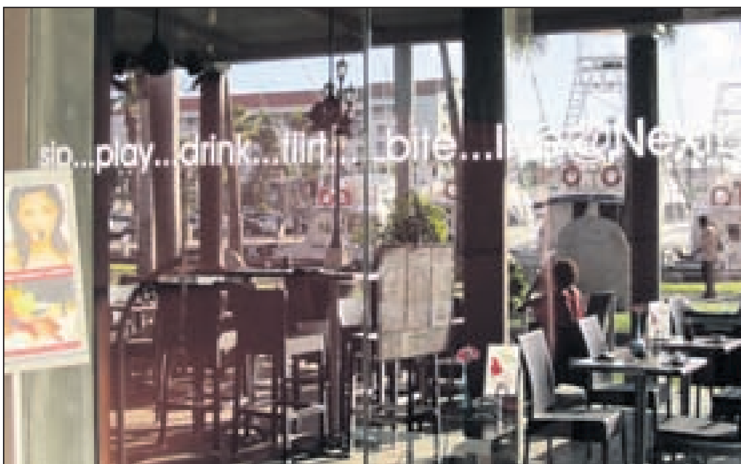
Awo formando parti tambe di e coleccion excelente di luganan di come contemporaneo y moderno ta Casa Tua Marketplace, cu un tremendo seleccion di thin-crust pizza – hopi biaha imita, nunca duplica – y platonan di pasta y saladanan cu accentonan Italiano, sirbi den un sala di come airecondiciona, y pafo riba e terras cu ta rondona e restaurant, cual ta permiti bo un bista perfecto di e programa di entretenimento riba e scenario.

Un otro restaurant nobo ta Hopi Bon, un Teppan Grill y Bar Restaurant estilo Caribense cu ta sirbi platonan cushina segun pedido di galiña, cabaron y steak den diferente combinacionnan cu ta saludabel y no ta cay pisa, sirbiendo tambe king fish y salmou.

E restaurant intimo di Hopi Bon ta conta cu luganan di sinta den e sala di come y tambe luganan pa sinta banda di e mesa di Teppan, permitiendo bishitantenan pa wak e chef den accion, cushinando riba e superficie di hero cayente di e mesa. E pasaboca special titula Dushi Fried Banana y Jackfruit Roll cu Vanilla Ice Cream, ta sumamente original y algo cu bo no por perde!

E ice cream parlor completamente nobo di Haagen Dazs tambe por ser haya na Renaissance Marketplace, ofreciendo sabornan iresistibel manera Praline Caramel Crunch y Triple Chocolate of Ultimate Dulce de Leche, cual ta pone amantenan di ice cream bin bek pa mas.









Agregando na e ambiente den e mall, Next Door Bar ta un luga perfecto pa purba, hunga, bebe, basila, disfruta di algo di come y biba bo bida a lo maximo, rondona pa amigonan y hendenan bunita. E bisiña di Next Door, Sushi-Ya, recientemente a anuncia cu e lo ta habri pa lunch riba diadomingo, haciendo bo fin di siman mas dushi ainda.

E fanaticonan di e cuminda di Sushi Ya lo ta contento pa sa cu e restaurant popular di fusion a caba di cuminsa ofrece Bento Boxes pa lunch, consistiendo di un combo completo di lunch cu aros, pisca of carni, y un of mas berdura cushina, ademas di sausnan, mescos cu esunnan cu ta wordo bendi den e centro di Tokyo!

Adicionalmente, mientras cu bo ta bishita Renaissance Marketplace bo por considera tambe e otro posibilidadnan, manera un make-over fabuloso na Maggy's Full Service Salon, disfruta di un Extra Coffee Caramel Frappuccino na Starbucks of bay cine unda bo por scoge for di hopi pelicula pa wak.

Bishita Renaissance Marketplace na Oranjestad, cual awo ta conta cu orarionan extendi pa come y bebe, y su mall ruman, esta e Renaissance Mall, www.shoprenaissancearuba.com.❑



Amazonia ta premia bishitantenan pa nan lealtad

PALM BEACH - Durante e celebracion di Dia di Mama cu a tuma luga recientemente na Amazonia Churrascaria, un rifa dibertido a wordo conduci como un balor agrega na bishitantenan cu a scoge di pasa nan dia special na e steakhouse faborito di Palm Beach.

Lina Dubero a gana un cena pa dos, cual a wordo ricibi pa su esposo, y Debby Arends, kende a colecta un certificado di regalo pa Maggy's Beauty Emporium, segun informacion di Coordinador di Benta y Mercadeo, Julie Heward.❑

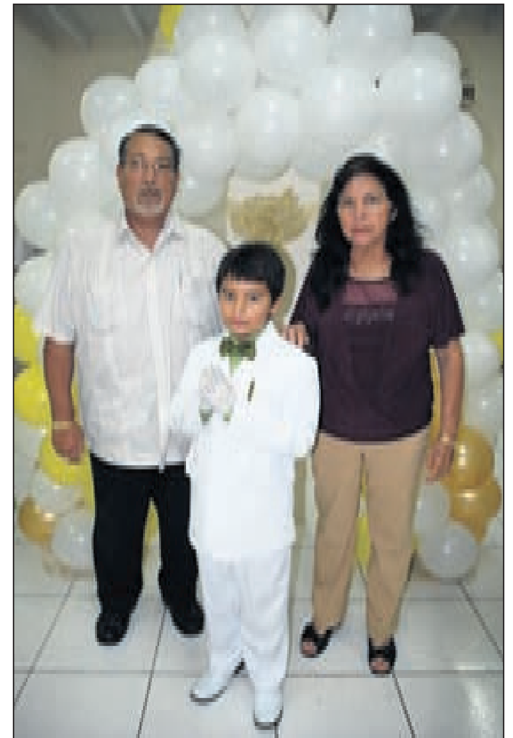


BON DIA Aruba

Sacramento di Comunion di Kendrick







WAYACA – Dia 21 di mey ultimo a celebra su Sacramento Santo di Comunion pa di prome biaha, e hobencito Kendrick Lacle.

Esaki tabata un dia masha special p'e y cu el a comparti cu sernan stima durante e ceremonia cu a tuma luga na Misa Cristo Rey di parokia di Brazil. Parti anochi famia, amigonan y bisiña a celebra e ocasion durante un brindis na Party Recreation Center na Wayaca. Manera e potretnan ta ilustra, Kendrick a disfruta hopi di ambos momento cu e lo keda recorda pa resto di su bida.

E ta haya masha hopi pabien di parti di su mayornan y demas famia.❑













Ultimo yamada pa tremendo diversion y recuerdonan special

ORANJESTAD - E tin 12 aña caba na su ubicacion den curason di Oranjestad y awo ta e ultimo yamada na e Cuba's Cookin' bieu. Bin disfruta di nan actividadnan di despedida y diberticion. Tur anochi te cu nan cera riba dia 15 di Juni di 5 pm pa 7 pm, pa cada bebida cu wordo cumpra nan ta ofrece e di dos bebida na e bishitantenan, gratis! Bo por yame un bebida di "Memories On Us".





Riba e anochinan di diabierna y diasabra, nos fotografo lo ta presente pa saca un potret di bo recuerdo personal di Cuba's Cookin'. Esaki ta gratis – djis algo special pa mustra y comparti cu amigonan. Pa esunnan cu ta gusta come durante e oranan laat di 9 pm pa 11 pm lo cumpra pa tur hende un biña of mojito gratis cu nan cena. No lubida di firma of diseña cualkier espacio cu ta bashi ainda riba e murayanan y forma parti di e historia di e edificio mas bieu na Playa.

Bishita Cuba's Cookin' y forma parti di e harimento, brasamento y despedida di un luga special y hende cu tabata eynan pa haci tur cos posibel. Den un luna (1 di Juli) e ubicacion nobo lo ta den e Renaissance Marketplace, unda antes Scandals tabata. Cuba's Cookin ta priminti di ta e "Miho Cushina di Lunch y Cena" na Playa – dia y anochi nos lo ta "Cookin' Cuban".❏





Similar na tempo di Copa Mundial

Crown Electronics ta regala television si Colombia gana Copa America

ORANJESTAD – Mescos cu a haci tempo di Campeonato Mundial di futbol, pa e campeonato Copa America atrobe Crown Electronics lo tene un promocion di television pa tur su clientenan. Pa esunnan cu ta corda ainda, e tempo ey tur hende cu a cumpra un television eynan lo a gana nan television gratis si Hulanda lo a titula campeon di e campeonato. E biaha aki pa Copa America lo tene e mesun promocion pero pa e fanaticonan di Colombia



Tur hende cu cumpra un television na Crown Electronics situa na na Oranjestad, Dakota y na Noord entre awor y dia 30 di juni proximo ta participa. No ta importa ki modelo, ni ki marca y ni ki tamaño bo cumpra, tur ta participa. Si Colombia gana e campeonato di Copa America, Crown Electronics lo regala tur hende nan television, pues tur cu a cumpra lo ricibi nan placa bek! Y esunnan cu ta cumpra via credito, lo ricibi nan prome pago bek y Crown lo cancela e credito mesora. Ta invita tur hende pa pasa na cualkier un di e tiendanan di Crown Electronics y cumpra bo television pa bo ta prepara pa Copa America 2011. Claro cu durante e campeonato tambe Crown Electronics lo tin mas promocion pa su clientenan. Aña pasa e compania a bende mas o menos 500 television durante e campeonato mundial di FIFA y ta spera cu pa e campeonato di e continente Americano e promocion lo no ta diferente. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Crown Electronics ta anuncia e campaña special aki durante inicio di Copa America cu ATV, durante un evento bon atendi na Rancho Monte Blanco na Moko.❏

Crystal Casino tur dia cu mas ganado!



ORANJESTAD - E deseo di mas grandi pa cualkier persona ta pa purba bo suerte y gana tambe ! Esaki sigur ta loke ta sosode diariamente den Crystal Casino .Ta pesey Crystal Casino ta asina popular bou di e hungadonan pasobra nan a identifica e casino aki caba como esun cu mas suerte. Sra. Penelope E Warner , procedente USA y cu ta di bishita na Aruba a dicidi di purba su suerte hungando na e conocido "Ring Quest Machine".

Despues di 30 minuut hungando a logra e combinacion pa e bunita suma di $ 3910-, . E ganado a keda sumamente contento cu su premio y a priminti di sigui bishita nos isla y Crystal Casino pa sigui gana.❏

Estatua di Anne Frank a yega y ta cla pa desvela





ORANJESTAD - Despues di lunanan di trabou intenso y cuido delicado tras di e creacion di e estatua di Anne Frank, Fundacion RESPETA BIDA….semper corda ta orguyoso di por anuncia cu e estatua a yega riba nos isla.

E estatua di Anne Frank a wordo crea na Hulanda pa e artista Hulandes di brons, Joep Coppens, kende a uza e mesun proceso pa crea e estatua di brons cu a wordo uza den temponan anciano.

Unabes cu el a keda cla, e estatua a wordo paketa den un caha y transporta riba un avion di KLM Cargo pa Aruba, unda e estatua lo wordo desvela na su cas nobo den e centro di Parke Wilhelmina.

Fundacion RESPETA BIDA…semper corda a wordo funda pa salvaguardia derechonan di cada miembro di e sociedad Arubano; promove tolerancia, solidaridad, libertad y igualdad di cada con ciudadano; y lucha particularmente contra practicanan di: racismo, anti semitismo y xenofobia, cu por lanta cabes atrobe.

E prome hunta di directiva di e fundacion, consistiendo di Sra. Diana Gonzalez-Pieters como presidente y Sr. Jose Fernandes Perna como vicepresidente; Sra. Martha Goldenberg-Lichtenstein como secretaria y Sra. Shereen de Cuba como tesorero, Sra. Gwenan Boekhoudt, encarga cu Relacionnan Internacional y Asuntonan Special, y Sra. Shade Cybulkiewicz, Relacionnan Publico, ta extendiendo un invitacion habri na e comunidad di Aruba pa forma parti di e ceremonia di desvelo di e estatua, ora cu e solo baha riba dia 12 di Juni, cual por cierto tambe ta e fecha di cumpleaños di Anne Frank.

Potretnan ta mustra e estatua di Anne Frank en su caha y cla pa subi e avion di KLM rumbo pa Aruba.❑

KOMA Models riba portalnan social principal



ORANJESTAD - E agencia di gran renombre, KOMA MODELS, bao direccion di Ronchi De Cuba awor ta presente ariba e "social media" mas notabel. E website oficial di e agencia, www.komamodels.com, ta presenta e talento local di modelahe. Diferente categorianan manera e.o. Boys, Girls, y New Faces ta guia e bishitante pa mira tur e talento cu e agencia ta representa. Tambe riba e website tin KOMA BLOG cu ta un blog pa mantene un y tur informa di e acontecimentonan di e agencia y su modelonan. E agencia, cu ta representa e miho modelonan di Aruba, tin un grupo riba Facebook caminda cu modelonan, famianan, amigonan, y fanaticada en general por bishita y primi "like" pa asina bira miembro y keda constantemente den noticia di e agencia y su modelonan. Riba e page aki tambe lo rifa tickets pa shownan y tambe lo pone tur photo shoots y shows di nan modelonan.

KOMA Models tambe tin su presencia riba Twitter caminda cu por click "follow" pa asina ricibi updates constantemente di modelonan, shows, castings, y photo shoots. Riba YouTube tambe KOMA Models tin nan "channel". Esaki ta sirbi pa hende por mira desfilenan di moda caminda cu e modelonan di e agencia ta riba pasarela como tambe "behind the scenes" di photo shoots, training, y fashion shows.

Aruba ta keda invita pa bishita Facebook y click "like" ariba e pagina di KOMA Models y tambe pa bishita Twitter y "follow" KOMA Models.❑

Parlamentario Sneek:

Ora dam seca cualkier cunukero lo bira nervioso

ORANJESTAD - Diaranson tras di lomba, parlamento di Aruba a cuminsa cu tratamento di presupuesto di pais Aruba, manera hopi hende por a wak den medionan di comunicación, e partido di mas grandi den oposicion, esta MEP a cuminsa cu atakenan formal y frontal den direccion di e presupuesto aki. Lamentabel si ta, cu nos por a tuma nota cu henter e fraccion di MEP, a prefera di bay hasi algo otro, enves di tabata presente den sala di reunion pa defende e pueblo maneranan mes ta bisa. Ta den sala di parlamento ta e caminda ba hiba e debate politico y hasi e diferencia, pero MEP a prefera di bay hasi algo otro y no presenta na trabou pa hasi e trabou cu nan ta wordo paga pe.

Si nos tuma nota con e fraccion di MEP a trece nan ponencianan dilanti, nos por a tuma nota cu tur e problema di M.E.P, ta cu no tin placa pa "Friends and Family" mas y esey ta loke ta haci nan dolor. Manera e dicho ta bisa "Ora dam seca cualkier cunukero ta bira nervioso" nan a tuma nota cu e 16 miyon cu nan tabata strica na oficina di abogado y huur di edificio, no ta drenta den nan saco mas y esey ta loke a pone nan fuse bula y cuminsa lansa un cantidad di barbaridad contra e presupuesto di pais Aruba.

Nos por a tuma nota cu den apenas 1 aña y 7 luna di gabinete Mike Eman #1 no 8 aña pero 1 aña y 7 luna, e gobierno aki a percura pa e reapertura di Valero, asina aki garantisa un cantidad di cupo di trabou pa nos hendenan, a inverti mas di 128 miyon florin. Pa cuminsa a reduci B.B.O, cual reduccion ta signifíca 80 miyon menos na entrada pa gobierno, a introduci "reparatietoeslag" , "schoolkindertoeslag", 25 % di aumento pa cobradonan di onderstand, aumento di bashi premie, aumento di gelijkbedrag, Afl 105 di indexering pa trahado publico y pensionadonan, introduccion di pensioen pa trahadonan di S.A.B.A esaki ta djis e comienso. Falta mas, claro cu falta mas, claro cu esaki no ta suficiente, esaki ta djis un parti di e compromiso cu gabinete Mike Eman # 1 tin cu su pueblo keda pendiente tin hopi mas na caminda.❑



Parlamentario Sneek

Palm Beach Plaza Mall anfitrion di Show di Circo Latino

















PALM BEACH - Diaranson anochi e Show di Circo Latino a deleita bishitantenan y esnan haciendo compras na e Palm Beach Plaza Mall cu un mescla di baile, pantomima, acrobacia y comedornan di candela, tumando luga riba e scenario cu ta situa den curason di e plasa.

Un grupo di 9 artista talentoso, dos di nan riba stilts, bisti cu makiyahe y disfraznan creativo, a conta e storia di un mucha muhe hoben cu ta wordo transforma den un prinses apesar di e oposicion di un bruho malo cu ta scupi candela.

E espectaculo magico, den cual e bunita prinses ta gana su corona, tabatin e hobennan den e publico completamente deleita, cu nan bista pega riba e scenario, mientras cu e adultonan tabata operando e camaranan cu gran entusiasmo.

E meta di e Palm Beach Plaza Mall ta pa entretene y deleita bishitantenan cu entretenimento en bibo, segun gerente di mall Alex Otterspeer. Cu tiendanan di regalo y acesorio, comemento di calidad halto, cinemas, pacusnan di joyas, paña y sapato di moda, un kids' fun city, un food court, Flow Rider, y e adicion mas nobo, e isla su miho gelato Italiano na Gelato Planet, Palm Beach Plaza Mall ta ricibi bishitantenan for di 10am pa 10pm y riba diadomingo di 5pm pa 10pm, cu hopi luga pa parkeo gratis, denter di un distancia cu bo por cana for di tur e resortnan di high-rise.❑







Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 4 Juni

02 03 06 07 34 — Letter 26 — Joker M

0 Ganador di: Afl. 230.000
0 Ganador di: Afl. Match4+J

JACKPOT AFL. 240.000,00

RESULTADO DIA 6 Juni

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
3330 3112 5582	6005	3517 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
2864 8645 3391	1582 2767 2734	8401

Mini Mega: 09 03 04 02 05

Mini Mega Afl.270.000

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA
01-20
23-26-30
Afl. 68.000

Sto. Domingo 0000-0000-0000

Florida Lottery — Jackpot 5 Million — 4 Juni, 2011 — 5-8-16-18-21-51 X 3

Mega Millions — Jackpot 12 Million — 31 Mei, 2011 — 05 •08•16 •18 • 21•51 03

HOROSCOPES

Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Bo bida social ta bay un banda pa awor, pesey esey ta pa un bon. Enfoca riba bo salud awe, haci ehercicio, haci dieet, pensa positivo y kico cu tin mester pa mehora bo estado. Si bo por haci un custumber di dje, of caba cu un mal habito, miho ainda!

Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Anda cu hende exitoso ta un bon manera di crece den bo mesun exito. Bo hendenan ta mas importante cu nunca awe y bo mester percura pa nan sa esey tambe. Reuni nan y hiba nan algun caminda leuk, y despues bisa un pa un loke nan ta nifica pa bo.

Gemini — MAY 21 - JUN. 20

No tin mester di preocupa. E cosnan cu bo ta worry riba dje, lo sali bon. Bo mester compronde algo: NO tur cos ta facil pa compronde. E bon noticia ta cu awe, bo celebro grandi por wanta hopi mas data pareu, pesey lo bo maneha basta bon.

Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Ningun hende ta spera pa bo pasa dor di cosnan bo so. Yama un bon amigo. Pensa riba termino largo, bo mester laga preocupacionnan bay y afronta e futuro awo. De facto, dor di logra un bon deal pa bo mes cu lo tuma luga aki un aña, lo bo soluciona e asunto di awe be.

Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Uza tur bo energia pa bay den mundo y coy loke bo merece. Ta un bon dia pa bolbe pensa riba cosnan. Si bo por djis haya un vision nobo riba un problema bieu, bo ta sigur di afronta cu mas facilidad. Lo ta bon pa bon pone e trabou actual un banda pa otro dia of dos.

Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Pa haya loke en berdad bo kier, bo mester guli manda abou bo orguyo y pidi pa ayudo. Ta e miho tempo posibel pa cuminsa algo nobo, for di un buskeda di trabou te na un romance cu un hende lief. Bo energia ta impecabel, y lo bo ripara cu hende ta para den rij pa yuda bo.

Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Traha un comienso fresco den un relacion bieu y lo bo haci tur cos leuk atrobe! Bo mester tende e stem chikito ey den bo cabes awe, e tin par di cos bon y sabi pa ofrece. Te hasta si e ta mustra fastioso, esey ta djis nifica cu bo a bin ta neglisha pa demasiado tempo.

Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Un hende cu bo tabata kere bo conoce bon, lo laga bo cabes bira awe. Bo ta trompica riba algun informacion scondi cu lo yuda bo compronde un situacion loco (of persona dificil). Bo energia ta bon,y lo bo mester por ripara cu bo sa precies kico pa haci awo.

Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Si bo wak un problema grandi desaroyando cu un amigo, awe ta e dia pa adverti nan. Un hefe, maestro of polis lo haci bo dia mas dificil di loke mester, pero no bira defensivo. Esey lo hacie pio, specialmente riba un dia manera awe, ora tur hende ta buscando un motibo pa kibra bo.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Un ser stima tin mester di un bon oido, y probablemente un schouder pa yora riba dje. Bo mester haci plannan grandi awe y bo tin e energia pa nan ta solido. Percura pa bo hendenan ta abordo y dispuesto pa tuma nan responsabilidad. Duna nan algo di bisa den e asunto, claro!

Aquarius — JAN. - FEB. 18

Pone pensamento den con pa mantene bon energia den bo bida y deshaci di e malo. Algo ta saca curpa pa bo, pesey bo mester coba un tiki mas hundo. Awo ta un bon momento pa investigacion, pero bo mester ta diligente y sigui cada pista te ora cu no tin nada mas. E ta tuma tempo!

Pisces — JAN. - FEB. 18

Ora cu e cortina subi riba e drama di awe, lo bo haya bo mey mey di dje. No worry riba ningun confusion awe, bo por pone tur e piesanan hunto despues. Bo mester djis afronta situacionnan manera cu nan presenta di e miho manera cu bo por. Pidi ayudo si en berdad bo mester di dje.

Dockter na warda

ORANJESTAD

DIA 7 DI JUNI

Dr. Samuels

Botica na Warda

Oranjestad:
Central N.V. Tel. 585-1965
San Nicolaas:
Centro Medico Tel. 584-5779

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Cecilio Pers a tambe a gana pisa cu MiniMega

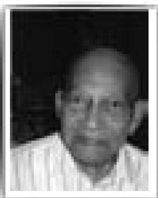
ORANJESTAD - Diabierna dia 27 di Mei, tabata un dia di suerte pa Sr. Cecilio Pers, pasobra el a gana e di 3 Jackpot di aña 2011 di MiniMega.

Sr. Pers a biba pa 28 aña na Hulanda y awor e tin 5 aña bibando na Aruba, gosando di su pensioen bon mereci. Diabierna atardi manera custumber ela bay cumpra su MiniMega pa asina e ta den wega. Su rebendedo faborito ta Lucky 77 situa na Turibana na Noord. Sr. Pers na Februari a celebra su di 70 cumpleaños y pa e ocasion aki, su 3 yiunan a bin for di exterior pa celebra hunto cune. Un di su yiunan a dune e number. Desde e dia ey Sr. Pers su strategia di wega ta pa cumpra e numbernan cu su yiu a dune y purba su suerte. Un strategia cu a demostra di ta e combinacion ganado di 290 mil florin.

Sr. Cecilio Pers, a gana e bunita suma di Afls. 290.000,= cu MiniMega cu e numbernan 03-08–23-27 y e MegaBall 13. Ora cu e representante di Lotto pa Deporte a puntre con elo bay uza su premio di MiniMega, Sr. Pers a bisa cu elo bay uza un parti grandi pa cumpra un cas, ya cu e tin 5 aña caba ta pagando huur y e kier tin su propio cas. Aparentemente ya Sr. Pers a scoge un cas cu e tabata tin na bista caba. Tambe ela agrega cu elo bay caba di paga e auto di su yiu muhe, dunando prueba palpable un biaha mas cu Fundacion Lotto pa Deporte ta haci bo soñonan bira realidad. Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Sr. Cecilio Pers y henter famia Pers y alabes gradici nan aporte na FLPD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte. Haci abo tambe manera Sr. Pers a haci, percura pa bo ta den wega.❑







Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta participa fayecimento di:

Mario Anguelino de Palm

Mihor conoci como: Lino of Bonnè

Na nomber di su esposa:
Carmelita (Chechi) de Palm-Martis

Su yiunan:
Stella de Palm y familia
Roosje de Palm y familia
Junior de Palm y familia
Anthony (Tony) de Palm y familia

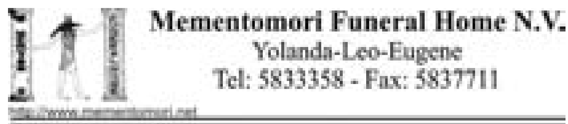
Yiu di crianza:
Maria Christina-Martis

Manera yiu:
Albert Bernabela
Letitsia de Freitas
Nandito Hodge

Nieta y nietonan:
Ryan, Jeanuar y Jeanique, Marisela y Jair, Nathalia, Alejandra.

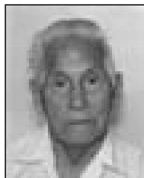
Su rumannan:
ⁱHubert de Palm
Vdo.Policiano (Poli) de Palm y familia
ⁱMinguel (Mingi) y Thelma de Palm-Scherptong
Y familia
ⁱEugenio de Palm
Vda. Lina (Chechi) Emerenciana –de Palm y familia
Sra. Alexandrina (Dina) y Faito Oleana-de Palm
y familia
Pedro (Pedon) y Oswalda de Palm-Marchena
y familia
ⁱCrispino y Yvonne de Palm- Frans y familia
Andreas (Andres) y Agatha (Chichi)
de Palm- Thielman y familia

Suegro y suegranan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Familia: de Palm, Emerenciana, Oleana, Thielman, Frans, Marchena, Scherptong , Martis, Bernabela, Eusenia, van Dal, Christina, Sofia, Nuijten, Slusarczyk, Winklaar,
Flanders, de Freitas, Richards, Hodge.
Amigonan di cas: Aurora Cabrera, Mirto y Olga Kock, Rafi Beryll Rombley, Angel Martilia, Mabel Lynch y Mary , Carlos Violenus, familia Felix y tur bisiñanan, famia Leon, Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home.
Fecha: diahuebs 9 di juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero: diabierna 10 juni 2011
Ora: 4'or di atardi, saliendo di misa St Theresita na San Nicolas pa Santana katholico na San Nicolas.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa St. Theresita.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Alavez nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e siguiente dianan: diadomingo 12 di juni, diamars 14 di juni y diahuebs 16 di juni.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



Invitacion

Na nomber di sra.Betty Croes-Ras, yiunan y demas famia, ta invita tur famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa recordando e di promer ana di fayecimento di nos defunto stima

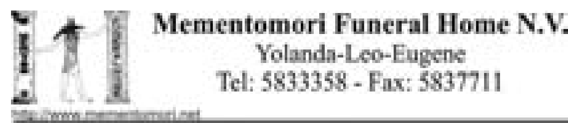


Willem Croes

mihor conosi como " We of Papa Willem "

cual lo tuma lugar diamars 7 di Juni 2011 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Croes



The Lord is my shepherd, I shall not want"
Psalm 23.
We hereby announce the passing away on June 2, 2001 at the age of 94 of

Hildred Imelda Bradshaw-Richardson

Widow of the late Lisle Bradshaw
As was her wish, following a Service of Thanksgiving for family members and close friends officiated by Rev. Relis Martin-Riley, she was laid to rest on June 4, 2011.
Left to mourn their loss are:
Jean Paijmans-Bradshaw and family in Holland;
Shirley Engelbrecht-Bradshaw and family;
Audrey Bradshaw and Pepe Gonzalez and family;
David Bradshaw and family;
Family of the late Emily Bradshaw



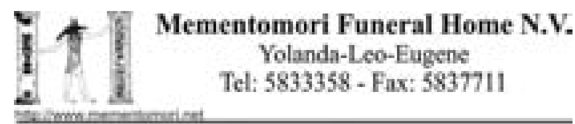
Gradicimento/Invitacion

Na nomber di famia, nos kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



''Rosaura Theresa (Chou) Maduro''

Un danki ta bai na tur persona cu a jama, bishita, manda krans y telegram.
Alavez nos kier a invita tur hende pa tres (3) santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar ariba: Diasabra 4 di juni 2011 pa 7'or di anochi, Diadomingo 5 di juni 2011 pa 7'or di anochi, Diaranzon 8 di juni 2011 pa 7'or di anochi na misa san Francisco na Playa . Diaranzon 8 di juni 2011, despues di misa lo tin un santo Rosario na cas na Palo di Boonchistraat # 4.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Regino Narciso Dirks

mihor conoci como: "Rey "
na edad di 75 aña

Na nomber di su:

suegro: Hendrik Girigorie

nieto: Henny Girigorie:

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar awe diamars 7 di Juni 2011 pa 10 'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur persona cu a yuda nos prome cu fayecimento y na ora di entiero di:



Adelbertus M. Semeleer

cariñosamente yama: Chobe of Alberto

Un danki ta bay na famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan cu semper ta para cla pa yuda. Un danki special na su sobrino Vi Semeleer cu tabata tey tur momento. Un danki tambe na e sobrinonan y bisiñanan cu tabata manda cuminda special p'e y tabata duna conseho. Un danki special na su sobrina Filomena Semeleer y na su suegro Tom v/d Biezen cu a yuda nos durante ora di entiero. Na pastoor Jaime Maduro pa su ceremonia cu palabranan di forza y consuelo pa nos. Un danki tambe na su dokter di cas Dr. van Veen y secretaria Beatriz cu semper a atende cu pasenshi y cariño.
Finalmente nos kier a gradici tur persona of instancia cu a manda krans/flor, telegram, e-mail y mensahe. Pa nos como famia e atencion ey tabata un gran consuelo.

Nos ta invita bo(so) pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, cu ta tuma lugar:
Diamars 7 di Juni 2011 pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista;
Diasabra 11 di Juni 2011 pa 7:00 pm na Misa Santa Ana na Noord;
Diamars 14 di Juni 2011 pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista.
Na nomber di: Chita, Chila, Lita, Esther,
Robby y Tom.

BON DIA Aruba

Den Junior League

Seleccion North & South a pica dilanti 2-0

SANTA CRUZ- Den e weganan den e division di Junior pa varios aña caba North League y South League a uni forza mientras cu Center League ta forma un seleccion di su equiponan solamente. Obviamente e equipo di North League cu en realidad ta un combinacion di North y South ta resulta mucho mas fuerte. E aña aki tambe esaki ta e caso ya cu tanto diasabra como diadomingo nan a gana facilmente di e seleccion Central. Diasabra na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela North League a gana cu score di 4-0 conectando 6 hit contra 2 di Center. Ambos equipo a comete 1 eror solamente.

Rocky Donker a resulta e pitcher ganador mientras cu Luis Pelayo a perde. Ambos pitcher a lanza bon pero North a bati un poco mihor y nan a bay cu e victoria cas.

E mihor bateadornan pa North tabata Jeandrick Oduber di 3-3, Kevin Simileer di 3-2 y Rocky Donker tambe a contribui bateando di 3-1. Pa Center League tabata e propio Luis Pelayo di 3-1 y Ritchenyll Thiel di 3-1 tambe.

Diadomingo na Centro di Bario Noord North League a propina e equipo Central un knockout fulminante di 13-3, wega cu a bay 6 inning completo. North League tabatin 13 careda, 8 hit y 0 eror mientras cu Center League tabatin 3 careda, 5 hit y 5 eror loke sigur tabata e causa di nan derota.

Anton Bruin tabata e pitcher ganador y Ritchenyll Thiel a carga e derota.

E mihor bateadornan pa North tabata Joward Croes, Aigel Brete, Jose Taveras y Ryan Oduber, tur di 2-1. Christopher y Dijemdrick Croes a bay di 3-1 cada uno.

Pa Center League tabata Ritchenyll Thiel di 4-2, Michael Rasmijn di 1-1 y Ross Ismael di 2-1.b Den e division aki e weganan ta continua diasabra y diadomingo awor. Diasabra pa 1'or di merdia ta hunga na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela y diadomingo lo hunga na e tereno caminda e wega di Little League tuma lugar. Aki tambe nos ta invita tur fanaticonan di baseball Little League pa nos bay apoya e muchanan aki cu sigur ta bon ocupa cu algo positivo. Ban apoya nan pa nan sigui riba e bon caminda aki.❏

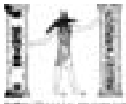












Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*O Misericordiosisimo Hesus"
Bo bondad ta infinito i e tesoronan di Bo gracianan ta inagotabel Mi a confia henteramente den Bo Misericordia cu ta surpasa tur Bo obranan. Mi ta consagrami henteramente na Bo, pa biba bao di e Rayonan di Bo Gracia y amor cu ta brota di Bo Santisimo Curazon riba Cruz.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia ku e la bay drumi den brasa di Hesus:



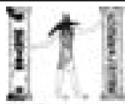
Jonathan Johnny Pedro Koolman

Mihor conoci como Jonathan
*28-02-1987 +02-06-2011

Na nomber d su:

Mama:	Faustina Koolman – Werleman
Tata:	Johnny Koolman
Ruman:	Kathleen Koolman
Sobrinonan:	Shayron (Iha) y Jurvion
Tantanan:	Tina Werlman y Famia
	Maria (Chichi) Ras y Famia
	Margarita (Ita) Werleman y Famia
	Viki Betty Werleman y Famia
	Lucy Koolman y Famia na St. Maarten
	Anchi Koolman
	Susy y Chucho y Famia
Omonan:	Chano Werleman y Famia
	Bibiano (Tokki) Werleman y Famia
	Julio Werleman y Famia
	Domi Koolman
	Pino Koolman
	Theo y Doroty y Famia
Tantanan Grandi:	Adela Werleman y Famia
	Maria Werleman y Famia
	Sra. Vuida Pina Werleman y Famia
	Sra. Vuida Diana Danje y Fami
	Chichi y Evy Dabian y Famia
	Sra. Vuida Josephina (Chichi) Luidens y Famia
	Sra. Vuida Margo Geerman y famia
Omonan Grandi:	Federico Danje y Famia
	Pedro Danje y Famia
	Beltrando y Cecilia Geerman y Famia
	Mario Angela y Famia
	Simon Angela y Famia na Hulanda
Madrina:	Susy Koolman
Padrinonan:	Patricio Angela y Chio Ras
Commernan:	Richella Hernandez, Adreina Ras, Rosheila Romney, Maria Werleman
Compernan:	Javier Hernandez, Marvin Ras, Jean Carlo Ruiz, Jennifer Ruiz
Su bisinja stima:	Famia Dirksz
Su Ihanan:	Shayron y Alaysha

Primonan y primanan stima: Farrel, Edyo, Jugy, Naibert , Natisha, Naika, Marietje, Feli, Win, Stephanie, Marylaine, Shasha, Susy, Janina, Jessy, Daphne, Stefan, Esteveline y Derrick na St.Maarten
Primonan na Hulanda:Rosheila, Jersey, Gerginio
Famianan:Koolman, Werleman, Geerman, Danje, Danjo , Dania, Dirksz, Morrilo, Spinola, Ras, Zavala, Romney, Kelly, Bello, Kock, Maduro, Tromp, Muñoz, Heronimo, Gomez, Donata, Hereira, Croeze, Elizabeth, Ruiz, Emereciana, Angela, Dabian, Henriquez
Nos Ta invita tur su amigonan di SV Arikok, su amigonan di Gayero, Team di Gayero Mo Jonco, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 7 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico den pastoor de Vries, For di 2'or di atardi e resto mortal lo ta reposa na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Rooi Bosal 102
Lo tin un box den misa pa donacion cu ta bai pa ''Brillo di solo''
Deseo di famia ta pa bin bistir na color alegre.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Omaira Rosa Britten-Ramirez Martinez

mihor conoci como: "Omara "
na edad di 65 aña
Na nomber di su:

esposo: Antonio Britten

yiunan: Israel Daal y Mary Molina
Yajaira Ramirez y Diomedez Violenus na Venezuela

nieta y nietonan:
Andruw, Dayana, Diana , Cynthia, Jose David na Venezuela

bisnietoan:Keny, Dariana, Kenia

rumannan:Yiyo, Hilario y famia na Venezuela

ayudante na cas:Martin Castañeda, Jose, Victor Jose Arrieta, Audis Marlelys Montero-Pacheco

amigo y amiganan, conocirnan na Venezuela y Colombia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

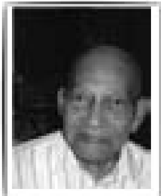
famia:Britten, Ramirez, Daal, Ruiz, Diomedez, Martinez, Violenus, de Cuba, Lacle, Tromp, Maduro, Pontilius, Webb, Farro, Krozendijk, Castillo, Kelly, Ferer, Polanco, Olivir ,Goy y Mena Franken-Da Silva y famia,y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 di juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (pastoor Kranwinkel) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 6 di Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Marco A. de Palm

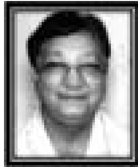
mihor conoci como: "Lino" of "Bonè"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Invitashon

Dedicashon na mi esposa, mama di mi yiunan, wela y bisawela. Awe 7 di juni nos ta recorda e prome (1) anja cu Mamai a bay sosega den Braza di Señor!



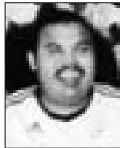
Flora Cornelia Stebana Nicolaas- Pourier

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai. Rev. 21:4 Den cas di mi Tata tin hopi luga; Mi ta bay prepara un luga pa boso. Si no tabata asina, lo Mi no a bisa boso. Despues di prepara un luga pa boso, Mi ta bolbe bini y tuma boso serka Mi pa boso ta caminda mi ta! Huan 14:2-3 Famia ta invita pa un Santo Sacrificio di misa na Cristo Rey Brazil awe 7 pm y despues tin "orashon" na cas: Comanchestraat # 3



Fundacion pa personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba

ta auncia fayecimento di:



Jonathan Johnny Pedro Koolman

Na bida yiu di nos colega na Pasadia Briyo di Solo, Sra. Faustina Koolman-Werleman.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea hopi forza na e famianan.
Cu Jonathan sosega na paz.
Alumnonan, cliente, personal, gerencia y directiva di SVGA.





"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu
ta husto; Bo ta rondoné cu cariño
manera cu un escudo. "
Ps. 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Antonia Maria Arends-Gomes

mihor conoci como: "Pepe Ija", "Machi"
viuda di Venancio Arends

Na nomber di su:

yiunan: Filomena Arends
Calixta y Buchi Laclé
Elizabeth y Ro Geerman
Sita y Maiky Maduro
Hyacintho "Bubu" Arends
Roberto "Robby" Arends
Rudolf "Doy" Arends
Edwin Arends y Flor

nieta y nietonan: Jacqueline y Marco Dañe-Maduro
Miriam y Alicio Henriquez-Maduro
Melissa y André Geerman-Laclé
Meredith y Anwar Faarup-Laclé
Elton y Sandra Maduro-Willems
Joël Maduro
Lizaira Geerman
Mildred Arends
Marlon y Cristina Arends-Croes
Natasha Arends
Jurwin Arends
Lina Gomez
† Tirzzianne Arends

bisanieto y bisanietanan:
Marc Owen, Jean-Marc, Randell, Jurriën, Galen, Isaac, Isalys, Isaqienne, Aaliah, Elgonne

rumannan:Asi y Hose Bareño
Teresita Gomes
Feliciana Noguera

Amiganan di cas:Shonlee y Maria Koolman
Susan Pieters
Tencha Simon

ex-suegranan: Glenda Franken, Magaly Dirksz
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Gomes, Arends, Laclé, Geerman, Maduro, Dañe, Henriquez, Bareño, Noguera, Chin, Faarup, Dirksz, Franken, de Cuba, Schwengle, v/d Linden, Wever, Ras, Angela, Rafino, de Kort, Thijsen, Almary, Koolman, Kock, Solognier, Wouters, Besaril, Lanoy, Willems, Rasmijn, Valdez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, compañeronan di Cas Cristelle y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 6 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brasil.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e sigiente dianan:
diaranzon 8, diahuebs 9 y diabierna 10 di Juni 2011 tur pa 7'or di anochi.
diabierna 10 di Juni 2011 despues di misa lo tin un rosario na cas Rooi Koochi # 1

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Su mishon aki na tera a termina y awor ela pasa pa e paraiso, e reino celestial y eterno. Ku profundo tristesa pero agredesido pa tur loke ela nifika pa nos y konforme ku boluntat di e ser supremo, nos ta anunsia morto di nos kerida mama:



Sra. Luciana Gomes

miho konosi komo Chanita
7 November 1928 † 2 Juni 2011

Na Nomber di
su Junan:
Rosa Gomes na Hulanda
Regina Gomes y Victor Joseph na Hulanda
Rosaria Gomes y Ervin Girigori na Korsow
Sonia Tromp y Dick v/d Hurk na Hulanda
Damian Tromp na Hulanda
Pedro Tromp na Hulanda
Carlos Tromp na Hulanda
Luciana Tromp na Hulanda
Danilo y Margreet Tromp

su Nietunan:
Adolfo Gomes y Sandra Kock y junan
Elsa Wernet y ju
Lucio y Claudia Gomes
Eldon Casseres y Leidy Valencia Alvarez y junan
Yuri y Reneyda Casseres-de Meza y ju
Solse Tromp y Roland Faassen y junan
Niell Casseres
Angela Perez y junan
Patrick Obispo y Daniela Dosset
Marzia Gomes y Freddy Villarroel
Lisa Perez y Chamir Boekhoudt y junan
Jose Perez y Britt Van kuijk
Attenee Obispo
Sergio Perez
Bobby Tromp
Joel Tromp
Noah Tromp
Sem Tromp
su Rumanan:
Dominico y Gretha Gomes y famia
Maria Gomes y famia
Martha Gomes y famia
Margarita Gomes y famia
Alejandro y Lourdes Werleman y famia
Urbano y Francisca Werleman-Flanegin y famia
Dorilia Werleman y famia
Maria y Bertrando Joung-Werleman y famia
Maxima y Hubert Maduro-Werleman y famia
su ex-Kasa :
Johan Tromp
su Kunjanan y Swa :
Chichi Geerman vda di Veronico Werleman y famia
Esperansa Gomes vda di Modesto Gomes y famia
Marco Geerman vdo di Avelina Gomes y famia
su Kunjanan y Swa :
Chichi Geerman vda di Veronico Werleman y famia
Esperansa Gomes vda di Modesto Gomes y famia
Marco Geerman vdo di Avelina Gomes y famia
su ex-Suegro :
Eldon Casseres
Tur sobrina y sobrinonan, tur prima y primonan, especial su prima Juanita Damian y famia.
Tur komader y kompadernan.
Demas famianan y konosirnan: Gomes, Tromp, Croes, Maduro, Varis, Wernet, Werleman, Casseres, Obispo, Angela, Damian.
Akto di entiero lo tuma luga diabierne 10 di yuni 2011, salinedo for di Aurora Funeral Home pa Santana Katoliko di Santa Cruz. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home, sigi pa u nsantu sakrifisio di misa pa 3:30 pm.

Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na Kas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

A fayece cristianamente na edad di 58 aña:



Sra. Jane Angeline Dijkhoff- Webb

Na nomber di su esposo:
Paulus Alviro Dijkhoff

Su yiunan: Radhames Dijkhoff y Zuleika Arends
Mary Jane Dijkhoff

Su nietanan:
Zu- Ann y Zu- Laine Dijkhoff

Su mama: Sra. Vda. Elsa Webb- Ponson

Su rumannan:
Margareth y Alberto Wilson- Webb
Glenroy Webb y yiunan
Danilo Webb y Lorraine
Enrico Webb, Jenny y yiunan
Ischelle, Junior Trott- Webb y yiunan

Tanta y omonan:
Chela Webb y fam.
Rinda Maduro y fam.
Chinto Webb
Chelito Webb y fam.
Thelma Webb y fam.
Catharina Tromp y fam.
Pina Webb
Irma Webb y fam.
Rita Kelly y fam.
Richard Webb y fam.
Roque Webb y yiu
Tico Webb y fam.
Hendrick Ponson y fam.
Jubert Ponson y fam.

Omonan grandi:Julio Croes y fam.
Guzman Croes y fam.

Swa y cuñanan:
Hedwigus Nataniel Dijkhoff, esposa y yiunan
Brenda Jeanett Dijkhoff
Jamillo Ricardo Dijkhoff
Secundo Frederick Dijkhoff
Gerda Caroline Marian Dijkhoff y yiu

Demas tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, bisiña, conocirnan, coleganan di Allegro y sector hotelero Occidental

Miho colega di trabow:
Benito Maduro y famia

Demas famia: Dijkhoff, Webb, Ponson, Wilson, Trott, Maduro, Tromp, Panneflek, Kelly, Quandt, Croes, Arends y D'aguiar

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 8 di juni 2011 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Pastoor Kraanwinkel na Paradera. "Jane" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ocasion pa condoleer diamars 7 di juni 2011 di 7'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha largo nos yiu, ruman y tanta:



Jo- Ann Willems

mihor conoci como "Jowie"
*26-09-1980 †05-06-2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di enfermedad, fayecimento i entiero di nos tata, welo i bisawelo stima:



Epifanio "Fani" Rasmijn

Gradicimento ta bai na Dr. Garcia, Dr. Kock, Dr. Casares i Dr. Moreta.
Un danki na e verpleegsternan, Broedernan di 3e verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na miembronan di S.V. Sportboys na Seleccion U-13 di Aruba, Lifida, na Richard Shati Tromp pa e bunita trabow di Air Brush e caha di nos pachi stima.
Tur cu a manda flor, krans, mensahe, Pin, e-mail, yamadan Telefonico y tambe
Randall Croes, na tur familiaresnan, bisiñanan i Amistadesnan.
Tambe un danki na Funeraria Aurora pa nan bon Servicio. Boso muestra di Atencion
a significa hopi pa nos y tawata un gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper
den nos memoria.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diamars 7 di Juni, Diahuebs 9 di Juni y Diasabra 11 di Juni 2011 pa 7or di Anochi na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas: Angochi 3.

Di parti Jiunan i demas familia.



Pa medio di esaki famia Dijkhoff y demas famianan kier a gradici tur esnan cu a sostene y companja nos durante di enfermedad, lucha pa recupera, fayecimento y entiero di nos Mama stima:



Sra. vda. Rosalia Dijkhoff-Jansen

Danki na dokternan: Eschendal, Huits, Cassares, Daryanani, Wassenaar. Danki special na dokternan na Bogota Colombia: Dr. Vera y su team, Dr. Otero y su team, Dr. Reyes. Danki na su nursenan carinoso y atento: Julie, Diana y Leidy.
Danki na e Departamento Internacional di Hospital Santa Fe de Bogota: Ana Maria y Sandra.
Danki na tur e Arubianonan na Colombia cu a duna apoyo y sosten na nos Mama stima for di comienso te fin. Danki di curason na e dama y cabelleronan di grupo Kawara y grupo Bini Bini.
Danki na tur e Gruponan di orashon.
Danki na e coro di Zulaika Geerman pa nan bunita cancionnan. Danki na Nelson Sprok pa e homenahe na nos Mama stima. Danki na Fundashon Jose Gregorio Hernandez. Un danki na esnan cu a manda flor, krans, telegram, E-mail, message, pin y jamadanan telefonico. Danki na tur esnan cu a companja y sostene nos den e momentonan mas dificil di nos famia.
Danki na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y atenshon! Boso a laga nos sinti alegria enbez di tristesa. Alavez nos ta invita pa dos Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos Mama stima "Rosalinda". Cual lo tuma lugar diaranson 8 di juni y diabierna 10 di juni 2011 na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi. Despues di e ultimo misa diabierna 10 di juni lo tin un Santo Rosario na cas Seroe Patrishi 30. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yuinan, nietonan y demas famianan.



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Sr. Mario Edwin Ranes

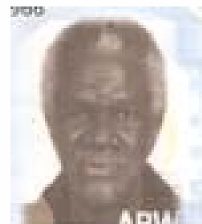
mihor conoci como Chas

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, pin, e-mail, mensahe riba facebook, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia, amistadnan cu a bin duna condolencia na cas y na Aurora Funeral Home, na fotografo Maiky Wernet pa su fotonan bunita y Etty Toppenberg pa su bunita musica.
Un danki special na Aurora Funeral Home pa e excelente servicio. Ambulance cu a bin buske na cas. Personal di emergencia di Dr. Horacio Oduber. Dokter di cas Dr. van Trigt cu su staff y personal. CMB Bank pa su gran ayudo y su ex coleganan un danki di curason.
Boso muestra di atenshon y sosten a significa hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria.
Na nomber di su viuda sra. Thelma Ranes, su yiunan, nietonan y demas famianan.



The Lord is my shepherd, I shall not want.
Psalm 23

We announce the death of



Harry Wilfred Richardson

Better known as "The Brass"

The funeral will take place on Tuesday, June7, 2011, at 11:00 a.m. at AD PATRES Funeral Home, followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Harry will be laid out from 9:00 a.m. at AD PATRES funeral home .



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan difisil di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Luisa (Chucho) Maduro Koolman

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, pin, e-mail, yamadanan telefonico y anuncio di corant.
Tambe na tur famia, amistadesnan cu a bin duna condolencia na cas y na Aurora Funeral Home.
Un danki especial na "Aurora Funeral Home"pa e excelente servicio durante jegada di difunto for di Hulanda y durante dia di condolencia y entiero.
Boso muestra di atenshon y sosten a significa hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria.
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, comer y compernan y conocirnan pa asisti na 2 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar: Diamars 7 di Juni 2011 y Diahuebs 9 di Juni, 2011 pa 7or di anochi na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
En vez di Rosario Diahuebs e lo bira Diabierna 10 di Juni 2011 pa 7or anochi na Cas Rooi Bosal # 66

PARTICIPACION DI FAYECIMIENTO

Dia 2 di juni 2011 a bay sosega den brasa di Senjor christianamente na edad di 94 anja

Hildred Imelda Bradshaw-Richardson

vda. di Lisle Bradshaw q.e.p.d.

Cumpliendo cu su deseo, despues di un ceremonia di despedida pa famianan y amigonan cercano, dirigi pa reverenda Relis Martin-Riley, el a ser hiba na su ultimo lugar di descanso riba dia 4 di juni 2011.
Pa medio di esaki
Su jiunan:
Sra. vda. Jean Paijmans-Bradshaw na Hulanda y jiunan
Theoke Paijmans na Hulanda
Robin Paijmans y esposa na Inglatera;
Sra. vda. Shirley Engelbrecht-Bradshaw y jiunan
Gregory Engelbrecht y Jenneke van Rijn y jiunan na Suisa;
Michael y Kimly Engelbrecht-de Buijn y jiu na Hulanda;
Karina y Jerry Staring-Engelbrecht y jiunan;
Sra. Audrey Bradshaw y Pepe Gonalez y jiu
Natalia y Andrew Bueck-Gonzalez y jiu na Estados Unidos;
Sr. David Bradshaw y jiunan
Rachelle Bradshaw y Ulric Tromp y jiunan;
Junior Bradshaw y esposa y jiunan na Hulanda;
Zahaira Bradshaw y jiunan na Hulanda;
Jiu di crianza Kenrick Lopez y esposa y jiunan;
+Emily Bradshaw su jiunan
George Foundos y jiunan;
Johnathan y Arcelis Foundos y jiu;
+Joanne Bradshaw
y demas famianan na Aruba, St. Maarten, Corsow, Bonaire, Hulanda, Grecia, Merca, Inglatera y Canada
kier participa su fayecimiento y kier gradici di henter nos curazon tur trahadonan y dokternan di San Pedro di Verona Paviljoen pa tur e oranan di compania y e bon cuido cu semper boso a duna nos mama. Cu Dios bendiciona boso grandemente.

"Thriller" Jacket di Michael Jackson na subasta

E popular Jacket, preto cu cora cu te "prenda di bisti mas reconoci y significativo cu e cultura pop lo wordo subasta, asina e administrado Darren Julien, a bisa cu e ta spera di recauda no menos 200 Mil US Dollar n'e subasta di Icon nan Musical cu lo wordo teni dia 25 y 26 juni n'e cas di subasta Julien's Auctions na Beverly Hills. Jackson a autografia e jacket y a obsekia e diseñadornan di e vestuario,
cu ta Dennis Tompkins y Michael Bush. E tabata kier p'e dos figura nan aki cu ta confecciona unicamente riba cuero pa nan tin esaki pa nan como model pa futuro vestuario.

Parti di loke wordo recauda lo bay p'e Reserva Shambala, esaki ta unda e tigernan Bengala Thriller y Sabu, cu tabata pertenece n'e Rey di Pop ta biba. Otro articulo di Jackson cu lo wordo subasta ta e peluca cu e la uza dia cu e la anuncia su gira

"This Is It", su t-shirt di e video "Scream" y e post bus di e mansion na Carolwood Drive unda Jackson a fayece na 2009. E subasta Music Icons tambe ta inclui un guitara di Eric



Clapton, e boets di Charol y e auto Jaguar 1986 di Frank Sinatra, lo tin manuscrito y un jacket di cuero di Johnny Cash, jacketnan y un guitara di Elvis Presley y casi 600 piesa mas di Bruce Springsteen, Madonna, The Beatles y otro artistanan. E publico lo por bishita e coleccion gratuitamente for di dia 13 pa 25 juni den e galeria Julien's Auctions na Beverly Hills.❑

Oscar de la Renta a duo cu Juan Luis Guerra

E famoso diseñador Dominicano di moda ta den cumpli 79 aña, Oscar de la Renta no solo a deleita e Mexicanonan cu su creacion, si no cantando banda di su compatriota Juan Luis Guerra. "Estamos maravillados con el desfile de nuestro Oscar, que es tan querido por todos nosotros los dominicanos, y por el mundo entero.
El me va a acompañar en una bachata", asina Juan Luis Guerra a bisa na nomento cu e la haya e invitacion pa comparti e escenario cu De la Renta. E multigalardona musico a ofrece un recital como parti di e "Gala Moda Nextel Mexico City" cu ilustra e coleccion Resort 2012 di Oscar. "Juan Luis va a diseñar mi próxima colección y yo voy a cantar su próxima canción" , asina Oscar de la Renta a bisa den forma di wega prome cu e la presenta e tema "Te regalo una rosa" cu a wordo aplaudi pa un audiencia hopi grandi cu tabata bailando. Oscar De la Renta a presenta e evento, cu a start diasabra anochi y cu a extende su mes te cu diadomingo den ora di marduga, unda cu e la ilustra un extenso coleccion integra pa casi 50 piesa entre nan trahe pa coctel, prenda casual, trahe di baño y su delicioso trahe pa anochi. Tambe e la inclui algun creacion pa hende homber, integra den su mayoria pa carson, camisa y un par di set di bachi. Den ora di atardi e modista a ofrece un rueda di prensa unda cu e la relata con tur cos a inicia p'e coleccion aki y di mes pa bisa di unda e idea a nace p'e subi scenario canta cu Juan Luis. "Yo le dije a Juan Luis Guerra, para que vean que yo soy un atrevido, Yo voy a cantar una canción contigo, indicó. No sé si voy a poder cantar, pero lo voy a tratar. En la vida hay que tratarlo todo", e la agrega. Reconoci pa su romantico creacionnan, e veterano diseñador cu a wordo nombra como embahador turistico n'e ciudad di Mexico, a sigura cu e no ta mirando mes su



retiro di e mundo di moda. " Tengo una inmensa pasión por lo que hago y para mi cada día es un día nuevo donde aprendo más cosas. El día en que diga: 'ya lo aprendí todo', ese día debo de hacer todo lo que hago", asina aki e la bisa. Discipulo di e legendario Cristobal Balenciaga, e maestria p'e desaroyo di "Haute couture" y e trahe nan di e anochi a hiba Oscar De la Renta traha na diferente cas Frances manera Lanvin y Balmain. Su pasada dor di e casnan aki a hib'e desaroya un moda cu e ta defini como "super femenino " y posiciona un evolucion den e industria.❑

Vampironan di fiesta den MTV Movie Awards



E film "The Twilight Saga: Eclipse" a converti e gala number# 20 di MTV Movie Awards riba un anochi perfecto pa un bon espacio publicitario unda cu loke a luci t'e virtud dilanti di e audiencia adolescente, e mesun publico cu a duna nan 5 premio riba e anochi di gala. E di tres edicion di e popular saga, dirigi pa David Slade, a haci loke nan tabata haya ta bon ganando e premio di Miho pelicula, Miho actor (Robert Pattinson), Miho actriz (Kristen Stewart), Miho sunchi (Pattinson y Stewart) y Miho pelea (esey ta unda Pattinson ta enfrenta Bryce Dallas Howard y Xavier Samuel). E galardonnan aki ta esnan eligi p'e propio espectador di e canal MTV via di nan pagina web oficial. "Eclipse" a wordo nomina na 8 premio, esaki ta riba di e pelicula "Inception" cu tabatin 7 y "Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1", cu 6. "Inception" a bay cas cu e premio di Miho Actuacion di teror, esey a bay pa Ellen Page, mientras cu "Harry Potter" a evita di bay cu e premio di Tom Felton como Miho Viyano pa su rol como Draco Malfoy. Otro gran triunfado di e anochi tabata e hoben Chloë Grace Moretz, cu a bay cas di 2 premio, nan ta Miho actor novel y e personahe mas provocado, pa su rol di Hit Girl den "Kick-Ass". Justin Bieber tambe a bay c'un premio ("Justin Bieber: Never Say Never") y Alexys Nycole Sanchez (Miho frase den "Grown Ups"). "Thanks to my fans, I love u", asina e hoben cantante Justin Bieber a bisa na momento di subi riba scenario pa ricibi su premio. Asina tambe e cantante Reese Witherspoon pasa piki su galardon cu ta distingui'e como Icon di henter un generacion. "Ta posibel haya exito na Hollywood sin un reality show", asina e interprete di "Legally Blonde" y "Walk the Line" a duna di conoce. E gala di dos ora di duracion, a wordo presenta p'e comico Jason Sudeikis for di Gibson Amphitheatre na Los Angeles (California), e anochi a bay estilo Oscar, e evento a habri c'un parodia di e escenanan mas conoci di e e pelicula nomina pa Miho Pelicula cu tabata "The Twilight Saga: Eclipse", "Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1", "Inception", "The Social Network" y specialmente e sunchi nan lesbico di Natalie Portman y Mila Kunis den e pelicula "Black Swan".❑

Ricky awo ta tata di un baby mucha muhe



E cantante Puertoriqueño ta un berdadero caha di sorpresa, na 2009 Ricky Martin a sorprende tur hende cu e noticia cu e lo bira tata di morocho dor di 'huur' un bariga y awo e ta sali cu e la yama e cigueña pa un otro baby. E agenda personal y profesional di Ricky Martin tan a candela y yega di presentacionnan, tabata siman pasa diadomingo cu e la yega Argentina pa promociona su ultimo album "Música+Alma+Sexo" y segun medionan di comunicacion di e pais menciona y pa varios otro asunto nan tambe. E cantante ta masha interesa pa tramita su papel nan pa casa na Argentina ya cu esaki t'e unico pais den cercania cu tin e Ley di Matrimonio Igualitario cu por casa pareha nan homosexual. Ricky Martin a presenta publicamente Carlos González Abella durante e entrega di premio GLAAD….bisando: "Quiero dedicar este premio a mis padres por apoyarme tanto, a mi madre y a mi padre por su amor incondicional, a mis amigos, mi familia, mis seguidores y a mi compañero y novio, Carlos. Eres lo máximo", esaki e la bisa den su discurso di danki. Su caha di sorpresa no solo ta habri c'un posibel matrimonio, si no cu e ta sigura den un entrevista cu e lo bira tata un biaha mas e aña cu ta bin di un baby mucha muhe, pa cual nan ta buscando un nomber p'e caba y ta con nan lo yama e ruman di Valentino y Matteo anto?❑

Video 'Ven Conmigo' a haya 1 miyon bishita den un dia



E mas reciente video oficial di e reggaetonero Daddy Yankee cu e aparicion special di e hoben bachatero Prince Royce unda cu hunto nan ta canta e hit di momento 'Ven Conmigo' ta mustra cu esaki a birando un berdadero fenomeno den e mundo di musica ya cu den apenas e prome dia di su lansamento a logra di haya mas di 1 miyon bishita conta riba YouTube.❑

Don Omar a graba tema cu J Balvin



For di masha hopi tempo ta existi e rumor riba e posibel colaboracion musical entre e boricua Don Omar y el cantante urbano Colombiano J Balvin. E confirmacion a bin dilanti na momento cu e propio Don Omar a comenta esaki riba su cuenta oficial di Twitter cu e lo bay graba cu e Colombiano. Aunke ainda no tin of ta existi un informacion concreto di con e tema aki lo wordo titula for di awo ta masha hopi fanatico a bira masha contento cu e noticia aki cu lo comberti su mes den un exito sigur.❑

RCA lo enfrenta Deportivo Nacional den e gran final di futbol Division di Honor



ORANJESTAD- Ken no ta corda e finalnan den dos temporada sigui entre RCA y Deportivo Nacional, es-akinan na anja 2001 y 2002, e tempo aya un Deportivo Nacional cu hungadornan manera Calero, Villar, Juan Marmol, Guillermo Guerra, Julio Congo, Leo Garcia y Ayison Parra, di otro banda por a mira un RCA cu Jonathan Lake, Dedo Lake, Mark Mackay, Chando de Lange, Ale Aparicio, Veron Albertsz, Sabino Martinez y Rafa Vanegas.



Mas despues na anja 2006 - 2007, un bez mas RCA y Deportivo Nacional a topa otro den tres wega, na unda den esun desicivo, un tiro liber, por cierto magistralmente cobra pa e ainda activo Valdo Leocadio a duna Deportivo Nacional su titulo campeonil. Pa loke ta e campeonato y playoff final, mester bisa cu Deportivo Nacional a conoce un bon campeonato regular, sigur den e prome buelta, pero despues cosnan a bai menos y a cai te na di tercer puesto te na final di e campeonato. Den e playoff final, Deportivo Nacional su dos victorianan riba RCA, sigur a contribui enorme pa e equipo di Noord yega e gran final. Di otro banda nos a haya un RCA cu a conoce un comienzo di campeonato poco stroef, pero den e di dos buelta a recupera bon y ta bira campeon di campeonato regular. Sinembargo den e playoff, cosnan no a bai na e manera desea y ta bin perde dos wega contra Deportivo Nacional, pero dos victoria contra di e campeon actual esta Britannia, a duna RCA su paso pa e gran final. Si nos compara e total di cuater weganan hunga entre e dos equiponan e anja aki, mester bisa cu RCA a gana uno, empata y perde dos wega, pues Deportivo Nacional su prestacion ta mihor, e average di gol na fabor tambe ta na ventaha di Nacional unda a anota 4 gol y a ricibi 2 encontra. Ban wak kiko lo bai pasa diaranzon awor den stadion Guillermo Trinidad na Dakota ora cu RCA y Deportivo Nacional enfrenta otro den e gran final di futbol Division di Honor. Bala lo cuminsa lora pa 8or.❑

RCA a bishita Urataka Center !

SOLITO- Diadomingo atardi diferente hungador di division mayor, junioren y hoofdklas a yega hunto na e lugar di ambiente na St. Cruz "Urataka Center".
Aki nan Eric Santos tabata invita como MVP pa su Pizza na cortesia di Urataka Center.

Pero directiva di RCA conhuntamente cu algun amigo comerciante y gerencia di Urataka Center a percura pa tur presente saborea e mihor pizza di Aruba den un ambiente di familiar. Manera ya ta conoci fin di siman a habri cu nos Division di Honor den un forma convincente ta derota Britannia 2-1. Un gol Mundialista di Eric Santos y un cabesaso mortal di Steven Melchor ta duna RCA su pase pa final. Diasabra anochi ta nos division di veterano cu ta gana di Brazil cu 2-0, unda el gran Toti Peñaranda a anota ambos gol pa duna Inter otro victoria importante. E encuentro aki a tuma lugar riba tereno di Inter na Solito unda tambe tabatin un tremendo ambiente di futbol di mesa den Club, Marc y Rigo Croeze a logra keda campeon y keda pendiente pa mas torneo di Futbol di Mesa. Diadomingo mainta ta e mucha nan di division di Major cu ta saka cara ora nan derota Washington cu 2-1 y haya nan pase pa e gran final contra di Dakota. Daryl Nelson y Kiliam Toro a anota e dos gol nan pa RCA.
Nos division di Menor tambe a hunga 3 wega durante e siman, victroia di 2-1 riba Brazil Jrs, 2-0 riba Nacional pero ta cai venci 1-0 contra Dakota den un wega basta contraversial unda a permiti un referee di cas cu ta totalmente in-experiencia. Diaranzon anochi e fanaticada tri-color ta keda cordialmente invita pa yega Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota y apoya nos muchanan cu ta riba un mision di campeon. Pa prome biaha den e era moderno, RCA lo tin e tribune banda pariba, cu e entrada cerca di Lotto pa Deporte. Fanaticada Tri-Color lo demostra Aruba completo ta con ta apoya y e ambiente lo ta total riba ritmo di tambu di Tsunami. Korda busca bo articulonan cu ta obtenibel na club serca Hillary y na stadion mes cerca Ghislayne Kock, Lisanne Sambo y Rocila Acosta. E camisa nan original 3-color tambe ta na caminda, riba avion rumbo pa Solito. Last but not least, Diabierna anochi un tabla lo bula na Solito ora encuentro di billiard yega bek na RCA despues di mas di 15 anja.
Nada menos cu Maddogs y Baddogs lo bai guerra. Por conta cu un full house y un ambiente total di e mucha nan di Pos Abow!❑

Equipo di synchro a duna bon presentacion na Rio de Janeiro

ORANJESTAD- Logrando un bon actuacion cu hueznan a califica cu notanan den rango di 7 pa 7.5, e equipo di landamento sincroniza a logra cumpli cu nan obhetivo, na caminda pa e Weganan Panamericano 2011.

E equipo a competi den e "1st Brazil Open Synchronized Swimming Championships", cu a tuma lugar den e piscina di Julio Delamare, parti di e compleho deportivo Maracana den e ciudad di Rio de Janeiro.

Aunque cu esaki tabata e prome biaha cu e campeonato aki a wordo teni na Brasil, toch e organizadornan a logra atrae ocho equipo di taya mundial, loke ta remarcable. Entre e paisnan participante, tabata aparece paisnan cu ta pertenece na e top mundial, manera Canada, USA, Francia, e propio Brasil, Argentina, Colombia, Alemania y Aruba, como tambe algun club di Brasil.



Pa e equipo di Aruba e participacion na e Brasil Open tabata nan segundo competencia di preparacion na caminda pa e Weganan Panamericano. Nan obhetivo tabata ta pa logra un puntuacion di shete promedio.

Den un campo di participacion cu paisnan potente den e deporte aki, tabata conoci cu no por a spera resultadonan sobresaliente, ni tampoco medaya, pero e evaluacion di e jueznan tabata mas importante e biaha aki.

Un factor cu sigur mester considera ta e edad hoben di e landadornan Arubano. Den e deporte di synchro, caminda e atletanan di mas nivel por lo general ta di un edad di alrededor di 20 aña of mas, Aruba e aña aki ta conta cu un equipo sumamente hoben, cu un edad promedio di 15 aña.
Seis di e nuebe atletanan ainda ta competi den e categoria di edad 13-15 aña, pero pa motibo di nan participacion Panamericano mester enfrenta atletanan mucho mas bieuw y pues mas experiencia cu nan.
Pero e equipo a acepta e reto grandi cu nan mester enfrenta e aña aki y a entrena cu gran seriedad y dedicacion, pa lunanan largo y durante varios ora pa dia, pa por ta cla pa e competencia.

Bou guia di entrenadornan Alva Torres y Lori Eaton (for di Merca), a traha un coreografia unico y creativo pa e dos rutinanan cu nan mester a presenta. E rutina tecnico, cu ta contene cierto elemento obligatorio, ta riba un combinacion di musica rond di e tema Africa. Pa e rutina liber a scohe pa musica di e pelicula "Salt".

Na final di e competencia, Aruba a termina na di ocho lugar, pero tambe a ricibi hopi felicitacion y comentario positivo for di e jueznan, e tecniconan di e otro paisnan, como tambe e aplauso di e publico cu a atende e competencia.
A ricibi tambe diferente invitacion y tambe oferta pa campamentonan di entrenamento conhunto cu otro paisnan, loke sigur ta di aprecia.
Faltando cinco luna pa e Weganan Panamericano, por mira pues cu e seleccion di synchro ta riba e bon caminda y cu exito deportivo.
Adhunto por mira algun portret di e seleccion Arubano na Rio de Janeiro.❑



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salad di Ham y Batata

Ingredientenan:

- 2 cup di batata herbi corta na bloki
- 1 cuchara grandi di Italian salad dressing
- 1. ½ cup di ham corta na blokki
- 2 webo herbi duro corta chiquito
- ½ cup di komkommer geslice
- ¼ cup di radijsjes radishes geslice
- ¼ cup di selder corta chiquito
- 2 cuchara grandi di promenton corta chiquito
- ¼ theeleep di salo
- 1/8 theeleep di paprika poeder
- ½ cup di mayonnaise

Preparacion:

Sprenkel e salad dressing ariba e batatanan. Lage tempera pa ½ ora. Agrega e demas ingredientenan na e batatanan, cu excepcion di e mayonnaise y laganan fria frieuw frieuw. Ora di sirbi, drei e mayonnaise cu cuidao den e salada.

Pa 5 persona

Brazil Taekwondo Stichting a tene su di tercer Club Kampioenschappen









BRAZIL- Tur luna Brazil Taekwondo Stichting sa tene su Club Kampioenschappen pa su miembronan. E promernan tabata na luna di Maart y April na unda cu e muchanan ta bringa full contacto contra di otro. Fin di aña durante e Cena di Pasco lo anuncia ken tur a sali e best male y female fighter di aña y tambe e atletanan cu a gana den e club kampioenschappen.

Diasabra cu a pasa tabata e di tercer biaha pa e aña aki y tabata tin algun caranan nobo cu a participa pa promer biaha den nos club kampioenschappen, asina mes nan tambe por a haña un tiki di e muchanan cu semper tey y no sa keda niun dia sin bin training cerca Brazil Taekwondo Stichting y tin Taekwondo di Aruba na prome lugar.

Asina mes Rasheed Lowe cu ta e chikito den Brazil Taekwondo Stichting a haña su mes enfrenta cu 2 atleta nobo cu a bin purba nan mes contra di dje, cualnan ta Arensay Huertas di Moi Dum Taekwondo Center cu a bin bishita Brazil Taekwondo Stichting y Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting cu tin 1 luna ta train caba despues di su victoria na Surinam.

Rasheed Lowe su promer pelea a bay contra di Marc Giel cu ta canando rond victorioso te ainda pa e aña aki. Unda cu Marc Giel bay bringa e ta gana tur su peleanan na Aruba. Diasabra Marc Giel a demonstra esaki tambe ora cu e'la topa cu Rasheed Lowe ganando for di Rasheed Lowe 3-1. Despues Rasheed Lowe a topa cu Joshua Klabér na unda cu Joshua Klabér no tabata un competencia pa Rasheed Lowe, Rasheed Lowe a duna Joshua Klabér un sota di 8-0. Ora cu Rasheed Lowe mester a bringa contra di un mucha muher cos no a cambia na niun momento. Rasheed Lowe a bay all out pa Arensay Huertas. Un pelea cu hopi atake y blokeo di ambos bringador, pero na final di e rond Arensay Huertas a sali ganador cu un score di 2-1.

Aki bounan ta e resultadonan di e di 3 Club Kampioenschappen.

Rasheed Lowe	vs	Marc Giel	1-3
Jourde Klabér	vs	Mike Joseph	2-1
Hakeem Lowe	vs	Mario Jaime	2-1
Rasheed Lowe	vs	Joshua Klabér	8-0
Zahyon Klabér	vs	Mike Joseph	3-2
Antonio Geerman	vs	Clifford Rasmijn	3-9
Arensay Huertas	vs	Rasheed Lowe	2-1
Hakeem Lowe	vs	Zahyon Klabér	2-1
Arensay Huertas	vs	Marc Giel	0-2

E proximo Club Kampioenschap ta dia 20 di Juni cu lo bay ta number 4. Tin 8 Club Kampioenschap pa e aña aki prome cu e Cena di Pasco.❑

Den Little League

E seleccion di Aruba North League a luci superior







PIEDRA PLAT- E weganan di baseball entre e liganan a cuminza diasabra ultimo den e tres divisionnan, esta Little, Junior y Senior.

Diasabra mainta a hunga na Ripoldo Croes Ballpark caminda e seleccion di North League a enfrenta esun di South League.

E pitcher di North, e hoben Gillian Wernet no tabatin ningun problema cu e muchanan di South y a domina nan completamente y no a permiti hit den 5 inning. Su compañeronan di otro banda a dune bon respaldo conectando 16 hit cu tabata bon pa 10 careda. E wega a termina den un knockout fulminante pa North League. E pitcher perdedor tabata Duvanashwar Dyar. E mihor bateadornan pa North League tabata Naudy Flanegin, Jaiwick Tromp y Randall Muñoz, tur tres di di 2-2. Zayne Koolman y Vaughn Bergen a bati di 1-1 cada uno. Junior Redondo a bati di 3-2, Albert Pop di 4-2, Anthony Lacle di 2-1 y Andrew Croes di 2-1.

Diadomingo a bay Centro di Bario Noord caminda North League a enfrenta Center League. E wega aki tambe a termina na fabor di North League cu score di 9-3. Apesar cu Center League a bati solamente un hit menos cu North League, e ultimonan aki a luci superior hungando nan wega sin eror, conectando 9 hit y coriendo base den forma impecabel. Anthony Lacle a gana e wega mientras cu Eric Mendez a perde.

Sigui lesa pagina B8

12 Taekwondo Open Championship Eumar Key International



SANTA CRUZ- Estrella Taekwondo Center a hasi un bon papel diasabra 28 mei ultimo den e di 12 Taekwondo Open Championship Eumar Key International.

Tremendo peleanan a tuma lugar den Sporthall Sta Cruz organisa pa Tiger Taekwondo Academy.

Estrella Taekwondo Center a logra gana 7 medaya y un trofeo: 3 oro, 3 plata, 1 brons, y tambe 1 copa.

Meldrick Boekhoudt a logra medaya di oro ganando Venezuela den tremendo combate unda cu e pelea a bay te suddendeath (overtime),

unda cu Meldrick a logra gana e ultimo punto pa bay ariba y bira gana Venezuela cu un score di 7 – 6. y Lucy-Anna Wouters kende a logra un bunita copa di Best Female Fighter di e campeonato.

Un tremendo participacion di Estrella Taekwondo Center.❑









Continuacion Front

E mihor bateadornan pa Center tabata Karel Arends Jr. y Jair Willems, ambos di 1-1. Rudwin Ras tambe a bati di 1-1.

Natan Berkel a bati di 4-3, Andre Koolman di 3-2, Yoshua Wever di 3-2, Filbert Thiel di 4-2, Derek de castro di 2-1. Pa South tabata Marck Danies di 2-2, Wilfred ras di 1-1, Ray Patrick Didder di 4-3, Chadwick Tromp di 3-2, Eugene Helder di 5-3, Marvin Brown di 5-3, Jaison Gijsbertha di 2-1. Den e wega aki cu tabata un fiesta di batazo e equipo di South a bati 5 homerun: 2 di Eugene Helder mientras cu Marck Danies, Ray Patrick Didder y Miklos Petronia a bati uno cada uno.

E dos equiponan aki lo bolbe enfrenta otro diasabra awor na Santa Cruz pa 3.30 atardi den Stadion Nadi Croes & Crismo Angela. Ban apoya e muchanan aki y asisti na e wega pa apoya nan.❑

BON DIA Aruba

Mad Max & Easy Racing a raspa den Royal Nationals



PALO MARGA- E fin di siman di 26, 27 y 28 di mei a tuma lugar e caredanan tan comenta di Aruba Royal Nationals 2011.

Manera ta custumber di Mad Max & Easy Racing a haci nan preparacionnan for di simannan prome y cu logicamente ta duna su resultado na final.

Diahuebs anochi a cuminsa cu e prome dia cu tabata un test day, djei a sigui pa diabierna y diasabra riba e prome y di dos dia di careda.

Diabierna den e categoria di Jr. Dragster a titula campeon Leendrick Lacle y sub campeon Christine Fingal. Den categoria di Pro ET Bike Gary Lejuez a bay cu e titulo di campeon.



Diasabra no tabata un excepcion atrobe pa e team di Mad Max & Easy Racing ya cu un biaha mas den e categoria di Jr. Dragster Celine Fingal a titula campeon y Chrisitne Fingal sub campeon.

Den e anochi aki a core 2 categoria di brommer cual ta Sportsman Bike y e famoso Criollo Outlaw!!

Den Sportsman Bike Alexander Ras a titula Sub- Campeon y den e class mes mes, Criollo Outlaw Urvin "el terror del llano" Maduro a titula Sub-Campeon y Rendolf Torbed di Balashi Racing cu ta un driver/team ruman di Mad Max & Easy Racing a titula campeon.

E anochi di diasabra Mad Max & Easy Racing tabatin algun new records tambe, Urvin Maduro 7.69 seconde, Junior Fingal 8.08 seconde, Cedek Maduro 8.96 seconde, Rendolf Torbed 7.75 seconde, Gino Kock riba e Hayabusa di Angelo Ras 7.82 seconde, Jeryk Agumbero a hasi su debut cu un tempo di 9.37 seconde.

Asina esnan di Mad Max & Easy Racing por recapitula cu atrobe Mad Max & Easy Racing a raspa den premio, y cu por cierto esaki ta pa 3 aña consecutivo nan ta bay cu premio den tur e caredanan.

Mad Max & Easy Racing kier a gradici un biaha mas nan fanaticonan cu semper ta kere y apoya nan tur careda.

Un danki grandi ta bay na nan sponsornan di liquid speed cu ta GOFAST energy drink y POWERADE. Tambe na nnan sponsor KENDALL MOTOR OIL cu su tremendo azetanan di motor.

2B Fit Studio-SafeCom-Dal Pest Control-Stellaris Casino Aruba-Inter Print-RC Cola-Super Carwash-Benetton-Bud Light-Speed electrical-Land Seair Cargo & trade-Johnson's Supermarket-E Informante-Marina Pirata-Garufa.❑

Continuacion pagina B6

E mihor bateadornan pa Center League tabata Kenneth Thiel y Lyonell Briesen, ambos di 3-2. Lennin Ashby a bay di 1-1, Eric Mendez di 2-1.

Pa North League tabata Albert Pop di 2-2, Gillian Wernet di 3-2, Dyson Croes di 1-1, Naudy Flanegin di 2-1, Giomar Locadia di 2-1.

Cu e victoria aki North League ta pone su mes dilanti riba e tabla di posicion cu 2 wega gana sin derota. Tanto South League como Center League tin un derota awor.

Awetardi pa 4.30 na Noord Cura Cabay Ballpark South League lo bolbe topa cu North League. Mayan pa 4.30 na Ripoldo Croes Ballpark South lo topa cu Center pa prome biaha y diahuebs atardi pa 6.30 North lo enfrenta Center pa di dos biaha na Aruba Jrs Ballpark.

Tur fanatico di baseball ta mas cu bon bini pa apoya e muchanan den forma positivo.❑

E Heritage Cup a conclui su di dos ronda





TIERRA DEL SOL – Aruba su cancha di golf campeonato, Tierra Del Sol, a tene e di dos di cinco evento di Heritage Cup presenta pa Boolchand's, diasabra ultimo. E premionan pa e ganadornan di e cinco rondanan ta wordo otorga pa cortesia di Boolchand's den e forma di holoshinan grandi y di alto estilo di TW Steel.

E Heritage Cup, un torneo di golf cu ta permiti hungadornan di golf pa presenta y mustra tur loke nan tin, ta presenta Liam van Ramshorst, di 14 aña, kende a haci hustamente esaki, tirando su miho wega personal riba e cancha pa gana e di dos evento di e serie. Liam nunca a tira bou di 80, pero asina mes diasabra ultimo el a pasa esaki sin problema pa un score facil di 75, cual a haci cu el a ricibi 43 punto di stableford. Na di dos lugar, Ricky Quant a score 38 punto di stableford, y Carla Schipper a gana cu un asina yama "3-way scorecard playoff" cu 35 punto di stableford.

Ken lo subi na cabes di e serie, tabata e pregunta di Adam Williamson, golf pro principal na Tierra Del Sol Golf Course, posiblemente Jan Roeloffsvalk, pero no cu hopi, despues cu Michael van der Hofstede a nota un otro bon score pa keda algun punto tras di e lider , cu ganador di e di tres luga Liam v. Ramshorst, Ricky Quant na di cuater luga y Steve Bowen na di cinco luga. Pa hungadornan di golf cu ainda no a participa den e torneo, no ta mucho laat pa cualifica!!

Dos evento mas lo tuma luga prome cu e ronda final, cual lo dicidi ken ta hiba e Heritage Cup cas. "E evento di e aña aki ta un tremendo oportunidad, nos tin un tremendo sponsor, esta Boolchands cu su bunita holoshinan di TW Steel," segun splicacion di Williamson, "incluyendo tambe como cosponsornan Buster's Garage, Amadeus, Café Rembrandt & Da Vinci Italian Restaurant, cualnan lo ta ricibiendo hungadornan durante transcurso di e eventonan.

E premionan pa e ganadornan di e cinco rondanan ta wordo otorga pa cortesia di Boolchand's den e forma di holoshinan grandi y di alto estilo di TW Steel.

Te awor e resultadonan tabata tremendo," Williamson a sigui splica,"cu un veterano ganando, y awor un campeon di futuro entre nan. Mi ta mira dilanti na e evento final caba, pero nos tin dos diasabra mas pa bay prome cu esey, kiermen prome mi ta mira dilanti riba otro siman pa wak kico lo pasa." Aki tambe por mira e ganadornan di mas cerca di e buraco riba #3 Matthew Brinkman, riba #7 Robert Peek, riba #13 Harold Hagens, riba #15 Junior Croes y riba #17 Ricky Quant. ❑



